

Guide de l'utilisateur

Droits d'auteur

© 2010 par Oki Data. Tous droits réservés.

B411, B431 Guide de l'utilisateur

N/P 59301902, révision 1.1

mars 2010

Avis de non-responsabilité

Tous les efforts ont été déployés afin que l'information contenue dans ce document soit complète, exacte et à jour. Oki Data n'assume aucune responsabilité pour les conséquences causées par des erreurs au-delà de son contrôle. Oki Data ne peut pas non plus garantir que les modifications des logiciels et matériels effectuées par un autre fabricant et mentionnées dans ce guide n'affecteront pas l'applicabilité des informations contenues ici. Les mentions de produits logiciels fabriqués par d'autres compagnies ne constituent pas nécessairement une approbation de la part d'Oki Data.

Toutes les mesures ont été prises pour que le présent document soit précis et qu'il vous apporte une aide précieuse; toutefois, il n'est pas possible pour Oki Data de garantir, de façon expresse ou implicite, la précision et l'intégralité des renseignements contenus dans le présent document.

Les guides et pilotes les plus récents sont disponibles sur le site Web : <http://www.okiprintingsolutions.com>

Renseignements sur les marques de commerce

OKI et OkiLAN sont des marques déposées de Oki Electric Industry Company, Ltd.

Apple, Macintosh, Mac et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Computers Inc. Microsoft, MS-DOS, Windows, Windows Vista et Internet Explorer sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Adobe, Acrobat, Acrobat Reader et PostScript sont des marques de commerce d'Adobe Systems, Inc., lesquelles peuvent être déposées dans certains territoires. Ethernet est une marque déposée de Digital Equipment Corporation. Mozilla et Firefox sont des marques déposées ou des marques de commerce de Mozilla Foundation.

Tous les autres noms et marques de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Table des matières

Introduction	7
Caractéristiques de l'imprimante	7
À propos de ce manuel	9
Abréviations utilisées	9
Éléments de l'imprimante	10
Vue avant	10
Vue l'intérieur	11
Vue arrière	12
Panneaux de commande	13
Panneau de commande de modèle B411	13
Témoins à DEL	14
Écran ACL	16
Bouton Online [En ligne]	16
Sélection de la langue	17
Outil Configuration Tool [Outil de configuration]	17
Utilisation de l'outil Configuration Tool [Outil de configuration]	17
Fonctions des menus	19
Impression des paramètres des menus	34
Panneau de commande de Modèle B431	35
Éléments du panneau de commande	35
Fonctions des menus	38
Impression des paramètres de menu	53
Conseils sur les supports	54
Types de papiers et d'enveloppes	54
Transparents et étiquettes adhésives	55
Cartes postales	56
Mise en place du papier	56
Bac à papier	56
Séquence d'alimentation automatique	61
Bac multifonction (B431) zzz	62
Bac d'alimentation manuelle (B411)	67
Sortie du papier	69
Paramètres d'alimentation, de format et de support.	72
B411	72
B431	73
Interfaces	76
Pilotes d'imprimante	78

Fonctionnement	79
Paramètres de l'imprimante sous Windows	79
Préférences d'impression dans les applications	
Windows	79
Émulation PCL	80
Émulation PS (B431)	85
Configuration depuis le Panneau de configuration	
de Windows	89
Paramètres de l'imprimante sous Macintosh	94
Impression recto verso	95
Impression recto verso automatique c. recto verso	
manuelle	95
Impression recto verso automatique : les modèles	
B411 et B431	95
Impression recto verso manuelle : le modèle B411	96
Impression recto verso manuelle : le modèle B431	96
Impression recto verso.	97
Superpositions et macros	99
Définition d'une superposition et d'une macro	99
Création de superpositions PostScript.	99
Création d'une image de superposition	100
Création et téléchargement d'un projet.	101
Test d'impression de la superposition	102
Définition des superpositions	103
Impression en utilisant des superpositions PostScript.	105
Création de superpositions PCL	106
Création d'une image de superposition	107
Création et téléchargement de macros	107
Impression d'essai de la macro	109
Définition des superpositions	109
Impression en utilisant des superpositions PCL	111
Consommables et maintenance	113
Description des consommables	113
Durée de vie de la cartouche de toner	113
Quand remplacer la cartouche de toner?	113
Remplacement de la cartouche de toner.	114
Durée de vie du tambour d'image	122
Quand remplacer le tambour d'image?	122
Remplacement du tambour d'image.	123

Impression d'une page de nettoyage	129
B411	129
B431	130
Nettoyage de la matrice à DEL	132
Dépannage	135
Messages d'état et d'erreur.	135
Bourrages papier	135
Bourrage à l'entrée	137
Bourrage à l'alimentation ou à la sortie	138
Problèmes de qualité d'impression.	145
Problèmes d'alimentation des supports.	149
Problèmes logiciels	151
Problèmes matériels.	152
Options	154
Numéros de pièce des options.	154
Méthode d'installation	154
Spécifications	155
Générales	
Service et soutien.	155

Notes, mises en garde et avertissements

Note

Fournit des renseignements supplémentaires en complément du texte principal.

ATTENTION!

Fournit des renseignements supplémentaires qui, si on les néglige, peuvent provoquer une défaillance au niveau du fonctionnement ou endommager l'équipement.

AVERTISSEMENT!

Fournit des renseignements supplémentaires qui, si on les néglige, peuvent représenter un risque de blessures.

Pour la protection du produit et afin d'assurer que vous profiterez de toutes ses fonctions, ce modèle a été conçu pour utiliser uniquement des cartouches de toner d'origine. Toute autre cartouche peut ne pas fonctionner, bien qu'on indique qu'elle est « compatible », et si celle-ci peut être utilisée, la performance et la qualité d'impression du produit peut se dégrader.

Spécifications sujettes à changement sans préavis. Toutes les marques de commerce sont reconnues.

Introduction

Caractéristiques de l'imprimante

- Quatre modèles sont offerts : B411d, B411dn, B431d, B431dn
(d signifie que l'unité recto verso (duplex) est incluse; n signifie qu'une carte d'interface réseau est incluse).
- Mémoire : 64 Mo.
- Impression haute vitesse :
 - B411 : 38 ppm sur papier A4 et 40 ppm sur papier lettre.
 - B431 : 33 ppm sur papier A4 et 35 ppm sur papier lettre.
- Résolution maximale :
 - B411 : 2 400 x 600 ppp
 - B431 : 1 200 x 1 200 ppp
- Alimentation du papier : 250 feuilles (75g/m²).
- Émulation :
 - B411 : Langage PCL6, Epson FX, IBM ProPrinter
 - B431: Langage PCL6, Epson FX, IBM ProPrinter et PostScript 3
- Codes à barres : Intégrés pour les émulations SIDM.
- Module DIMM Flash : 1 Mo (B411) et 4.5 Mo (B431) pour stocker des polices ou des codes à barres supplémentaires.
- Interfaces USB 2.0 haute vitesse et parallèle.
- Carte réseau 10/100 BASE-TX : B411dn et B3431dn seulement.
- Bac multifonction (B431 seulement) : Pour augmenter le nombre de supports que l'imprimante peut recevoir; peut également être utilisé pour l'impression recto verso manuelle.

- Bac d'alimentation manuelle (B411) : Pour une alimentation feuille à feuille, des supports plus épais, des enveloppes et d'autres supports spéciaux; peut également être utilisé pour l'impression recto verso manuelle.

En outre, les caractéristiques suivantes en option sont aussi disponibles :

- Module(s) DIM RAMM de 64 Mo et 256 Mo : Pour améliorer la capacité de la mémoire principale de l'imprimante et accélérer le traitement des fichiers volumineux.
- Deuxième bac à papier : Pour augmenter la capacité papier de l'imprimante à 530 feuilles (75 g/m²).

À propos de ce manuel

Ce guide a été rédigé en utilisant plusieurs imprimantes comme modèle. Cela se reflète dans les illustrations et les saisies d'écran. Ce qui est montré concerne le modèle d'imprimante que vous utilisez.

Abréviations utilisées

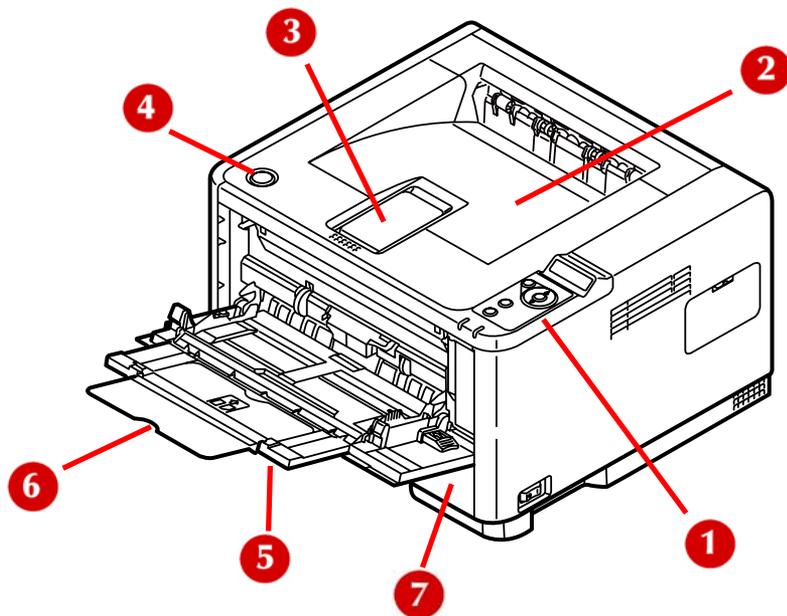
Les abréviations suivantes sont utilisées dans ce guide :

ABRÉVIATION	SIGNIFICATION
Ctrl	Contrôle
ppp	points par pouce
DIMM	<i>Dual In-line Memory Module</i> [Module de mémoire à double rangée de connexions]
d	duplex (recto verso)
n	carte réseau installée
DEL	Diode électroluminescente
CR	Carte réseau
PCL	<i>Printer Control Language</i> [Langage de commande d'impression]
PS	PostScript (émulation)
PSE	<i>PostScript Emulation</i> [Émulation PostScript]
RAM	<i>Random Access Memory</i> [Mémoire vive]

Éléments de l'imprimante

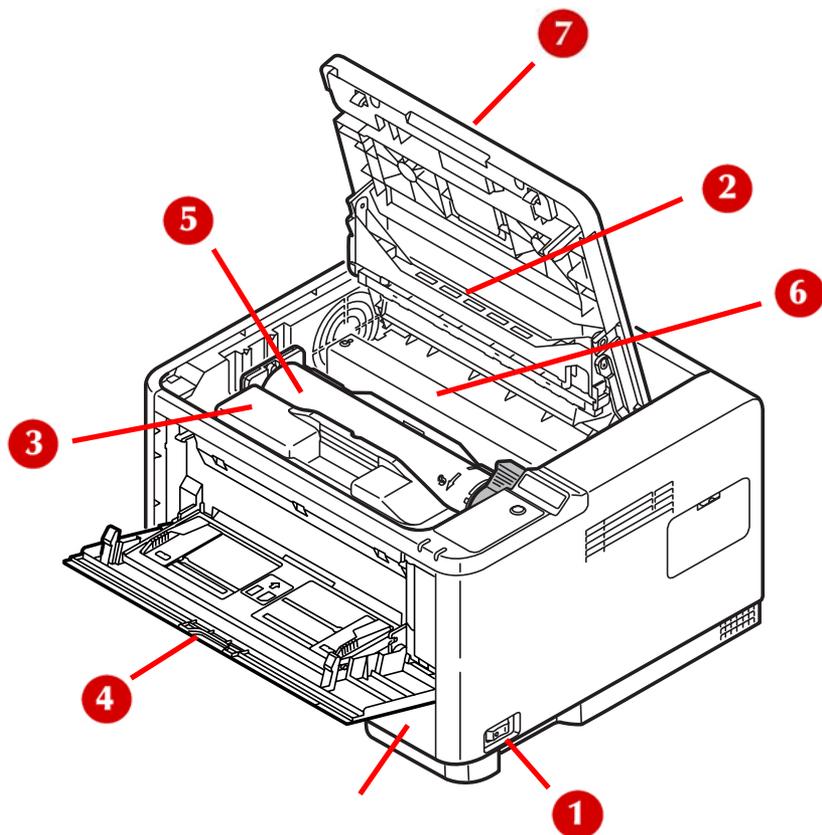
Outre les panneaux de commande décrits au chapitre suivant, les imprimantes Xxxxxn se ressemblent de l'extérieur.

Vue avant



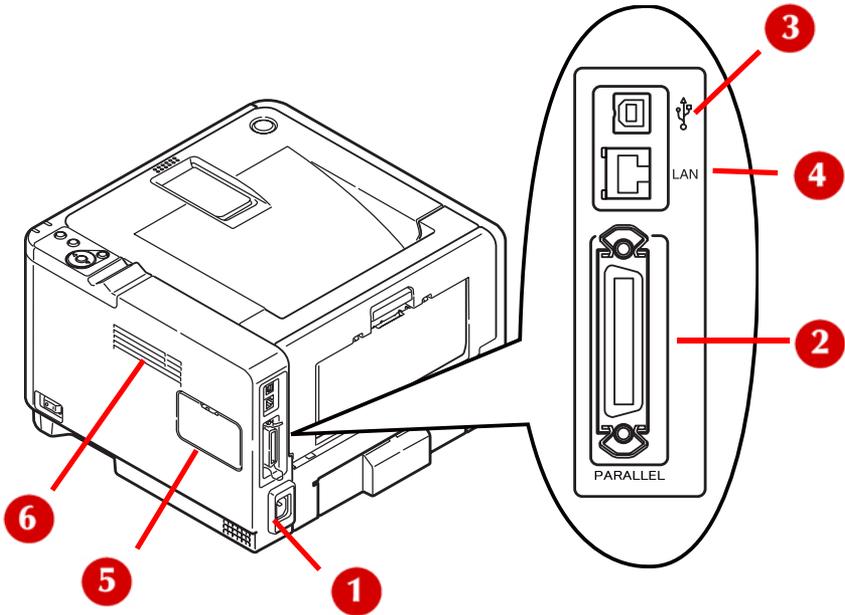
1. Panneau de commande (B431dn montré)
2. Bac de sortie (150 feuilles, face vers le bas)
3. Rallonge de bac de sortie
4. Bouton d'ouverture du capot supérieur
5. Bac multifonction pour B431 seulement; 50 feuilles) (montré en position ouverte)
6. Rallonge de bac multifonction
7. Bac à papier de 250 feuilles

Vue l'intérieur



1. Interrupteur marche/arrêt
2. Matrice à DEL
3. Tambour d'image
4. Bac d'alimentation manuelle (B411 uniquement; alimentation feuille à feuille) (montré en position ouverte)
5. Cartouche de toner
6. Unité de fusion
7. Capot supérieur

Vue arrière



1. Prise du cordon d'alimentation
2. Port parallèle
3. Port USB
4. Port réseau (B411dn et B431dn uniquement)
5. Panneau d'accès aux logements pour modules mémoire (pour ajouter des modules DIMM RAM et augmenter la mémoire de l'imprimante)
6. Ventilateur de refroidissement

Panneaux de commande

Ce chapitre décrit le fonctionnement du panneau de commande de votre imprimante. Il importe à ce point de décrire l'outil de configuration car il fournit à l'imprimante B411 l'équivalent du panneau de commande des menus de l'imprimante B431.

Note

L'outil de configuration a été installé dans le cadre de l'installation des logiciels décrite dans le Guide de configuration fourni avec votre imprimante.

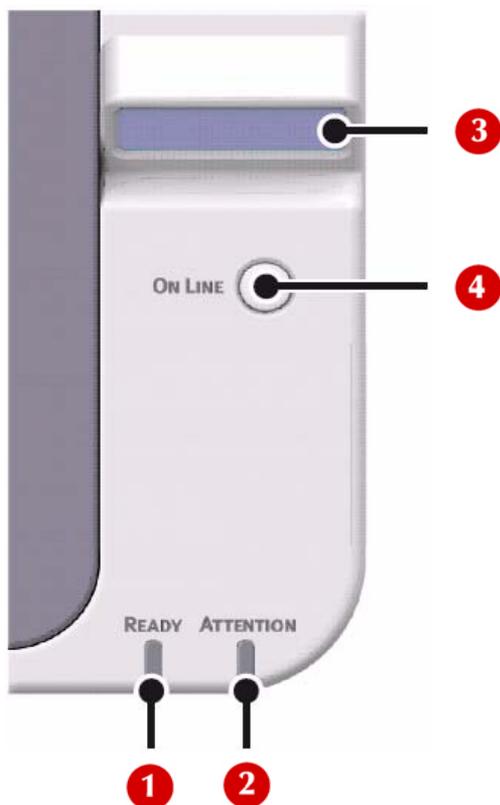
Panneau de commande de modèle B411

Note

Pour modèle B431, consultez la page 35

Le panneau de commande de modèle B411 comporte deux témoins à DEL, un écran ACL (3) et un bouton **Online** (4). Les

témoins à DEL comportent les termes *Ready* [Prêt] (1) et *Attention* (2).



Témoins à DEL

Les témoins à DEL indiquent l'état de l'imprimante et se caractérisent par les trois états de fonctionnement suivants :

- Témoin éteint
- Témoin allumé
- Témoin clignotant

Les deux témoins à DEL s'allument momentanément lorsque l'imprimante est mise sous tension à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

Témoin Ready [Prêt] (vert)

- Témoin allumé – l'imprimante est en ligne et prête à recevoir des données.
- Témoin éteint – l'imprimante est hors ligne et ne peut recevoir de données.

Témoin Attention (rouge)

- Témoin allumé – indique un avertissement (p. ex., toner bas).
- Témoin éteint – indique une condition normale.

La signification du clignotement des témoins se résume comme suit :

STATUS	TÉMOIN READY [PRÊT]	TÉMOIN ATTENTION	SIGNIFICATION
Clignotant	x		L'imprimante reçoit et traite les données d'impression ou se réinitialise.
		x	Une erreur d'impression a eu lieu, par exemple, un problème lié au papier s'est produit, le capot est ouvert ou le bac à papier est vide alors qu'une tâche est en cours de traitement.
	x	x	Une erreur mineure s'est produite sur l'imprimante; p. ex., le toner est bas ou le tambour d'image doit être remplacé.

Écran ACL

L'écran ACL (3) comporte deux rangées de 16 caractères alphanumériques indiquant l'état et les messages d'erreur de l'imprimante.

Bouton Online [En ligne]

Les fonctions principales du bouton **Online** [En ligne] (4) sont activées en appuyant brièvement sur celui-ci. Ces fonctions sont les suivantes :

- déconnexion de l'imprimante (hors ligne);
- connexion de l'imprimante (en ligne et prête);
- reprise de l'impression à la suite d'un dépassement de la capacité de la mémoire tampon;
- interruption du traitement des données lorsque l'imprimante reçoit et traite les données;
- reprise du traitement des données.

Les fonctions secondaires du bouton **Online** [En ligne] sont activées après la déconnexion de l'imprimante, puis en maintenant enfoncé ce bouton pendant au moins deux secondes avant de le relâcher. Ces fonctions sont les suivantes :

- Impression des pages de démonstration et de menu.

Note

L'outil Configuration Tool [Outil de configuration] de l'imprimante permet également d'imprimer les pages de démonstration et de menu.

- Impression de toutes données dans la mémoire tampon après l'annulation de l'impression.

Les autres fonctions du bouton **Online** [En ligne] sont activées après la déconnexion de l'imprimante, puis en maintenant enfoncé ce bouton pendant au moins cinq secondes avant de le relâcher. Ces fonctions sont les suivantes :

- Impression d'une page de nettoyage.

- Réinitialisation de l'imprimante et vidage de la mémoire tampon après l'annulation de l'impression.
-

Note

*Pour rétablir les paramètres par défaut de l'imprimante, maintenez enfoncé le bouton **Online** [En ligne] pendant que vous allumez l'imprimante à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt. Une fois les paramètres par défaut de l'imprimante rétablis, les témoins clignotent.*

Sélection de la langue

La langue d'affichage par défaut du panneau de commande de l'imprimante pour les messages et les rapports est l'anglais. Les langues suivantes peuvent être sélectionnées au besoin :

- français canadien
 - Espagnol (Amérique latine)
 - Portuguais (Brésil)
-

Notes

Consultez le Guide de configuration fourni avec votre imprimante pour savoir comment changer la langue d'affichage.

Outil Configuration Tool [Outil de configuration]

L'outil est utilisé pour modifier les divers paramètres de l'imprimante.

Utilisation de l'outil Configuration Tool [Outil de configuration]

L'affichage et la modification des paramètres de l'imprimante s'effectuent comme suit :

Avec votre imprimante connectée à votre ordinateur et sous tension :

1. Cliquez sur **Start** (Démarrer) > **All Programs** (Tous les programmes) > **Okidata** > **Configuration Tool** (Outil de configuration) et sélectionnez Configuration Tool.
2. Cliquez sur **Tools** (Outils) > **Register Device** (Enregistrer le périphérique).
3. Assurez-vous que l'imprimante B411 est sélectionnée, puis cliquez sur **Register** (Enregistrer). Cliquez sur **Yes** (Oui) pour confirmer.

L'imprimante B411 apparaît dans le panneau de gauche.

4. Cliquez sur l'icône B411 dans le panneau de gauche, puis cliquez sur l'onglet **Device Setup** (Configuration du périphérique).
5. Cliquez sur le bouton **Menu Setting** (Paramètres de menu).
6. Cliquez sur **USER MENU** (MENU UTILISATEUR) pour ouvrir une liste d'options de menus.

Fonctions des menus

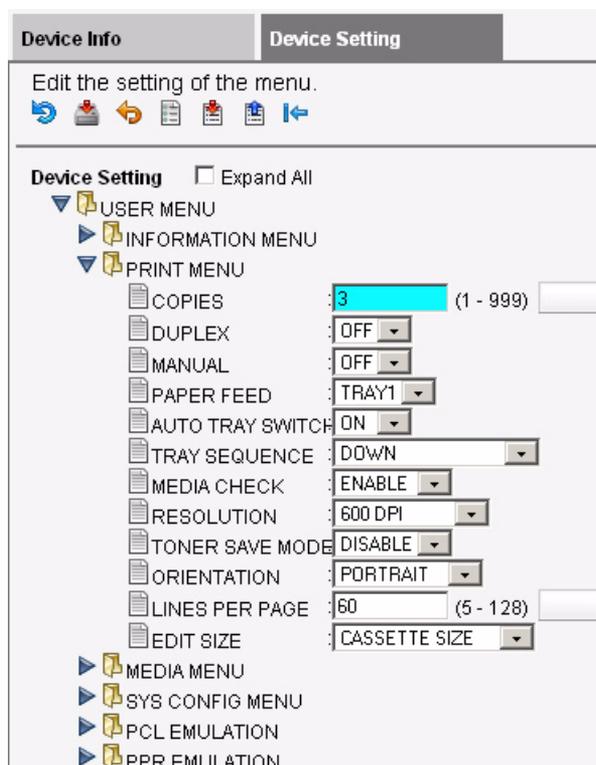
Les menus de Modèle B411 permettent d'afficher et de modifier les paramètres internes de l'imprimante. Ils sont comparables, sous une forme logicielle, au panneau de commande à ACL.

Les paramètres sont regroupés en catégories ou « menus » tels que Information Menu [Menu Information] ou Print Menu [Menu Imprimer].

Certains de ces paramètres sont semblables à ceux des pilotes d'imprimante ou des logiciels d'application que vous utilisez. Les paramètres que vous pouvez modifier à l'aide de l'outil correspondent aux paramètres par défaut de l'imprimante. Les paramètres de pilote d'imprimante ou d'application peuvent avoir préséance sur ceux-ci.

Par exemple, si vous avez défini le nombre de copies dans les Configuratioin Tool [Outil de configuration] Imprimer à 3, cette

valeur sera remplacée si vous sélectionnez 1 copie du document dans le pilote d'imprimante.



Information Menu [Menu Information] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet d'accéder rapidement à la liste des options stockées dans l'imprimante.

OPTION	ACTION	REMARQUES
<i>PRINT MENU MAP</i> [IMPRIMER MENUS]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>NETWORK</i> [RÉSEAU]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	B411dn seulement
<i>DEMO1</i> [DÉMO1]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT FILE LIST</i> [IMP. LISTE FICH.]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT PCL FONT</i> [IMP. POLICES PCL]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT PPR FONT</i> [IMP. POLICES PPR]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT FX FONT</i> [IMP. POLICES FX]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT ERROR LOG</i> [IMP. JOURNAL ERR]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>USAGE REPORT</i> [RAPPORT USAGE]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	Affiché uniquement lorsque <i>USAGE REPORT</i> [RAPPORT USAGE] est activé dans <i>Print Statistics</i> <i>Menu</i> [Menu Statistiques d'impression].

Print Menu [Menu Imprimer] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de régler les fonctions liées à une tâche d'impression.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>COPIES</i>	1	
<i>DUPLEX</i> [RECTO VERSO]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>MANUAL</i> [MANUEL]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>PAPER FEED</i> [SOURCE PAPIER]	<i>TRAY1</i> [BAC1]	
<i>AUTO TRAY SWITCH</i> [CHGT BAC AUTO]	<i>ON</i> [OUI]	
<i>TRAY SEQUENCE</i> [SÉQUENCE BACS]	<i>DOWN</i> [VERS LE BAS]	
<i>MEDIA CHECK</i> [VÉRIF. SUPPORT]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>RESOLUTION</i> [RÉSOLUTION]	<i>600DPI</i> [600 PPP]	
<i>TONER SAVE MODE</i> [ÉCONOMIE TONER]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>ORIENTATION</i>	<i>PORTRAIT</i>	
<i>LINES PER PAGE</i> [LIGNES PAR PAGES]	<i>64 LINES</i> [64 LIGNES]	
<i>EDIT SIZE</i> [ÉDITER FORMAT]	<i>CASSETTE SIZE</i> [BAC]	

Media Menu [Menu Papier] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet d'effectuer des réglages pour convenir à une grande variété de supports d'impression.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>TRAY1 PAPERSIZE</i> [DIM. PAP. BAC1]	<i>LETTER (LETTRE)</i>	
<i>TRAY1 MEDIATYPE</i> [TYPE PAP. BAC1]	<i>PLAIN [STANDARD]</i>	
<i>TRAY1 MEDIAWEIGHT</i> [GRAM. PAP. BAC1]	<i>MEDIUM [MOYEN]</i>	
<i>TRAY2 PAPERSIZE</i> [DIM. PAP. BAC 2]	<i>LETTER (LETTRE)</i>	Lorsque le bac 2 est installé
<i>TRAY2 MEDIATYPE</i> [TYPE PAP. BAC2]	<i>PLAIN [STANDARD]</i>	Lorsque le bac 2 est installé
<i>TRAY2 MEDIAWEIGHT</i> [GRAM. PAP. BAC2]	<i>MEDIUM [MOYEN]</i>	Lorsque le bac 2 est installé
<i>MN PAPERSIZE</i> [DIM. PAP. MANUEL]	<i>LETTER (LETTRE)</i>	
<i>MN MEDIATYPE</i> [TYPE PAP. MANUEL]	<i>PLAIN [STANDARD]</i>	
<i>MN MEDIAWEIGHT</i> [GRAM. PAP. MANUEL]	<i>MEDIUM [MOYEN]</i>	
<i>UNIT OF MEASURE</i> [UNITÉ DE MESURE]	<i>INCHES [POUCES]</i>	
<i>X DIMENSION</i> [DIMENSION X]	<i>8,5</i>	
<i>Y DIMENSION</i> [DIMENSION Y]	<i>11</i>	

Sys Config Menu [Menu Config. système] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de configurer les paramètres généraux de l'imprimante en fonction de vos habitudes de travail.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>POW SAVE TIME</i> [DÉLAI VEILLE]	<i>1 MIN</i>	
<i>PERSONALITY</i> [PERSONNALITÉ]	<i>AUTO EMULATION</i> [ÉMULATION AUTO]	
<i>CLRABLE WARNING</i> [ERREUR EFFAÇABLE]	<i>ONLINE</i> [EN LIGNE]	
<i>AUTO CONTINUE</i> [CONTINUER AUTO]	<i>ON</i> [OUI]	
<i>MANUAL TIMEOUT</i> [TEMPOR. MANUELLE]	<i>60 SEC</i>	
<i>TIMEOUT INJOB</i> [TEMPOR. TRAVAIL]	<i>40 SEC</i>	
<i>TIMEOUT LOCAL</i> [TEMPOR. LOCAL]	<i>40 SEC</i>	
<i>TIMEOUT NET</i> [TEMPOR. RÉSEAU]	<i>90 SEC</i>	B411dn seulement
<i>LOW TONER</i> [TONER BAS]	<i>CONTINUE</i> [CONTINUER]	
<i>JAM RECOVERY</i> [REPRISE BOURRAGE]	<i>ON</i> [OUI]	
<i>ERROR REPORT</i> [RAPPORT ERREUR]	<i>OFF</i> [NON]	

PCL EMULATION [ÉMULATION PCL] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de contrôler l'émulation PCL de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>FONT SOURCE</i> [SOURCE POLICE]	<i>RESIDENT</i> [RÉSIDENTES]	
<i>FONT NO</i> [POLICE N°]	<i>10</i>	
<i>FONT PITCH</i> [PAS POLICE]	<i>10.00 CPI</i> [10,00 CPP]	
<i>SYMBOL SET</i> [JEU SYMBOLES]	<i>PC-8</i>	
<i>A4 PRINT WIDTH</i> [LARGEUR IMPR. A4]	<i>78 COLUMN</i> [78 COLONNES]	
<i>WHITE PAGE SKIP</i> [SAUT PAGE BLANCHE]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>CR FUNCTION</i> [FONCTION RC]	<i>CR</i> [RC]	
<i>LF FUNCTION</i> [FONCTION SL]	<i>LF</i> [SL]	
<i>PRINT MARGIN</i> [MARGE IMPRESSION]	<i>NORMAL</i> [NORMALE]	
<i>PEN WIDTH ADJUST</i> [AJUST. LARG. PEN]	<i>ON</i> [OUI]	
<i>TRAY ID#</i> [BAC ID#]		
<i>PCL MNID</i> [MNID PCL]	<i>2</i>	
<i>PCL T0ID</i> [T0ID PCL]	<i>4</i>	
<i>PCL T1ID</i> [T1D PCL]	<i>1</i>	
<i>PCL T2ID</i> [T2ID PCL]	<i>5</i>	Lorsque le bac 2 est installé

PPR Emulation [Émulation PPR] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de contrôler l'émulation PPR.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>CHARACTER PITCH</i> [PAS CARACTÈRES]	<i>10 CPI</i> [10,00 CPP]	
<i>FONT CONDENSE</i> [POLICE CONDENSÉE]	<i>12CPI TO 20CPI</i> [12 CPP À 20 CPP]	
<i>CHARACTER SET</i> [JEU CARACTÈRES]	<i>SET-2</i> [JEU 2]	
<i>SYMBOL SET</i> [JEU SYMBOLES]	<i>IBM-437</i>	
<i>LETTER O STYLE</i> [STYLE LETTRE O]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>ZERO CHARACTER</i> [CARACTÈRE ZÉRO]	<i>NORMAL</i>	
<i>LINE PITCH</i> [PAS DE LIGNE]	<i>6 LPI</i> [6 LPP]	
<i>WHITE PAGE SKIP</i> [SAUT PAGE BLANCHE]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>CR FUNCTION</i> [FONCTION RC]	<i>CR</i> [RC]	
<i>LF FUNCTION</i> [FONCTION SL]	<i>LF</i> [SL]	
<i>LINE LENGTH</i> [LONGUEUR LIGNE]	<i>80 COLUMN</i> [80 COLONNES]	
<i>FORM LENGTH</i> [LONGUEUR PAGE]	<i>11.7 INCH</i> [11,7 PO]	
<i>TOF POSITION</i> [HAUT DE PAGE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	
<i>LEFT MARGIN</i> [MARGE GAUCHE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>FIT TO LETTER</i> [AJUST. -> LETTRE]	<i>ENABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>TEXT HEIGHT</i> [HAUTEUR TEXTE]	<i>SAME</i> [MÊME]	

FX Emulation [Émulation FX] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de contrôler l'émulation FX.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>CHARACTER PITCH</i> [PAS CARACTÈRES]	<i>10 CPI</i> [10,00 CPP]	
<i>CHARACTER SET</i> [JEU CARACTÈRES]	<i>SET-2</i> [JEU 2]	
<i>SYMBOL SET</i> [JEU SYMBOLES]	<i>IBM-437</i>	
<i>LETTER O STYLE</i> [STYLE LETTRE O]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>ZERO CHARACTER</i> [CARACTÈRE ZÉRO]	<i>NORMAL</i>	
<i>LINE PITCH</i> [PAS DE LIGNE]	<i>6 LPI</i> [6 LPP]	
<i>WHITE PAGE SKIP</i> [SAUT PAGE BLANCHE]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>CR FUNCTION</i> [FONCTION RC]	<i>CR</i> [RC]	
<i>LINE LENGTH</i> [LONGUEUR LIGNE]	<i>80 COLUMN</i> [80 COLONNES]	
<i>FORM LENGTH</i> [LONGUEUR PAGE]	<i>11.7 INCH</i> [11,7 PO]	
<i>TOF POSITION</i> [HAUT DE PAGE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	
<i>LEFT MARGIN</i> [MARGE GAUCHE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	
<i>FIT TO LETTER</i> [AJUST. -> LETTRE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>TEXT HEIGHT</i> [HAUTEUR TEXTE]	<i>SAME</i> [MÊME]	

Parallel Menu [Menu Parallèle] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de commander l'interface de données parallèle de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>PARALLEL</i> [PARALLÈLE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>BI-DIRECTION</i> [BIDIRECTIONNEL]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>ECP</i>	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>ACK WIDTH</i> [LARGEUR REP]	<i>NARROW</i> [COURTE]	
<i>ACK/BUSY TIMING</i> [SÉQU. REP/OCCUPÉ]	<i>ACK IN BUSY</i> [REP – OCCUPÉ]	
<i>I-PRIME</i>	<i>3 MICRO SEC</i>	

USB Menu [Menu USB] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de commander l'interface de données USB de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>USB</i>	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>SOFT RESET</i> [RÉINIT. LOGICIEL]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>SPEED</i> [VITESSE]	<i>480 Mbps</i>	
<i>SERIAL NUMBER</i> [NUMÉRO DE SÉRIE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	

Network Menu [Menu Réseau] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet de contrôler l'interface réseau 10Base-T/100Base-TX de l'imprimante.

Note

Concerne le modèle B411dn.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>TCP/IP</i>	<i>ENABLE [ACTIVÉ]</i>	
<i>IP VERSION</i> [VERSION IP]	<i>IPv4</i>	
<i>NETBEUI</i>	<i>ENABLE [ACTIVÉ]</i>	
<i>NETWARE</i>	<i>ENABLE [ACTIVÉ]</i>	
<i>ETHERTALK</i>	<i>ENABLE [ACTIVÉ]</i>	
<i>FRAMETYPE</i> [TYPE DE TRAME]	<i>AUTO</i>	
<i>IP ADDRESS SET</i> [DÉF ADRESSE IP]	<i>AUTO</i>	
<i>IP ADDRESS</i> [ADRESSE IP]	<i>xxx.xxx.xxx.xxx</i>	
<i>SUBNET MASK</i> [MASQUE SOUS-RÉS]	<i>xxx.xxx.xxx.xxx</i>	
<i>GATEWAY ADDRESS</i> [ADR. PASSERELLE]	<i>xxx.xxx.xxx.xxx</i>	
<i>WEB</i>	<i>ENABLE [ACTIVÉ]</i>	
<i>TELNET</i>	<i>DISABLE [DÉSACTIVÉ]</i>	
<i>FTP</i>	<i>DISABLE [DÉSACTIVÉ]</i>	
<i>SNMP</i>	<i>ENABLE [ACTIVÉ]</i>	
<i>NETWORK SCALE</i> [TAILLE RÉSEAU]	<i>NORMAL [NORMALE]</i>	

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>HUB LINK SETTING</i> [LIAISON CONCENTR]	<i>AUTO NEGOTIATE</i> [NÉGOCIATION AUTO]	
<i>FACTORY DEFAULTS</i> [DÉFAUTS USINE]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	

Maintenance Menu [Menu Maintenance] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu permet d'accéder aux diverses fonctions d'entretien de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>POWER SAVE</i> [ÉCONOMIE ÉNERGIE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>PAPER BLACK SET</i> [JEU NOIR PAPIER]	<i>0</i>	
<i>DARKNESS</i> [LUMINOSITÉ]	<i>0</i>	
<i>SMR SETTINGS</i> [PARAMÈTRES SMR]	<i>0</i>	
<i>BG SETTINGS</i> [PARAMÈTRES BG]	<i>0</i>	

Usage Menu [Menu Utilisation] : Configuration Tool [Outil de configuration] de Modèle B411

Ce menu fournit des renseignements sur l'utilisation totale de l'imprimante et la durée de vie restante des consommables. Ces renseignements sont particulièrement utiles si vous ne disposez pas de consommables de rechange sous la main et si vous souhaitez savoir à quel moment vous devez vous réapprovisionner.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>TRAY1 PAGE COUNT</i> [CPT BAC1]	###	
<i>TRAY2 PAGE COUNT</i> [CPT BAC2]	333	
<i>MN PAGE COUNT</i> [CPT BACMF]	###	
<i>DRUM LIFE</i> [DURÉE TAMBOUR]	<i>REMAINING%</i> [RESTE %]	Indication du délai restant avant le remplacement du tambour.
<i>TONER</i>	<i>REMAINING%</i> [RESTE %]	Indication du toner restant dans la cartouche.

Impression des paramètres des menus

Pour imprimer les paramètres des menus sous forme de liste, procédez comme suit.

Utilisation du bouton Online [En ligne]

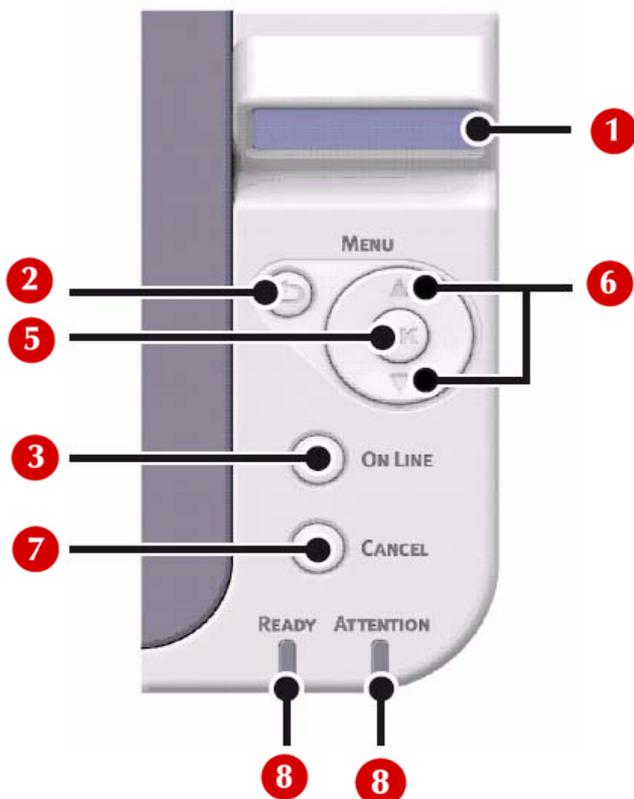
1. Appuyez sur le bouton **Online** [En ligne] pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Maintenez le bouton **Online** [En ligne] enfoncé pendant au moins quatre secondes, mais moins de sept secondes.
3. La liste des paramètres des menus ainsi qu'une page de démonstration sont imprimées. [See "Bouton Online \[En ligne\]" on page 16.](#)

Utilisation de l'outil Configuration Tool [Outil de configuration]

1. Sélectionnez **Start** [Démarrer] > **All Programs** [Tous les programmes] > **Okidata** > **Configuration Tool** [Outil de configuration] et sélectionner Configuration Tool [Outil de configuration].
2. Cliquez sur l'icône B411 dans le panneau de gauche.
3. Cliquez sur l'onglet **Device Setting** (Paramètres du périphérique).
4. Cliquez sur le bouton **Menu Setting** (Paramètres de menu).
5. Cliquez sur **USER MENU** (MENU UTILISATEUR).
6. Cliquez sur **INFORMATION MENU** (MENU INFORMATION).
7. Cliquez sur le bouton **EXECUTE** (EXÉCUTER) à côté de **PRINT MENU MAP** (IMPRIMER CARTE DU MENU).

La carte du menu s'imprime.

Panneau de commande de Modèle B431



Le panneau de commande des modèles B431 se présente sous forme d'un panneau de contrôle composé de menus (2-6), d'un écran ACL (1) et d'un témoin à DEL (7, 8).

Éléments du panneau de commande

1. **Écran à affichage à cristaux liquides (ACL).** Affiche deux lignes de 16 caractères alphanumériques indiquant l'état d'impression, les options de menu en mode Menu et les messages d'erreur.
2. **Boutons de défilement des menus.** Appuyez brièvement pour passer au mode MENU. Appuyez de nouveau brièvement pour sélectionner le menu suivant.

Maintenez enfoncés pendant plus de 2 secondes pour faire défiler les menus.

3. **Bouton Back [Retour].** Appuyez brièvement pour retourner à l'option de menu de niveau supérieur précédente ou pour quitter le menu en mode MENU.
4. **Bouton OK.** En mode ONLINE [EN LIGNE] ou OFFLINE [HORS LIGNE] : Appuyez brièvement pour passer au mode MENU. En mode MENU : Appuyez brièvement pour sélectionner le menu ou le paramètre indiqué sur l'écran ACL.

Note

Si vous appuyez sur ce bouton alors que DATA [DONNÉES] est affiché, l'imprimante imprime le reste des données.

5. **Bouton Online [En ligne].** Appuyez pour basculer entre l'état EN LIGNE et l'état HORS LIGNE. Appuyez pour quitter le menu et afficher ONLINE [EN LIGNE] en mode MENU.

Note

Si vous appuyez sur ce bouton en mode Menu, l'imprimante passe au mode ONLINE [En ligne]. En outre, lorsque l'écran indique une erreur concernant le format du papier, appuyez sur ce bouton pour forcer l'imprimante à imprimer.

6. **Bouton Cancel [Annuler].** Appuyez pour annuler un travail d'impression. En mode MENU, appuyez pour quitter le mode MENU et accéder au mode ONLINE [EN LIGNE].
7. **Témoin Ready [Prêt] (vert).** **ALLUMÉ**, il indique que l'imprimante est prête à recevoir des données. **CLIGNOTANT**, il indique que l'imprimante traite des données. **ÉTEINT**, il indique que l'imprimante est hors ligne.
8. **Témoin Attention (rouge).** **ALLUMÉ**, il indique un avertissement (p. ex., toner bas). **CLIGNOTANT**, il indique une erreur (p. ex., toner vide). **ÉTEINT**, il indique une condition normale.

La signification du clignotement des témoins se résume comme suit :

STATUS	TÉMOIN <i>READY [PRÊT]</i>	TÉMOIN <i>ATTENTION</i>	SIGNIFICATION
Clignotant	x		L'imprimante reçoit et traite les données d'impression ou se réinitialise.
		x	Une erreur d'impression a eu lieu, par exemple, un problème lié au papier s'est produit, le capot est ouvert ou le bac à papier est vide alors qu'une tâche est en cours de traitement.
	x	x	Une erreur mineure s'est produite sur l'imprimante; p. ex., le toner est bas ou le tambour d'image doit être remplacé.

Fonctions des menus

Les menus de l'imprimante permettent d'afficher et de modifier les paramètres internes de l'imprimante.

Les paramètres sont regroupés en catégories ou « menus » tels que *Information Menu* [Menu Information] ou *Print Menu* [Menu Imprimer].

Certains de ces paramètres sont semblables à ceux des pilotes d'imprimante ou des logiciels d'application que vous utilisez. Les paramètres que vous pouvez modifier à l'aide de l'outil correspondent aux paramètres par défaut de l'imprimante. Les paramètres de pilote d'imprimante ou d'application peuvent avoir préséance sur ceux-ci.

Par exemple, si vous avez défini le nombre de copies dans les paramètres du Menu Imprimer à 1, cette valeur sera remplacée si vous sélectionnez 3 copies du document dans le pilote d'imprimante.

Les tableaux ci-dessous indiquent les valeurs définies par défaut à l'usine.

Information Menu [Menu Information] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet d'accéder rapidement à la liste des options stockées dans l'imprimante.

ÉLÉMENT	ACTION	REMARQUES
<i>PRINT MENU MAP</i> [IMP. MAPPE MENU]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>NETWORK</i> [RÉSEAU]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	B431dn seulement
<i>PRINT FILE LIST</i> [IMP. LISTE FICH.]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT PCL FONT</i> [IMP. POLICES PCL]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT PSE FONT</i> [IMP. POLICES PSE]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT PPR FONT</i> [IMP. POLICES PPR]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT FX FONT</i> [IMP. POLICES FX]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>DEMO1</i> [DÉMO1]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>PRINT ERROR LOG</i> [IMP. JOURNAL ERR]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>USAGE REPORT</i> [RAPPORT USAGE]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	Affiché uniquement lorsque <i>USAGE REPORT</i> [RAPPORT USAGE] est activé dans <i>Print Statistics Menu</i> [Menu Statistiques d'impression].

Shutdown Menu [Menu Arrêt] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de mettre l'imprimante hors tension.

OPTION	ACTION	REMARQUES
<i>SHUTDOWN START</i> [DÉBUT ARRÊT]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	

Print Menu [Menu Imprimer] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de régler les fonctions liées à une tâche d'impression.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>COPIES</i>	<i>1</i>	
<i>DUPLEX [RECTO VERSO]</i>	<i>OFF [NON]</i>	
<i>PAPER FEED [SOURCE PAPIER]</i>	<i>TRAY1 [BAC1]</i>	
<i>AUTO TRAY SWITCH [CHGT BAC AUTO]</i>	<i>ON [OUI]</i>	
<i>TRAY SEQUENCE [SÉQUENCE BACS]</i>	<i>DOWN [VERS LE BAS]</i>	
<i>MP TRAY USAGE [UTIL BAC MF]</i>	<i>DO NOT USE [NE PAS UTILISER]</i>	
<i>MEDIA CHECK [VÉRIF. SUPPORT]</i>	<i>ENABLE [ACTIVÉ]</i>	
<i>RESOLUTION [RÉSOLUTION]</i>	<i>1200DPI [1 200 PPP]</i>	
<i>TONER SAVE MODE [ÉCONOMIE TONER]</i>	<i>DISABLE [DÉSACTIVÉ]</i>	
<i>ORIENTATION</i>	<i>PORTRAIT</i>	
<i>LINES PER PAGE [LIGNES PAR PAGES]</i>	<i>64 LINES [64 LIGNES]</i>	
<i>EDIT SIZE [ÉDITER FORMAT]</i>	<i>CASSETTE SIZE [BAC]</i>	

Media Menu [Menu Papier] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet d'effectuer des réglages pour convenir à une grande variété de supports d'impression.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>TRAY 1 PAPERSIZE</i> [DIM. PAP. BAC1]	<i>A4</i>	
<i>TRAY 1 MEDIATYPE</i> [TYPE PAP. BAC1]	<i>PLAIN</i> [STANDARD]	
<i>TRAY 1 MEDIAWEIGHT</i> [GRAM. PAP. BAC1]	<i>MEDIUM</i> [MOYEN]	
<i>TRAY2 PAPERSIZE</i> [DIM. PAP. BAC2]	<i>A4</i>	Lorsque le bac 2 est installé.
<i>TRAY2 MEDIATYPE</i> [TYPE PAP. BAC2]	<i>PLAIN</i> [STANDARD]	Lorsque le bac 2 est installé.
<i>TRAY2 MEDIAWEIGHT</i> [GRAM. PAP. BAC2]	<i>MEDIUM</i> [MOYEN]	Lorsque le bac 2 est installé.
<i>MPT PAPERSIZE</i> [DIM. PAP. BACMF]	<i>A4</i>	
<i>MPT MEDIATYPE</i> [TYPE PAP. BACMF]	<i>PLAIN</i> [STANDARD]	
<i>MPT MEDIAWEIGHT</i> [GRAM. PAP. BACMF]	<i>MEDIUM</i> [MOYEN]	
<i>UNIT OF MEASURE</i> [UNITÉ DE MESURE]	<i>MILLIMETER</i> [MILLIMÈTRE]	
<i>X DIMENSION</i> [DIMENSION X]	<i>210 MILLIMETER</i> [210 MILLIMÈTRES]	
<i>Y DIMENSION</i> [DIMENSION Y]	<i>297 MILLIMETER</i> [297 MILLIMÈTRES]	

System Configuration Menu [Menu Config. système] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de configurer les paramètres généraux de l'imprimante en fonction de vos habitudes de travail.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>POW SAVE TIME</i> [DÉLAI VEILLE]	<i>1 MIN</i>	
<i>PERSONALITY</i> [PERSONNALITÉ]	<i>AUTO EMULATION</i> [ÉMULATION AUTO]	
<i>PARA PS-PROTOCOL</i> [PROTOC. PARA PS]	<i>ASCII</i>	
<i>USB PS-PROTOCOL</i> [PROTOC. USB PS]	<i>RAW</i>	
<i>NET PS-PROTOCOL</i> [PROTOC. NET PS]	<i>RAW</i>	B431dn seulement
<i>CLRABLE WARNING</i> [ERREUR EFFAÇABLE]	<i>ONLINE</i> [EN LIGNE]	
<i>AUTO CONTINUE</i> [CONTINUER AUTO]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>MANUAL TIMEOUT</i> [TEMPOR. MANUELLE]	<i>60 SEC</i>	
<i>TIMEOUT INJOB</i> [TEMPOR. TRAVAIL]	<i>40 SEC</i>	
<i>TIMEOUT LOCAL</i> [TEMPOR. LOCAL]	<i>40 SEC</i>	
<i>TIMEOUT NET</i> [TEMPOR. RÉSEAU]	<i>90 SEC</i>	B431dn seulement
<i>LOW TONER</i> [TONER BAS]	<i>CONTINUE</i> [CONTINUER]	
<i>JAM RECOVERY</i> [REPRISE BOURRAGE]	<i>ON</i> [OUI]	
<i>ERROR REPORT</i> [RAPPORT ERREUR]	<i>OFF</i> [NON]	

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>START UP</i> [DÉMARRAGE]	<i>OFF</i> [NON]	

PCL Emulation [Émulation PCL] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de contrôler l'émulation PCL de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>FONT SOURCE</i> [SOURCE POLICE]	<i>RESIDENT</i> [RÉSIDENTES]	
<i>FONT NO</i> [POLICE N°]	<i>10</i>	
<i>FONT PITCH</i> [PAS POLICE]	<i>10.00 CPI</i> [10,00 CPP]	
<i>SYMBOL SET</i> [JEU SYMBOLES]	<i>PC-8</i>	
<i>A4 PRINT WIDTH</i> [LARGEUR IMPR. A4]	<i>78 COLUMN</i> [78 COLONNES]	
<i>WHITE PAGE SKIP</i> [SAUT PAGE BLANCHE]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>CR FUNCTION</i> [FONCTION RC]	<i>CR</i> [RC]	
<i>LF FUNCTION</i> [FONCTION SL]	<i>LF</i> [SL]	
<i>PRINT MARGIN</i> [MARGE IMPRESSION]	<i>NORMAL</i> [NORMALE]	
<i>PEN WIDTH ADJUST</i> [AJUST. LARG. PEN]	<i>ON</i> [OUI]	
<i>TRAY ID#</i> [BAC ID#]		
<i>PCL T0ID</i> [T0ID PCL]	<i>4</i>	
<i>PCL T1ID</i> [T1D PCL]	<i>1</i>	

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>PCL T2ID</i> [T2ID PCL]	5	Lorsque le bac 2 est installé

PPR Emulation [Émulation PPR] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de contrôler l'émulation PPR.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>CHARACTER PITCH</i> [PAS CARACTÈRES]	<i>10 CPI</i> [10,00 CPP]	
<i>FONT CONDENSE</i> [POLICE CONDENSÉE]	<i>12 CPI to 20 CPI</i> [12 CPP à 20 CPP]	
<i>CHAR SET</i> [JEU CARACTÈRES]	<i>SET-2</i> [JEU 2]	
<i>SYMBOL SET</i> [JEU SYMBOLES]	<i>IBM-437</i>	
<i>LETTER O STYLE</i> [STYLE LETTRE O]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>ZERO CHARACTER</i> [CARACTÈRE ZÉRO]	<i>NORMAL</i> [NORMAL]	
<i>LINE PITCH</i> [PAS DE LIGNE]	<i>6 LPI</i> [6 LPP]	
<i>WHITE PAGE SKIP</i> [SAUT PAGE BLANCHE]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>CR FUNC</i> [FONCTION RC]	<i>CR</i> [RC]	
<i>CR FUNCTION</i> [FONCTION RC]	<i>LF</i> [SL]	
<i>LINE LENGTH</i> [LONGUEUR LIGNE]	<i>80 COLUMN</i> [80 COLONNES]	
<i>LINE LENGTH</i> [LONGUEUR LIGNE]	<i>11.7 INCH</i> [11,7 PO]	

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>TOF POSITION</i> [HAUT DE PAGE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	
<i>LEFT MARGIN</i> [MARGE GAUCHE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	
<i>FIT TO LETTER</i> [AJUST. -> LETTRE]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>TEXT HEIGHT</i> [HAUTEUR TEXTE]	<i>SAME</i> [MÊME]	

FX Emulation [Émulation FX] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de contrôler l'émulation FX.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>CHARACTER PITCH</i> [PAS CARACTÈRES]	<i>10 CPI</i> [10,00 CPP]	
<i>CHAR SET</i> [JEU CARACTÈRES]	<i>SET-2</i> [JEU 2]	
<i>SYMBOL SET</i> [JEU SYMBOLES]	<i>IBM-437</i>	
<i>LETTER O STYLE</i> [STYLE LETTRE O]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>ZERO CHARACTER</i> [CARACTÈRE ZÉRO]	<i>NORMAL</i> [NORMAL]	
<i>LINE PITCH</i> [PAS DE LIGNE]	<i>6 LPI</i> [6 LPP]	
<i>WHITE PAGE SKIP</i> [SAUT PAGE BLANCHE]	<i>OFF</i> [NON]	
<i>CR FUNC</i> [FONCTION RC]	<i>CR</i> [RC]	
<i>LINE LENGTH</i> [LONGUEUR LIGNE]	<i>80 COLUMN</i> [80 COLONNES]	

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>LINE LENGTH</i> [LONGUEUR LIGNE]	<i>11.7 INCH</i> [11,7 PO]	
<i>TOF POSITION</i> [HAUT DE PAGE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	
<i>LEFT MARGIN</i> [MARGE GAUCHE]	<i>0.0 INCH</i> [0,0 PO]	
<i>FIT TO LETTER</i> [AJUST. -> LETTRE]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>TEXT HEIGHT</i> [HAUTEUR TEXTE]	<i>SAME</i> [MÊME]	

Parallel Menu [Menu Parallèle] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de commander l'interface de données parallèle de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>PARALLEL</i> [PARALLÈLE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>BI-DIRECTION</i> [BIDIRECTIONNEL]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>ECP</i>	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>ACK WIDTH</i> [LARGEUR REP]	<i>NARROW</i> [COURTE]	
<i>ACK/BUSY TIMING</i> [SÉQU. REP/OCCUPÉ]	<i>ACK IN BUSY</i> [REP - OCCUPÉ]	
<i>I-PRIME</i>	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>OFFLINE RECEIVE</i> [RÉCEP. HORSLIGNE]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	

USB Menu [Menu USB] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de commander l'interface de données USB de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>USB</i>	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>SOFT RESET</i> [RÉINIT. LOGICIEL]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>SPEED</i> [VITESSE]	<i>480 Mbps</i>	
<i>OFFLINE RECEIVE</i> [RÉCEP. HORSLIGNE]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>SERIAL NUMBER</i> [NUMÉRO DE SÉRIE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	

Network Menu [Menu Réseau] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet de contrôler l'interface réseau 10Base-T/100Base-TX de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
TCP/IP	ENABLE [ACTIVÉ]	
IP VERSION [VERSION IP]	IPv4	
NETBEUI	ENABLE [ACTIVÉ]	
NETWARE	ENABLE [ACTIVÉ]	
ETHERTALK	ENABLE [ACTIVÉ]	
FRAMETYPE [TYPE DE TRAME]	AUTO	
IP ADDRESS SET [DÉF ADRESSE IP]	AUTO	
IP ADDRESS [ADRESSE IP]	xxx.xxx.xxx.xxx	
SUBNET MASK [MASQUE SOUS-RÉS]	xxx.xxx.xxx.xxx	
GATEWAY ADDRESS [ADR. PASSERELLE]	xxx.xxx.xxx.xxx	
WEB	ENABLE [ACTIVÉ]	
TELNET	DISABLE [DÉSACTIVÉ]	
FTP	DISABLE [DÉSACTIVÉ]	
SNMP	ENABLE [ACTIVÉ]	
NETWORK SCALE [TAILLE RÉSEAU]	NORMAL [NORMAL]	
HUB LINK SETTING [LIAISON CONCENTR]	AUTO NEGOTIATE [NÉGOCIATION AUTO]	
FACTORY DEFAULTS [DÉFAUTS USINE]	EXECUTE [EXÉCUTER]	

Print Statistics Menu [Menu Statistiques d'impression] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu indique le nombre de pages A4/lettre imprimées et permet de réinitialiser le compteur.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>USAGE REPORT</i> [RAPPORT USAGE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>RESET COUNTER</i> [RÉINIT. COMPTEUR]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>GROUP COUNTER</i> [COMPTEUR GROUPE]	<i>DISABLE</i> [DÉSACTIVÉ]	
<i>CHANGE PASSWORD</i> [MOD MOT DE PASSE]		Pour entrer un nouveau mot de passe.

Maintenance Menu [Menu Maintenance] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu permet d'accéder aux diverses fonctions d'entretien de l'imprimante.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>MENU RESET</i> [RÉINIT MENU]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>SAVE MENU</i> [SAUVER CONFIG.]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>POWER SAVE</i> [ÉCONOMIE ÉNERGIE]	<i>ENABLE</i> [ACTIVÉ]	
<i>PAPER BLACK SET</i> [JEU NOIR PAPIER]	0	
<i>DARKNESS</i> [LUMINOSITÉ]	0	
<i>CLEANING</i> [NETTOYAGE]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	
<i>RESTORE MENU</i> [RÉINIT. MENU]	<i>EXECUTE</i> [EXÉCUTER]	Affichée dans le menu lorsque les paramètres de menu ont été mémorisés.

Usage Menu [Menu Utilisation] : menus de l'imprimante de Modèle B431

Ce menu fournit des renseignements sur l'utilisation totale de l'imprimante et la durée de vie restante des consommables. Ces renseignements sont particulièrement utiles si vous ne disposez pas de consommables de rechange sous la main et si vous souhaitez savoir à quel moment vous devez vous réapprovisionner.

OPTION	PAR DÉFAUT	REMARQUES
<i>DRUM LIFE</i> [DURÉE TAMBOUR]	<i>REMAINING%</i> [RESTE %]	Indication du délai restant avant le remplacement du tambour.
<i>TONER</i>	<i>REMAINING%</i> [RESTE %]	Indication du toner restant dans la cartouche.

Impression des paramètres de menu

Vous pouvez vérifier les paramètres des menus en utilisant le panneau de commande pour imprimer la liste des paramètres des menus.

1. Appuyez sur le bouton **Menu** ▲ ou ▼ jusqu'à ce que **INFORMATION MENU** [Menu Information] s'affiche, puis appuyer sur le bouton **OK**.
2. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce qu'un message vous invitant à imprimer la liste (mappe) des menus s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **OK** pour imprimer la liste des paramètres menus.
4. Appuyez sur le bouton **Cancel** [Annuler], **Online** [En ligne] ou plusieurs fois sur le bouton **Back** [Retour] pour quitter le mode **MENU**.

Conseils sur les supports

Pour plus d'information sur les types de support, le bac d'alimentation ou la méthode d'éjection à utiliser avec votre imprimante, consultez la section « Renseignements sur les supports et les bacs » du chapitre « Spécifications ».

Note

La mention du bac d'alimentation manuelle concerne le modèle B411, tandis que la mention du bac multifonction concerne le modèle B431.

Types de papiers et d'enveloppes

Le fabricant de l'imprimante fournit les recommandations suivantes concernant le choix et l'utilisation des papiers et enveloppes avec votre imprimante :

- Le papier et les enveloppes doivent être rangés à plat et à l'abri de l'humidité, de la lumière du soleil et de toute source de chaleur.
- Utilisez du papier lisse tel que le papier de qualité copieur ou laser à un taux de lissé Sheffield égal ou inférieur à 250. En cas de doute, demandez l'avis de votre fournisseur de papier.
- Utilisez des papiers et des enveloppes conçus pour les imprimantes à laser.
- Le papier épais ou à texture épaisse peut réduire considérablement la durée de vie du tambour d'impression.
- N'utilisez pas de papier trop lisse ou brillant, voire glacé.
- N'utilisez pas de papier dont l'en-tête est fortement gaufré.
- N'utilisez pas de papiers spéciaux comme le papier carbone, le papier thermique et le papier pour imprimantes à impact.
- Évitez d'utiliser du papier perforé, découpé ou dont les bords sont abîmés.

- N'utilisez pas d'enveloppe à fenêtre ou avec des attaches métalliques.
- N'utilisez pas d'enveloppe à bande autocollante.
- N'utilisez pas d'enveloppe abîmée ou tuilée.

Transparents et étiquettes adhésives

Le fabricant de l'imprimante conseille d'observer les recommandations suivantes concernant le choix et l'utilisation des transparents et des étiquettes adhésives avec votre imprimante :

- Les feuilles individuelles insérées manuellement doivent toujours l'être à l'aide du bac d'alimentation manuelle ou du bac multifonction.
- Utilisez toujours la sortie arrière.
- Utilisez un support conçu pour les imprimantes à laser ou les copieurs et pouvant supporter une température de 200 °C (392°F) pendant 0,1 s.
- N'utilisez pas de support conçu pour les imprimantes à laser ou les copieurs couleur.
- Les étiquettes doivent recouvrir toute la feuille porteuse.
- La feuille porteuse ou la partie adhésive ne doit pas entrer en contact avec la moindre partie de l'imprimante.

Cartes postales

Utilisez les directrices suivantes concernant le choix et l'utilisation de cartes postales avec votre imprimante :

- Les cartes postales insérées manuellement doivent toujours l'être à l'aide du bac d'alimentation manuelle ou du bac multifonction.
- Utilisez des cartes postales doubles non pliées.
- Utilisez des cartes postales conçues pour les imprimantes à laser.
- N'utilisez pas de cartes postales pour les imprimantes à jet d'encre.
- N'utilisez pas de cartes postales timbrées ou illustrées.

Mise en place du papier

Bac à papier

Bac 1

- Les formats de papier : 4.1 pouces x 5.8 pouces (105 x 148 mm) à 8.5 pouces x 12 pouces (215 x 356 mm)
- Le grammage du papier : bond US de 16 lb à 32 lb (60 à 120 g/m²)

Bac 2 optionnel

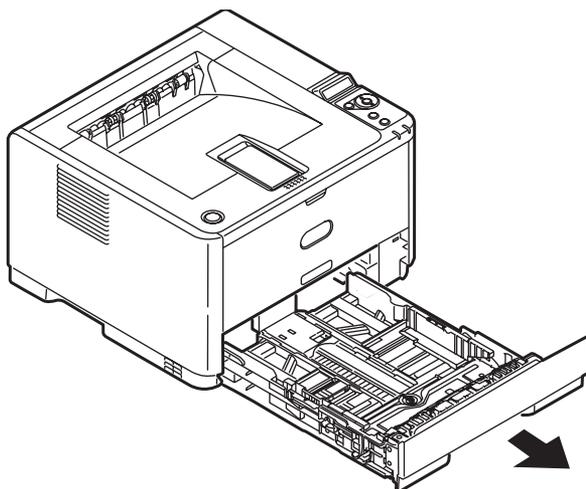
- Les formats de papier : 5.8 pouces x 8.3 pouces (105 x 148 mm) à 8.5 pouces x 12 pouces (215 x 356 mm)

- Le grammage du papier : bond US de 16 lb à 32 lb (60 à 120 g/m²)
-

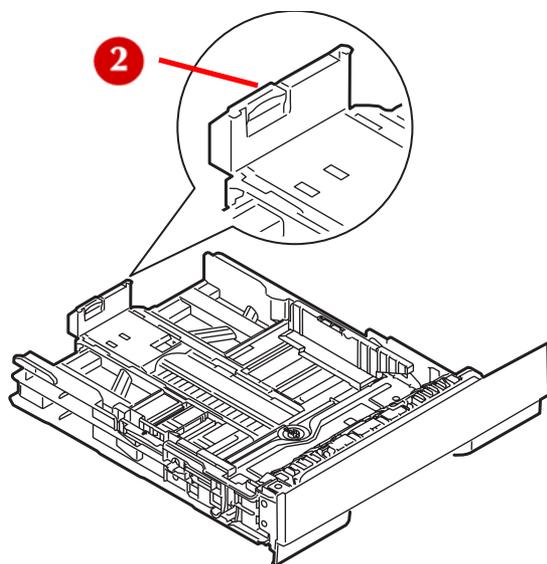
Note

Avant de rajouter du papier dans un bac à papier, enlevez d'abord le papier déjà présent, ajoutez le nouveau papier puis remettez en place celui que vous venez de retirer. De cette manière, vous utilisez d'abord le papier plus ancien et réduirez ainsi les risques de bourrage.

1. Retirez le bac à papier de l'imprimante.



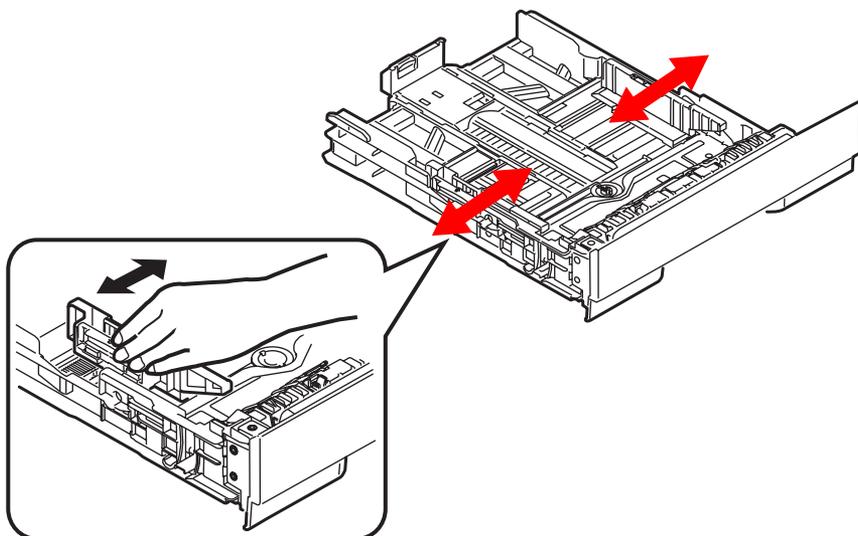
2. Pour charger du papier A4 ou légal, poussez le levier (2) dans le sens de la flèche et rallongez le bac en utilisant le support à papier arrière.



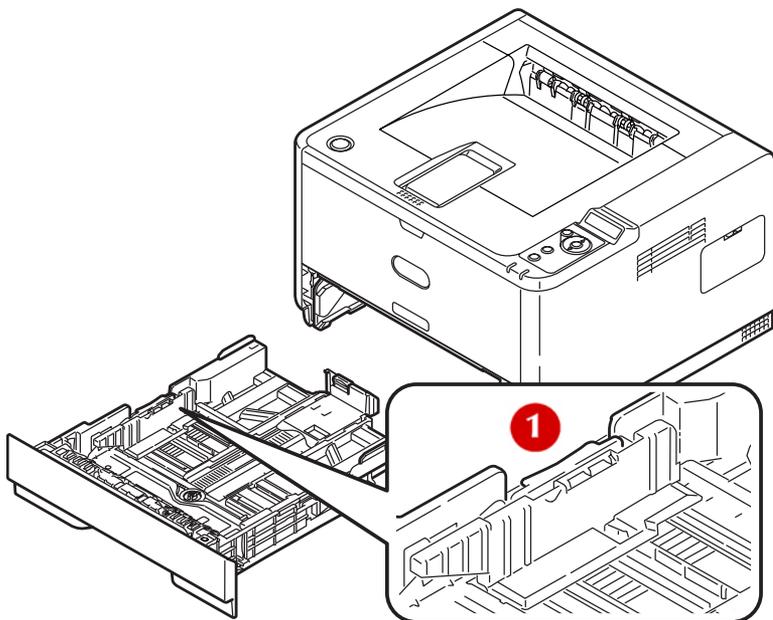
Note

Chargez le papier à en-tête face imprimée vers le bas, bord supérieur vers l'avant du bac à papier.

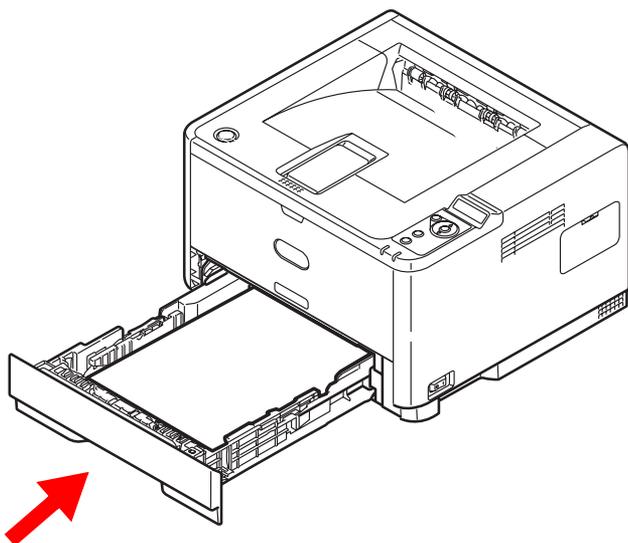
3. Réglez la position des guides papier. Il est important d'effectuer cette opération correctement afin que le papier ne s'incline pas lors de l'impression. Si vous ne procédez pas de la sorte, des bourrages peuvent se produire.



4. Placez-y du papier; ne dépassez pas le niveau indiqué par les deux pointes fléchées des guides papier (1).



5. Réinsérez le bac dans l'imprimante.



Note

Si vous disposez d'un second bac à papier en option (bac 2) et si vous lancez une impression à partir du premier bac (bac supérieur ou bac 1), vous pouvez retirer le second bac (celui du bas) pour y charger du papier. Par contre, si vous imprimez à partir du second bac (celui du bas), ne retirez pas le premier (celui du haut), car cela pourrait causer un bouchage.

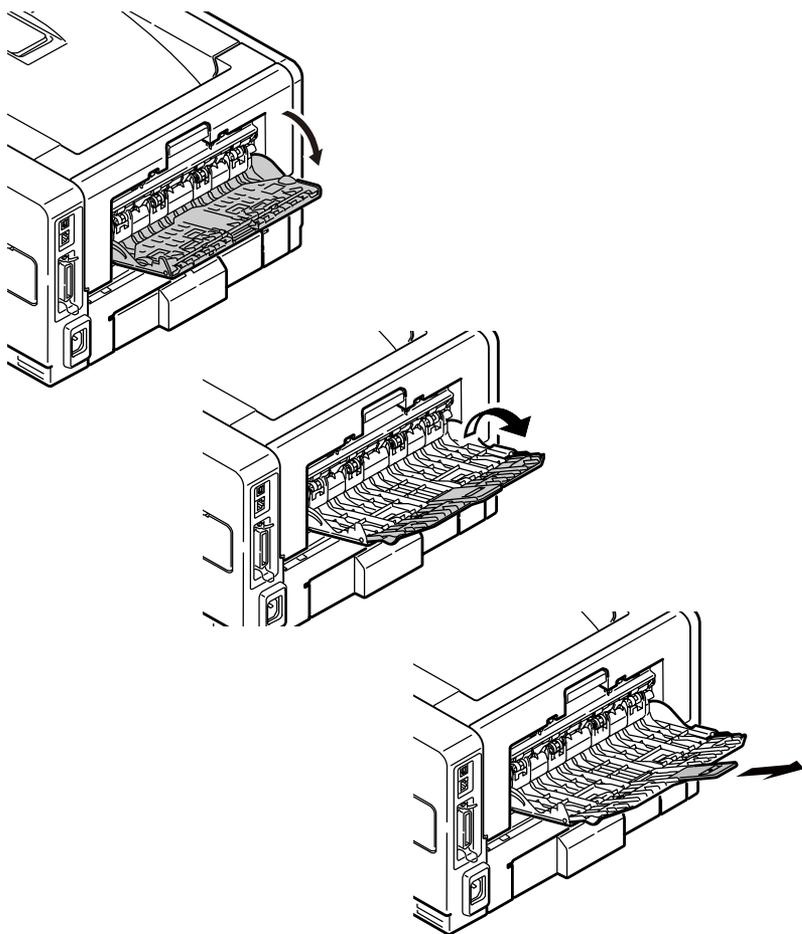
Séquence d'alimentation automatique

Si aucun bac en option n'est installé, la valeur par défaut sélectionnée pour la fonction *Autotray* [Bac autom] du *Print Menu* [Menu Imprimer] est *OFF* [NON], alors que celle de la fonction *Tray sequence* [Séquence bacs] est *DOWN* [VERS LE BAS]. De cette manière, si un bac ne contient plus de papier, l'alimentation automatique se déclenche en suivant l'ordre bac 1, bac 2 (s'il est installé), bac multifonction ou bac d'alimentation manuelle, à condition que ces bacs soient configurés pour le même type de support. En outre, configurez le format et le grammage du support pour les bacs respectifs depuis le panneau de commande ou en utilisant l'outil

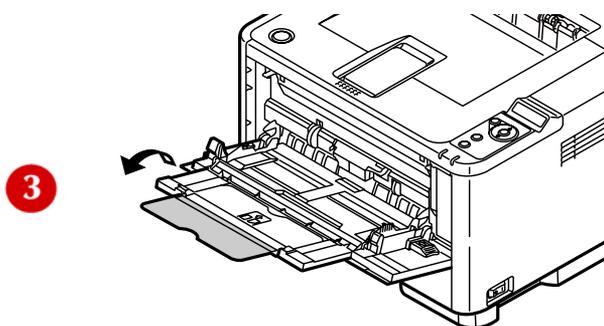
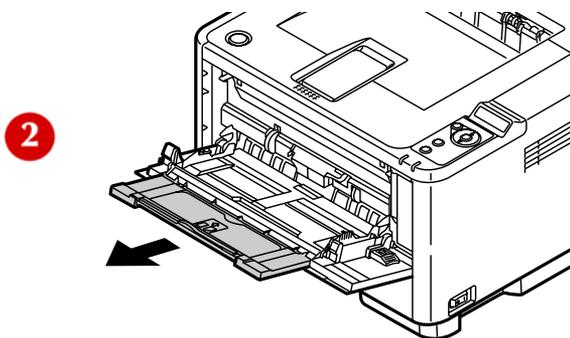
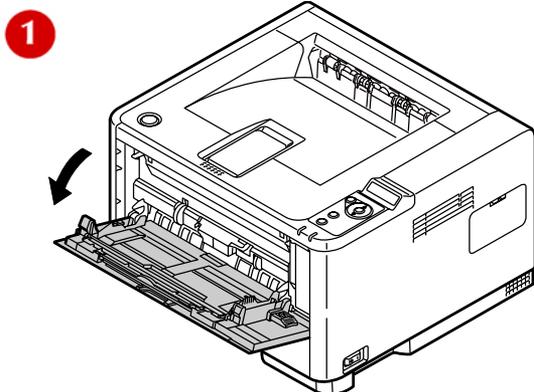
Configuration Tool [Outil de configuration], selon le modèle d'imprimante utilisé.

Bac multifonction (B431) zzz

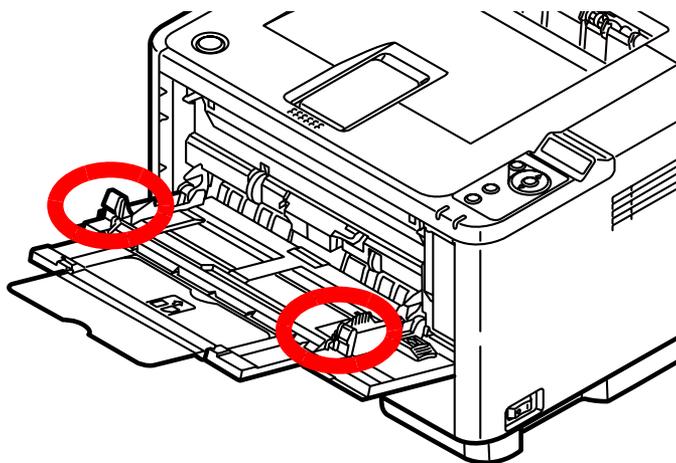
1. Ouvrez le chemin de sortie arrière (consultez le page 70).



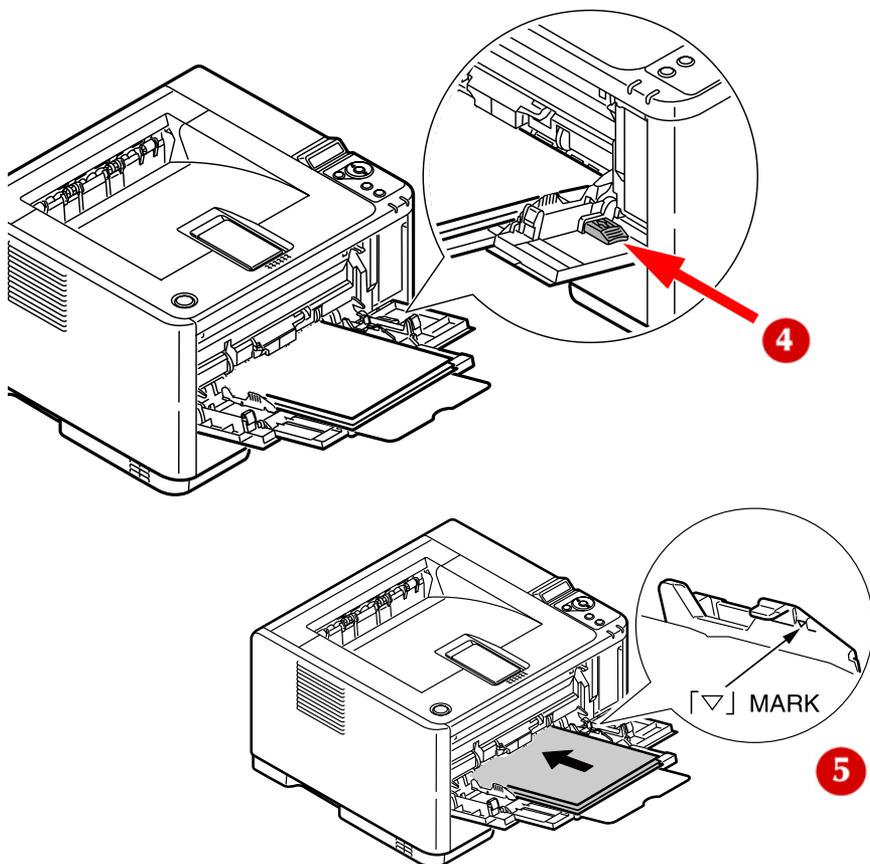
2. Tirez vers le bas le bac multifonction (1), sortez le guide papier (2) et ouvrez la rallonge du support (3)..



3. Ajustez les guides du papier au format du papier utilisé.



4. Chargez le papier dans le bac multifonction et appuyez sur le bouton de réglage (4). Assurez-vous que le papier est chargé sous la flèche de niveau (5) pour éviter les bourrages.



Note

Ne dépassez pas la capacité de papier d'environ 50 feuilles ou 10 enveloppes en fonction du grammage du support.

- Pour l'impression recto sur du papier à en-tête, chargez le côté imprimé vers le haut et le bord supérieur dans l'imprimante.

- Pour l'impression recto verso (duplex) sur du papier à en-tête, chargez le côté imprimé vers le bas et le bord supérieur orienté vers l'extérieur de l'imprimante.
- Les enveloppes doivent être chargées avec le volet vers le bas, face d'impression vers le haut, le bord supérieur dans l'imprimante.

Note

Ne sélectionnez pas l'impression recto verso pour les enveloppes.

- Chargez les transparents face d'impression vers le haut et le bord supérieur dans l'imprimante.
 - Pour le papier épais ou cartonné, ouvrez le panneau de sortie arrière pour permettre à celui-ci de sortir de l'imprimante. Cela permettra au papier d'être acheminé dans un circuit presque droit à l'intérieur de l'imprimante et d'éviter les bourrages et les dommages au papier.
5. Le cas échéant, définissez la taille et l'orientation du support dans le *Media Menu* [Menu Papier] du panneau de commande, puis lancez l'impression.

ATTENTION!

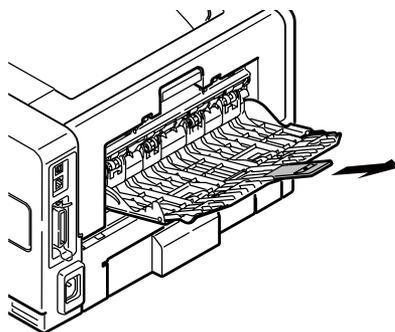
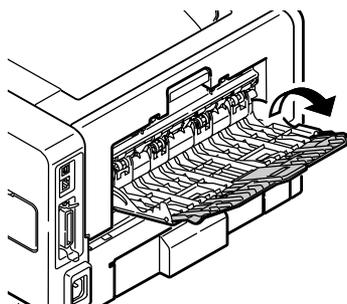
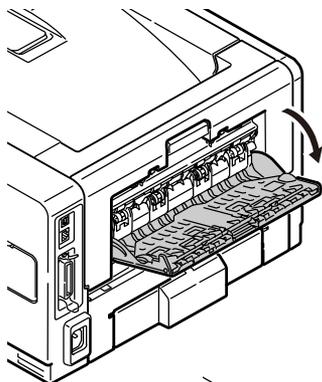
Vous risquez d'endommager l'imprimante si vous sélectionnez des paramètres de support incorrects pour l'impression sur des supports spéciaux.

NoteS

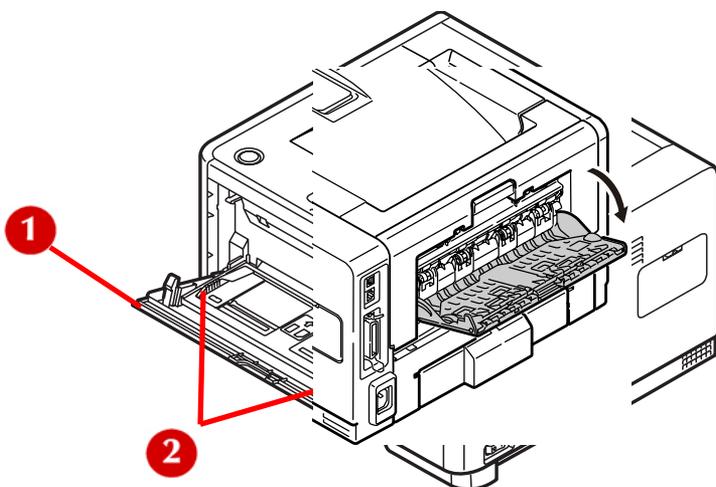
- > Vous pouvez également définir le type de support dans le pilote d'imprimante. Cependant, les paramètres du pilote d'imprimante auront préséance sur les paramètres du panneau de commande ou de l'outil Configuration Tool [Outil de configuration].
 - > N'oubliez pas de rétablir les paramètres d'impression sur papier ordinaire une fois l'impression sur des supports spéciaux terminée.
-

Bac d'alimentation manuelle (B411)

1. Ouvrez le chemin de sortie arrière (consultez le page 70).



2. Abaissez le bac d'alimentation manuelle (1) et réglez les guides papiers (2) pour convenir au format du papier.



3. Chargez une feuille à la fois dans le bac d'alimentation manuel.
- Pour l'impression recto sur du papier à en-tête, chargez le côté imprimé vers le haut et le bord supérieur dans l'imprimante.
 - Pour l'impression recto verso (duplex) sur du papier à en-tête, chargez le côté imprimé vers le bas et le bord supérieur orienté vers l'extérieur de l'imprimante.
 - Les enveloppes doivent être chargées avec le volet vers le bas, face d'impression vers le haut, le bord supérieur vers la gauche et le côté court dans l'imprimante.

Note

Ne sélectionnez pas l'impression recto verso pour les enveloppes.

- Chargez les transparents face d'impression vers le haut et le bord supérieur dans l'imprimante.

4. Le cas échéant, définissez la taille et l'orientation du support en utilisant l'outil *Configuration Tool* [Outil de configuration], puis lancez l'impression.

ATTENTION!

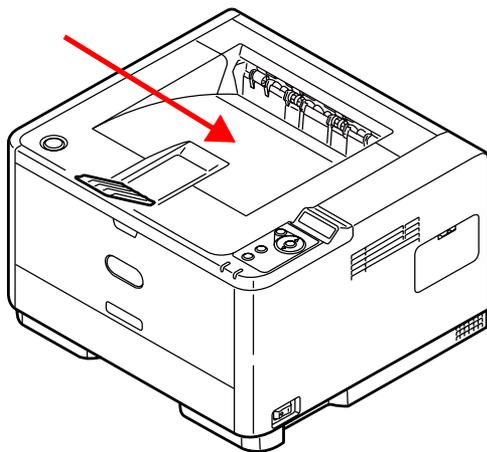
Vous risquez d'endommager l'imprimante si vous sélectionnez des paramètres de support incorrects pour l'impression sur des supports spéciaux.

Notes

- > Vous pouvez également définir le type de support dans le pilote d'imprimante. Cependant, les paramètres du pilote d'imprimante auront préséance sur les paramètres du panneau de commande ou de l'outil Configuration Tool [Outil de configuration].
- > N'oubliez pas de rétablir les paramètres d'impression sur papier ordinaire une fois l'impression sur des supports spéciaux terminée.

Sortie du papier

Impression face vers le bas (défaut)



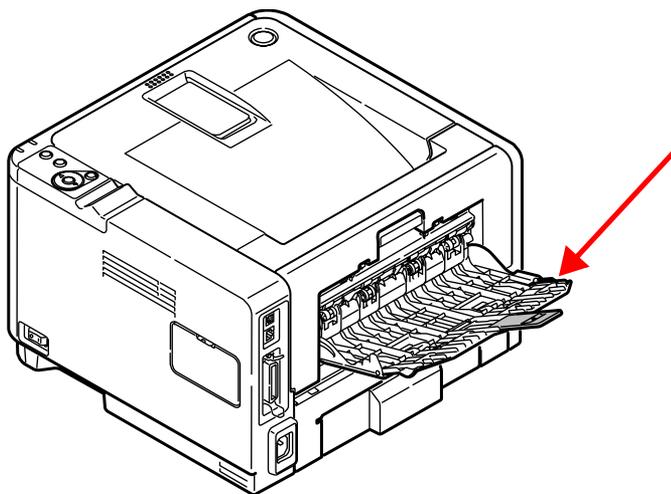
- Le papier sortira alors par le haut de l'imprimante.

- Pour être utilisé avec le papier moins de bond US 28 lb (105 g/m²)
- Jusqu'à 150 feuilles imprimées bond US de 20 lb (75 g/m²).
- Les pages imprimées dans l'ordre de lecture (page 1 d'abord) seront triées dans l'ordre de lecture (dernière page au-dessus, face en dessous).

Important!

vérifiez que le panneau de sortie arrière est fermé.

Impression face vers le haut



Important!

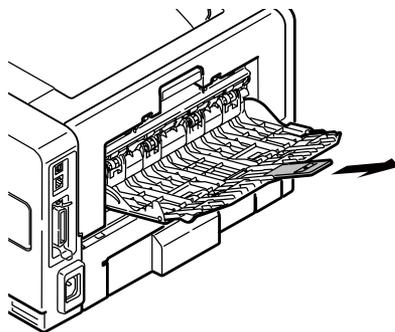
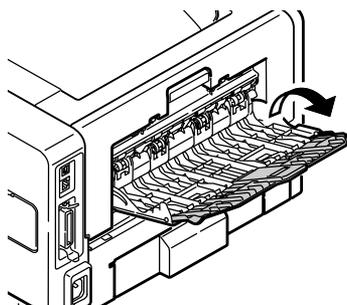
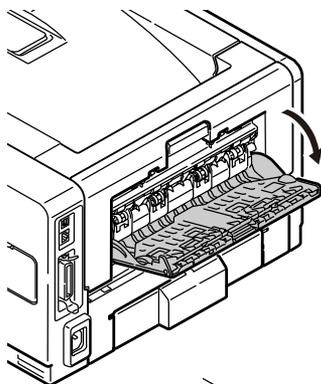
Pour l'impression face vers le haut, assurez-vous que le panneau de sortie arrière est ouvert. De cette manière, le papier sortira en suivant ce circuit, indépendamment des paramètres des pilotes.

Utilisez toujours ce bac ainsi que le bac d'alimentation manuelle ou le bac multifonction pour le papier épais afin de réduire les risques de bourrage.

- Le papier sortira alors par l'arrière de l'imprimante

- Offre un chemin d'impression sans courbure et direct pour les transparents, les étiquettes et le papier épais (bond US de 28 à 32 [105 à 120 g/m²])
- Jusqu'à 100 feuilles imprimées bond US de 20 lb (75 g/m²).
- Les pages sont imprimées face d'impression vers le haut. Le papier est empilé dans l'ordre inverse d'impression

Ouvrir la sortie arrière



Paramètres d'alimentation, de format et de support

Le processus utilisé pour fixer l'image sur le papier (fusion) implique de la chaleur et de la pression. Si la chaleur est trop élevée, le papier léger peut se froisser ou se gondoler, alors que les transparents peuvent subir des ondulations. Si la chaleur est insuffisante, l'image peut ne pas bien se fixer sur le papier épais.

Note

Bien que pour certaines tâches d'impression, vous puissiez définir les propriétés du support à partir du pilote d'imprimante, il est conseillé de configurer l'imprimante manuellement afin que son utilisation soit adaptée au support utilisé.

B411

Vous pouvez modifier la taille, le type et le grammage du support comme suit :

1. Lancez l'outil *Configuration Tool* [Outil de configuration]. (Cliquez sur **Start** [Démarrer] > **All Programs** [Tous les programmes] > **Okidata** > **Configuration Tool** [Outil de configuration], puis sélectionnez Configuration Tool [Outil de configuration].)
1. Cliquez sur l'icône B411 dans le panneau de gauche.
1. Cliquez sur l'onglet Device Setting (Paramètres du périphérique).
1. Cliquez sur le bouton **Menu Setting** (Paramètres de menu).
1. Cliquez sur **USER MENU** (MENU UTILISATEUR).
2. Cliquez sur **MEDIA MENU** (MENU SUPPORT).
3. Effectuez vos changements dans les boîtes déroulantes, puis cliquez sur l'icône d'enregistrement des détails courants ().

B431

À l'aide du panneau de commande de l'imprimante, vous pouvez sélectionner :

- le support à utiliser;
 - le format du support à utiliser;
 - le grammage (ou poids) du support (c'est-à-dire son épaisseur);
 - le type de support.
-

Notes

> *Si les paramètres de l'imprimante diffèrent de ceux sélectionnés sur l'ordinateur, l'impression devient alors impossible et un message d'erreur s'affiche sur l'écran ACL.*

> *Les paramètres d'impression suivants sont fournis à titre indicatif uniquement. Avec certaines applications, il est nécessaire de définir les paramètres d'alimentation, de format et de support depuis l'application elle-même (mise en page).*

> *Bien que pour certaines tâches d'impression, vous puissiez définir les propriétés du support à partir du pilote d'imprimante, il est conseillé de configurer l'imprimante manuellement afin que son utilisation soit adaptée au support utilisé.*

Sélection du type d'alimentation de support

Le type d'alimentation, le format du papier, son poids (ou grammage) et le type de support peuvent être définis manuellement sur l'imprimante à l'aide du panneau de commande de la manière suivante.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Menu ▲** ou **▼** jusqu'à ce que **PRINT MENU [MENU IMPRESSION]** s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**.
2. Appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** jusqu'à ce que le type d'alimentation requis s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **OK**. Un astérisque (*) s'affiche à côté du type d'alimentation sélectionné.

4. Appuyez sur le bouton **Cancel** [Annuler] ou **Online** [En ligne] ou appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Back** [Retour] pour quitter le mode MENU.
-

Note

Lorsque le paramètre AUTO TRAY SWITCH [CHGT BAC AUTO] est défini sur ON [OUI] et si plusieurs bacs sont installés, l'alimentation se fait automatiquement du bac disponible suivant pour assurer une impression continue.

Format du papier

Définissez le format du papier comme suit.

Notes

- > Si vous utilisez les bacs à papier et si l'option CASSETTE SIZE [BAC] (valeur par défaut) est sélectionnée, les formats de papier standard sont automatiquement reconnus par l'imprimante. Ne sélectionnez le format du papier que pour les formats personnalisés.
 - > Lorsque vous utilisez le bac multifonction, le format de papier doit être sélectionné.
-

1. Appuyez sur le bouton **Menu** ▲ ou ▼ jusqu'à ce que PRINT MENU [MENU IMPRESSION] s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que EDIT SIZE [ÉDITER FORMAT] s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le format de papier désiré s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**. Un astérisque (*) s'affiche à côté du format sélectionné.
4. Appuyez sur le bouton **Cancel** [Annuler] ou **Online** [En ligne] ou appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Back** [Retour] pour quitter le mode MENU.
5. Sélectionnez les paramètres de support corrects depuis le pilote d'imprimante avant de lancer l'impression d'un fichier.

Type et grammage (poids) du support

Définissez le type et le grammage (poids) du support comme suit :

ATTENTION!

Si le type et le grammage du support ne sont pas correctement définis, la qualité d'impression peut alors se détériorer et le rouleau de l'unité de fusion peut être endommagé.

1. Appuyez sur le bouton **Menu** ▲ ou ▼ jusqu'à ce que **MEDIA MENU** [MENU SUPPORT] s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**.
2. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que **MEDIA TYPE** [TYPE SUPPORT] ou **MEDIA WEIGHT** [POIDS SUPPORT] du bac requis s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le type et le poids (grammage) du support s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**. Un astérisque (*) s'affiche à côté du type ou du poids (grammage) sélectionné.
4. Appuyez sur le bouton **Cancel** [Annuler] ou **Online** [En ligne] ou appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Back** [Retour] pour quitter le mode **MENU**.
5. Sélectionnez les paramètres de support corrects depuis le pilote d'imprimante avant de lancer l'impression d'un fichier.

Interfaces

Votre imprimante est dotée de plusieurs interfaces de données :

1. **Parallèle** – Pour la connexion directe à un PC. Cette interface nécessite l'utilisation d'un câble parallèle bidirectionnel (conforme IEEE 1284).
2. **USB** – Pour la connexion à un PC tournant sous Windows 2000 ou une version ultérieure ou Mac OS X ou une version ultérieure. Cette interface nécessite l'utilisation d'un câble conforme à USB version 2.0 ou une version ultérieure.

Le fonctionnement d'une imprimante n'est pas garanti si un périphérique compatible USB est raccordé en même temps que d'autres périphériques compatibles USB.

Lorsque plusieurs imprimantes de même type sont connectées, elles sont numérotées ***** (1), ***** (2), ***** (3), etc. Ces numéros sont définis en fonction de l'ordre de connexion ou de mise sous tension des imprimantes.

3. **Réseau** – Pour la connexion par câble à un réseau. Ce port est de série sur les modèles B411dn et B431dn.

Notes

- > *On ne recommande pas de brancher simultanément les câbles série/USB et parallèle dans l'imprimante.*
 - > *Les câbles d'interface ne sont pas fournis avec l'imprimante.*
-

Pour raccorder l'imprimante directement à un ordinateur autonome, consultez le chapitre « Pilotes d'imprimante ».

Pour installer l'imprimante en réseau, consultez la section du Guide de l'utilisateur consacrée à la carte réseau pour obtenir

plus de détails sur la configuration de la connexion réseau avant l'installation des pilotes.

Note

Pour installer une connexion réseau, des droits d'administrateur sont requis.

Pilotes d'imprimante

Tous les pilotes sont fournis sur le CD-ROM des pilotes d'imprimante accompagnant votre imprimante.

Consultez le Guide d'installation imprimé pour obtenir plus d'information sur l'installation des pilotes d'imprimante.

Pour des renseignements actualisés sur l'installation des pilotes d'imprimante, consultez le fichier *Readme* [Lisezmoi] fourni sur ce CD.

Fonctionnement

Ce chapitre décrit dans ses grandes lignes le mode d'utilisation de votre imprimante sous un environnement Windows ou Macintosh. L'émulation PCL est disponible sur tous les modèles d'imprimante; l'émulation PS n'est offerte que sur le modèle B431.

Paramètres de l'imprimante sous Windows

Note

Les illustrations du présent guide concernent Windows XP avec émulation PCL ou PS; les fenêtres peuvent être légèrement différentes pour d'autres systèmes d'exploitation, mais les principes sont les mêmes.

Les menus du panneau de commande et de l'outil *Configuration Tool* [Outil de configuration] (décrits dans le chapitre « Panneaux de commande ») permettent d'accéder à plusieurs options.

Le pilote d'imprimante Windows permet également de modifier plusieurs de ces éléments et options. Si les éléments et options du pilote d'imprimante existent également dans les menus du panneau de commande et de l'outil *Configuration Tool* [Outil de configuration] et si vous imprimez vos documents sous Windows, les valeurs définies dans le pilote d'imprimante Windows ont préséance sur celles du panneau de commande et de l'outil *Configuration Tool* [Outil de configuration].

Préférences d'impression dans les applications Windows

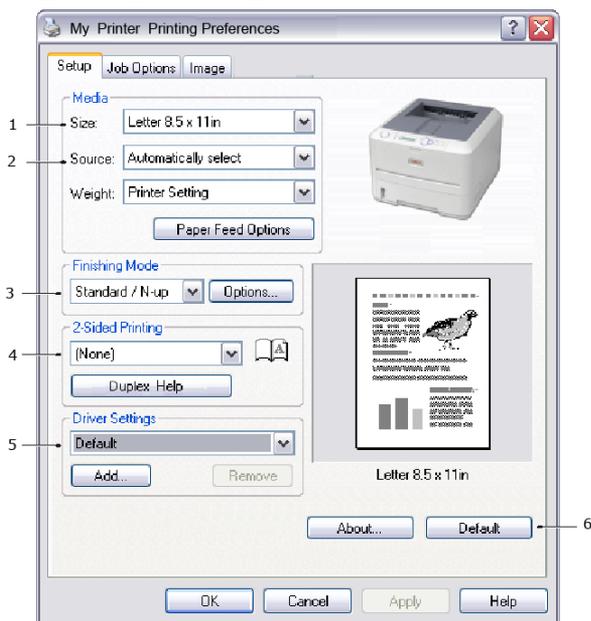
Lorsque vous imprimez un document depuis une application Windows, la boîte de dialogue *Print* [Imprimer] s'affiche. Cette boîte indique généralement le nom de l'imprimante sur laquelle le document sera imprimé. Un bouton **Properties** [Propriétés] accompagne le nom de l'imprimante.

Lorsque vous cliquez sur **Propriétés** [Propriétés], une nouvelle fenêtre s'ouvre et propose une liste courte de paramètres d'impression disponibles pour ce document. Seuls les paramètres pour des applications ou des documents spécifiques sont disponibles depuis l'application. Ces paramètres ne sont donc pas préservés dès que vous fermez l'application concernée.

Émulation PCL

Les onglets disponibles sont : **Setup** [Configuration], **Job Options** [Options de travail] et **Image**.

Onglet Setup [Configuration]

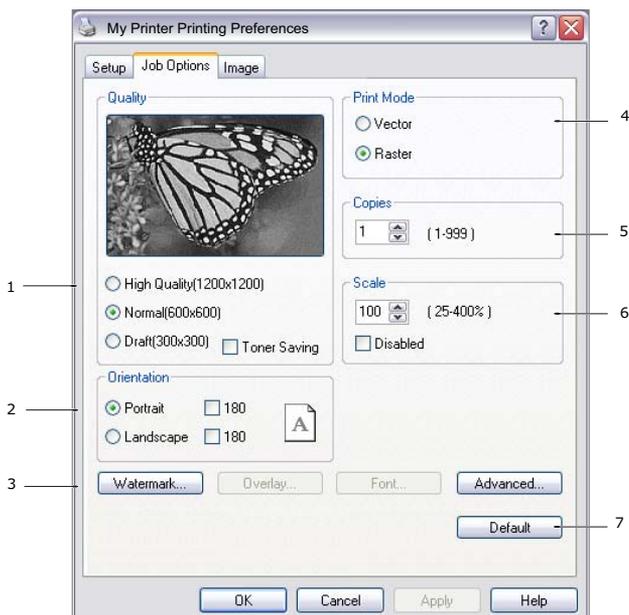


1. Le format de papier doit être le même que celui défini dans le document (à moins de vouloir effectuer une mise à l'échelle de la taille de l'impression) que celui du support chargé dans l'imprimante.
2. Vous pouvez choisir la source d'alimentation du papier : bac 1 (bac à papier standard), bac d'alimentation manuelle (B411), bac 2 (si le second bac optionnel est

installé) ou bac multifonction (B431). Vous pouvez aussi cliquer sur la zone appropriée du graphique à l'écran pour sélectionner le bac que vous désirez utiliser.

3. D'autres options de finition sont également offertes : standard – une page par feuille, ou N-up (où N peut être 2 ou 4 pages par feuille) pour imprimer plusieurs pages réduites sur une feuille.
4. Dans la section *2-sided Printing* [Impression recto verso], vous pouvez choisir *Auto* (bond US de 16-28 lb [60-105 g/m²]) ou *Manual* [Manuelle] (jusqu'à bond US de 32 lb [124 g/m²]).
Pour l'impression recto verso manuelle, choisir d'imprimer sur les deux côtés (impression recto verso). Votre imprimante permet d'effectuer l'impression recto verso manuelle; ce qui signifie que le papier sera utilisé deux fois dans l'imprimante. Pour plus d'information, voyez "[Impression recto verso](#)" on page 95. Le bouton *Duplex Help* [Aide recto verso] offre également des directives sur l'impression recto verso manuelle.
5. Si vous avez déjà modifié certaines préférences d'impression que vous avez enregistrées sous forme de jeu, vous pouvez les rappeler pour éviter de les définir manuellement chaque fois.
6. Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.

Onglet Job Options [Options de travail]



1. Procédez comme suit pour définir la résolution de sortie de la page imprimée.
 - Le paramètre *High Quality* imprime à une résolution de 600 x 2 400 ppp ou 600 x 1 200 ppp pour le modèle B411, et à une résolution de 1 200 x 1 200 ppp pour le modèle B431 et constitue l'option par excellence pour l'impression d'objets vectoriels comme les graphiques et le texte.
 - Le paramètre *Normal* imprime à une résolution de 600 x 600 ppp et convient pratiquement pour tous les travaux.
 - Le paramètre *Draft* [Brouillon] imprime à une résolution de 300 x 300 ppp et convient pour l'impression de brouillons ne contenant que du texte.
 - Vous pouvez sélectionner *Toner Saving* [Économie toner] pour économiser le toner lors de certains travaux d'impression.
2. Vous pouvez sélectionner l'orientation de page *Portrait* (dans le sens de la hauteur), *Landscape* [Paysage]

(dans le sens de la largeur). Les deux orientations peuvent faire l'objet d'une rotation de 180 degrés.

3. Vous pouvez imprimer un texte en filigrane sous l'image principale de la page. Ainsi, vous pouvez indiquer si votre document est un brouillon, s'il est confidentiel, etc.

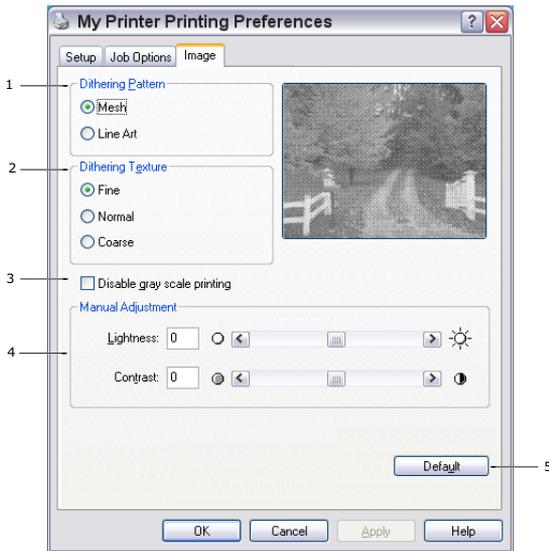
Si vous souhaitez imprimer sur du papier à lettres spécial, tel que des formulaires et du papier à en-tête, mais que vous ne voulez pas utiliser de papier préimprimé, vous pouvez créer votre propre papier en utilisant la fonction de superposition (modèle B431). Pour plus d'information sur les superpositions et les macros, consultez [99](#). Le bouton *Overlays* [Superpositions] offre également des directives sur l'impression recto verso manuelle.

4. En mode *Raster* [Bitmap], le traitement de l'image de page est assumé par l'ordinateur et non l'imprimante; dans ce cas, le fichier peut être plus volumineux. En mode *Vector* [Vectoriel], la taille des fichiers peut être plus petite et accélérer les transmissions sur réseau, par exemple.

Les incidences de ces modes sont plus prononcées pour l'impression de graphiques que pour celle du texte.

5. Vous pouvez imprimer jusqu'à 999 copies consécutivement, mais il est nécessaire de recharger le bac à papier au cours d'une tâche d'impression de cette envergure.
6. Vous pouvez modifier l'échelle des pages pour qu'elles conviennent aux feuilles plus grandes ou plus petites, de 25 % à 400 % de la taille d'origine.
7. Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.

Onglet Image

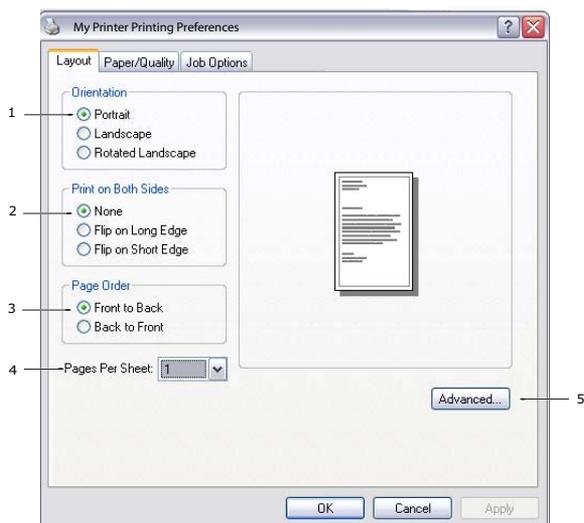


1. Le paramètre *Dithering* [Tramage] produit une échelle de gris intermédiaire en ajustant la combinaison de points utilisée pour l'impression. Grâce à ce paramètre, vous pouvez déterminer le niveau de détails lors de l'impression de l'image graphique. Le paramètre *Mesh* [Maille] permet de sélectionner un écran de points à utiliser pour le tramage, alors que le paramètre *Line Art* [Dessin au trait] utilise un quadrillage.
2. Vous pouvez sélectionner la texture de tramage en ajustant la taille des points utilisés dans la trame de demi-teintes.
3. Définissez ce paramètre si vous désirez imprimer des effets d'échelle de gris sans tramage. Cochez la case pour désactiver l'impression des niveaux de gris ou enlevez sa coche pour permettre l'impression des niveaux de gris.
4. Vous pouvez régler manuellement la luminosité (plus la valeur est élevée, plus l'impression est pâle) et le contraste (plus la valeur est élevée, plus l'impression est contrastée).
5. Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.

Émulation PS (B431)

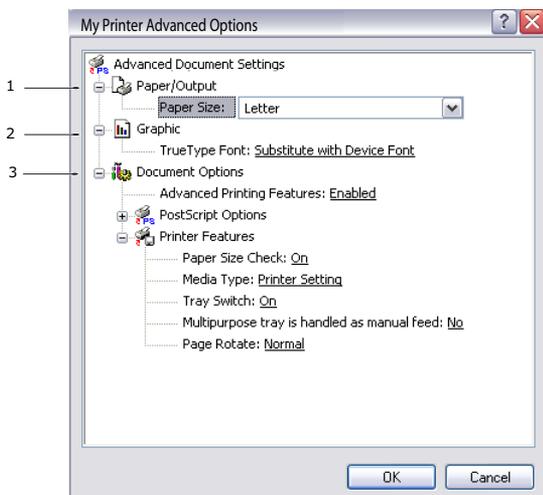
Les onglets suivants sont disponibles **Layout** [Disposition], **Paper/Quality** [Papier/Qualité] et **Job Options** [Options de travail].

Onglet Layout [Disposition]



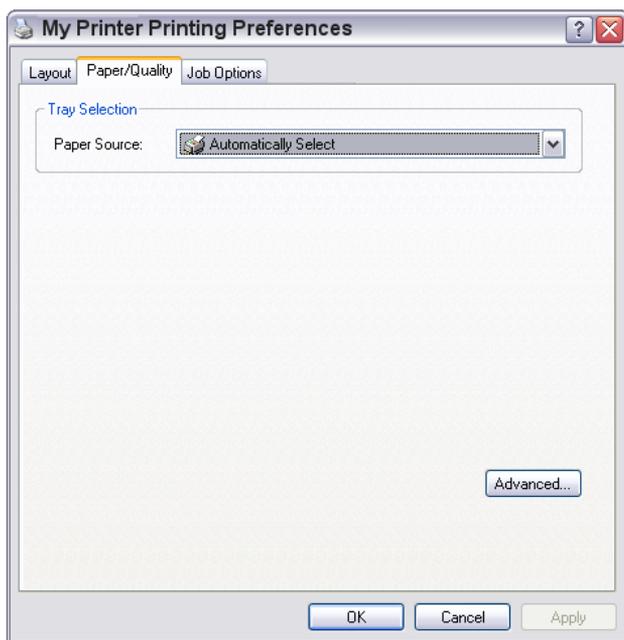
1. Vous pouvez sélectionner l'orientation de page *Portrait* (dans le sens de la hauteur), *Landscape* [Paysage] (dans le sens de la largeur) ou *Landscape* [Paysage] avec une rotation de 180 degrés.
2. L'impression sur les deux côtés de la page (impression recto verso) peut être configurée pour utiliser le côté long ou le côté court du document.
3. Vous pouvez sélectionner l'ordre d'impression inverse (de la dernière page à la première) ou normal (de la première page à la dernière).
4. Sélectionnez le nombre de pages à imprimer sur chaque feuille. Vous pouvez aussi choisir d'imprimer un livret.

5. Cliquez sur le bouton **Advanced** [Avancé] pour définir les options de document suivantes :



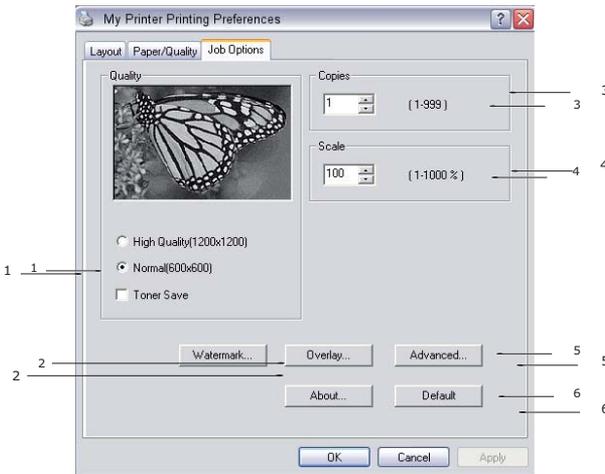
1. Sélection de la taille de papier requise.
2. Remplacement de la police True Type par une autre.
3. Définition d'autres options de document, telles que les options PostScript et les caractéristiques de l'imprimante.

Onglet Paper/Quality [Papier/Qualité]



Vous pouvez définir la source de papier ou laisser l'imprimante la sélectionner automatiquement. Le bouton **Advanced** [Avancées] permet d'accéder aux mêmes options que celles de l'onglet *Layout* [Disposition] décrites ci-dessus.

Onglet Job Options [Options de travail]



1. Procédez comme suit pour définir la résolution d'impression.
 - Le paramètre *High Quality* [Haute qualité] imprime à une résolution de 600 x 2 400 ppp ou 600 x 1 200 ppp pour le modèle B411, et à une résolution de 1 200 x 1 200 ppp pour le modèle B431 et constitue l'option par excellence pour l'impression d'objets vectoriels comme les graphiques et le texte.
 - Le paramètre *Normal* imprime à une résolution de 600 x 600 ppp et convient pratiquement pour tous les travaux.
 - Vous pouvez sélectionner *Toner Saving* [Économie toner] pour économiser le toner lors de certains travaux d'impression.
2. Vous pouvez imprimer un texte en filigrane sous l'image de la page principale. Ainsi, vous pouvez indiquer si votre document est un brouillon, s'il est confidentiel, etc.

Si vous souhaitez imprimer sur du papier à lettres spécial, tel que des formulaires et du papier à en-tête, mais que vous ne voulez pas utiliser de papier préimprimé, vous pouvez créer votre propre papier en

utilisant la fonction de superposition (modèle B431). Pour plus d'information sur les superpositions et les macros, consultez [la page 99](#). Le bouton *Overlays* [Superpositions] offre également des directives sur l'impression recto verso manuelle.

3. Vous pouvez imprimer jusqu'à 999 copies consécutivement, mais il est nécessaire de recharger le bac à papier au cours d'une tâche d'impression de cette envergure.
4. Vous pouvez modifier l'échelle des pages pour qu'elles conviennent aux feuilles plus grandes ou plus petites.
5. Le bouton **Advanced** [Avancées] permet d'accéder aux fonctions d'impression en miroir ou d'image négative.
6. Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.

Configuration depuis le Panneau de configuration de Windows

Vous pouvez accéder à un plus grand nombre d'options dans la fenêtre de propriétés du pilote d'impression plutôt que depuis une application. Les modifications effectuées à ce niveau s'appliquent à tous les documents que vous imprimez à partir d'une application Windows et sont sauvegardées d'une session Windows à l'autre.

Émulation PCL

Les onglets offerts sont : **General** [Général], **Advanced** [Avancé] et **Device Options** [Options du périphérique].

Onglet General [Général]

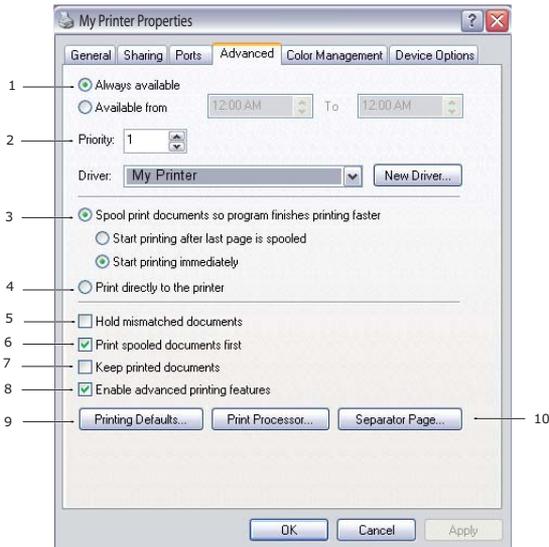


1. Cet onglet comporte certaines des caractéristiques principales de votre imprimante, incluant des éléments en option.
2. Ce bouton permet d'ouvrir les mêmes fenêtres que celles décrites ci-dessus pour les éléments et options pouvant être définis depuis les applications. Cependant, les modifications effectuées ici deviennent les valeurs par défaut de toutes les applications Windows.
3. En cliquant sur ce bouton, une page de test est imprimée; ce qui indique que l'imprimante fonctionne correctement.

Note

Les caractéristiques ci-dessus concernent Windows XP et peuvent être légèrement différentes pour d'autres systèmes d'exploitation.

Onglet *Advanced* [Avancé]



1. Vous pouvez spécifier les heures de disponibilité de l'imprimante dans la journée.
2. Indique la priorité en cours, entre 1 (la plus basse) et 99 (la plus élevée). Les documents ayant la priorité la plus élevée sont imprimés en premier.
3. Spécifie si les documents doivent être placés en file d'attente (enregistrés dans un fichier spécial d'impression) avant d'être imprimés. L'impression du document s'effectue ainsi en arrière-plan, ce qui libère l'application plus rapidement. Les options suivantes sont offertes :

Indique que l'impression ne doit pas démarrer avant le spoupage de la dernière page. Si votre application requiert énormément de temps pour effectuer d'autres traitements pendant l'impression et provoque une pause de quelques secondes au cours du traitement du travail d'impression, l'imprimante peut considérer alors que le traitement du document est terminé. En sélectionnant cette option, vous évitez une telle situation, mais l'impression est quelque peu retardée étant donné qu'elle est lancée plus tard.

Cette option produit l'effet inverse par rapport à la précédente. L'impression démarre dès que le spoulage du document commence.

4. Cette option spécifie que le document ne doit pas être placé en file d'attente, mais imprimé directement. En règle générale, l'application ne redevient disponible qu'une fois le travail d'impression terminé. Cette méthode requiert moins d'espace disque puisque aucun fichier de file d'attente n'est créé.
5. Permet au spouleur de vérifier la configuration du document et de la comparer à celle de l'imprimante avant d'envoyer le document à l'impression. S'il détecte une différence entre les deux, il bloque le document dans la file d'attente et ne lance pas l'impression tant que la configuration de l'imprimante n'est pas modifiée et que l'impression n'est pas relancée dans la file d'attente. La présence de documents présentant une différence de configuration n'empêche pas l'impression des autres documents de la file d'attente.
6. Indique que le spouleur doit donner la priorité aux documents dont la mise en file d'attente est terminée, même si leur priorité est inférieure à d'autres documents en file d'attente. Si aucun document n'est complètement spoulé, le spouleur donne la priorité aux documents plus volumineux. Utilisez cette option pour maximiser l'efficacité de l'imprimante. Lorsque cette option est désactivée, le spouleur sélectionne les documents uniquement en fonction de leurs paramètres de priorité.
7. Indique que les documents ne doivent pas être supprimés par le spouleur après leur impression. Cette option permet de relancer l'impression des documents depuis le spouleur plutôt que de l'application. L'utilisation fréquente de cette option exige une grande quantité d'espace disque sur l'ordinateur.
8. Spécifie si les options avancées, telles que le nombre de pages par feuille, sont disponibles pour l'imprimante que vous utilisez. Pour une impression normale, laissez cette option activée. Si des problèmes de compatibilité se produisent, désactivez cette option. Dans ce cas, les

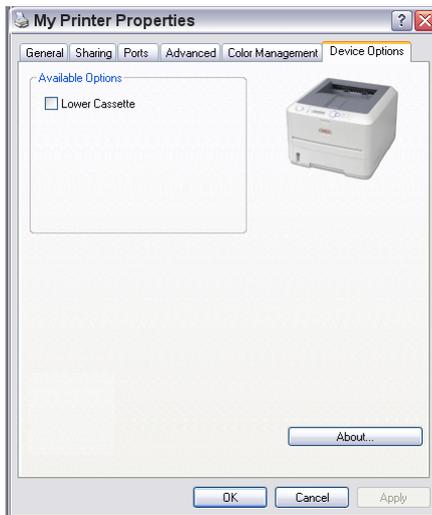
options avancées ne sont plus disponibles, même si l'imprimante peut les prendre en charge.

9. Ce bouton permet d'accéder à des fenêtres de configuration semblables à celles disponibles dans les applications. Les modifications effectuées via le Panneau de configuration de Windows deviennent les paramètres Windows par défaut.
10. Vous pouvez créer et spécifier une page de séparation à imprimer entre chaque travail d'impression. Cette page est particulièrement utile avec une imprimante partagée afin de faciliter l'identification par chaque utilisateur de ses documents dans la pile de sortie.

Note

Les caractéristiques ci-dessus concernent Windows XP et peuvent être légèrement différentes pour d'autres systèmes d'exploitation.

Onglet *Device Options* [Options du périphérique]

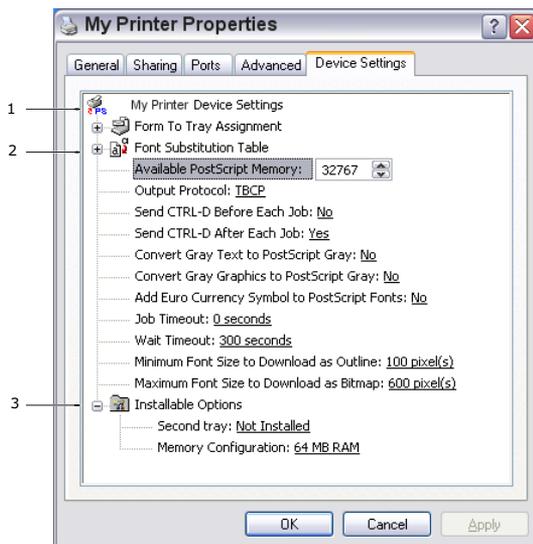


Dans cette fenêtre, vous pouvez sélectionner les mises à niveau optionnelles installées sur votre imprimante. Consultez le chapitre « Installation des options ».

Émulation PS (B431)

Les onglets offerts sont : **General** [Général], **Advanced** [Avancé] et **Device Settings** [Paramètres du périphérique]. Les onglets *General* [Général] et *Advanced* [Avancé] sont les mêmes que ceux de l'émulation PCL décrite antérieurement.

Onglet Device Settings [Paramètres du périphérique]



1. Vous pouvez définir différents formats de papier pour chaque bac à papier disponible.
2. Vous pouvez définir différents paramètres de police en fonction de votre application.
3. Vous pouvez sélectionner les mises à niveau optionnelles installées sur votre imprimante. Consultez le chapitre « Installation des options ».

Paramètres de l'imprimante sous Macintosh

Consultez le fichier *Readme* [Lisezmoi] qui se trouve sur le CD des pilotes d'imprimante ainsi que l'aide en ligne fournie avec les logiciels du pilote.

Impression recto verso

L'unité duplex (recto verso) ajoute la fonction d'impression sur deux côtés et permet d'imprimer plus facilement des documents volumineux en utilisant moins de pages. Elle active également la fonction d'impression de livret, qui utilise moins de papier.

Cette imprimante permet l'impression recto verso manuelle ou automatique.

Note

Les étapes du processus concernant Windows XP avec émulation PCL. Les fenêtres peuvent être légèrement différentes pour d'autres systèmes d'exploitation, mais les principes sont les mêmes.

Impression recto verso automatique c. recto verso manuelle

L'impression recto verso utilise l'unité recto verso intégrée de l'imprimante pour imprimer automatiquement sur les deux côtés d'une feuille de papier.

Pour effectuer une impression recto verso manuelle, vous devez insérer le papier deux fois dans l'imprimante.

Note

L'impression recto verso manuelle est offerte uniquement dans le pilote PCL Windows.

Impression recto verso automatique : les modèles B411 et B431

- Utilisez le bac 1 ou le bac 2 optionnel
- Formats utilisable : letter et A4

- Grammages utilisable : bond US 16 à 28 lb (60 à 104 g/m²)

Impression recto verso manuelle : le modèle B411

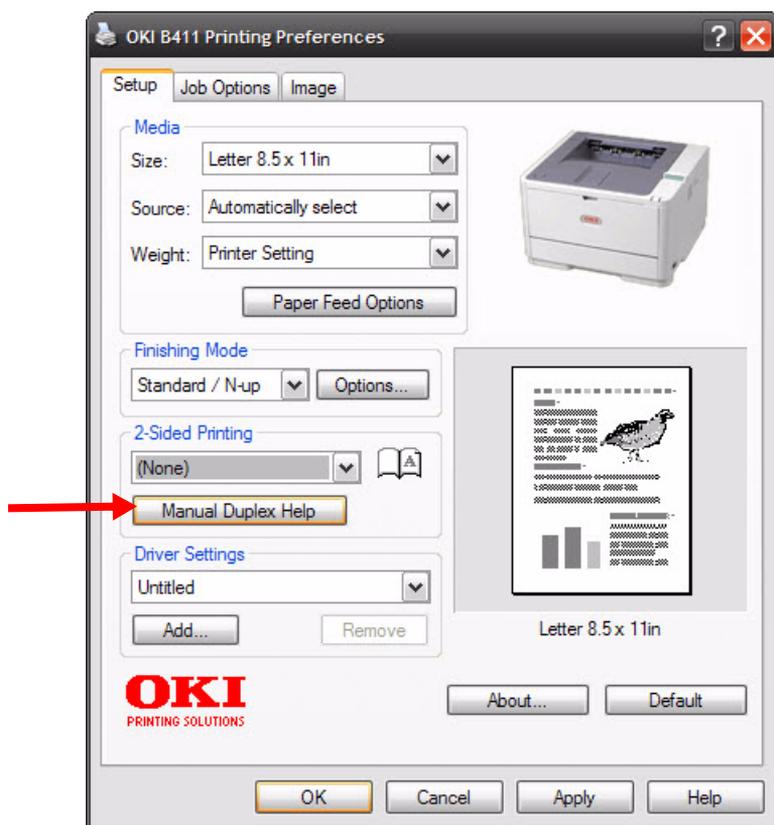
- Utilisez le bac 1, le bac 2 optionnel ou le bac d'alimentation manuelle
- Formats utilisable :
 - Letter, Executive, Legal-13, Legal14, statement (5.5 x 8.5 pouces)
 - A4, A5, B5, A6
 - Personnalisé (à définir dans le pilote d'imprimante) : largeur 3.5 à 8.5 pouces (90 – 216 mm), longueur 5.8 à 14 pouces (148 – 356 mm)
- Grammages utilisable : bond US de 16 à 32 lb (60 à 120 g/m²)

Impression recto verso manuelle : le modèle B431

- Utilisez le bac 1, le bac 2 optionnel ou le bac multifonctionnel (jusqu'à 100 feuilles bond US de 20 lb [75 g/m²])
- Formats utilisable :
 - Letter, Executive, Legal 13, Legal 14, statement (5.5 x 8.5 pouces)
 - A4, A5, B5, A6
 - Personnalisé (à définir dans le pilote d'imprimante) : largeur 3.5 à 8.5 pouces (90 – 216 mm), longueur 5.8 à 14 pouces (148 – 356 mm)
- Grammages utilisable : bond US de 16 à 32 lb (60 à 120 g/m²)

Impression recto verso

1. Sélectionnez **File** [Fichier] > **Print** [Imprimer] et cliquez sur le bouton **Properties** [Propriétés].
2. Sélectionnez le bac d'entrée dans la liste déroulante **Source**.
3. Dans la liste déroulante **2-Sided Printing** [Impression recto verso], sélectionnez **Long Edge (Auto)** [Bord long (Auto)] ou **Short Edge (Auto)** [Bord court (Auto)] en fonction de vos préférences d'impression.
4. Pour plus d'information, cliquez sur le bouton duplex help (aide de recto verso).



5. Cliquez sur le bouton Print (Imprimer).

Superpositions et macros (Windows seulement)

Définition d'une superposition et d'une macro

Si vous souhaitez imprimer sur du papier à lettres spécial, tel que des formulaires et du papier à en-tête, mais que vous ne voulez pas utiliser de papier préimprimé, vous pouvez créer votre propre papier en utilisant ces fonctions avancées.

Vous pouvez utiliser les superpositions PostScript pour générer tous vos papiers à lettres spéciaux et les stocker dans l'imprimante de façon à pouvoir vous en servir lorsque vous en avez besoin. Si vous avez choisi d'installer le pilote PCL, les macros exécutent une fonction similaire.

Vous pouvez créer plusieurs superpositions et macros, et les combiner de n'importe quelle façon pour produire divers imprimés et autres papiers à lettres spéciaux. Il est possible d'imprimer chaque image ou simplement la première page d'un document, sur toutes les pages, sur une page sur deux ou simplement sur les pages que vous spécifiez.

Création de superpositions PostScript

La création d'une superposition se réalise en trois étapes :

1. Créez les données à imprimer à l'aide de votre propre logiciel d'application et imprimez-les dans un fichier imprimante (PRN).
2. Utilisez l'utilitaire *Storage Device Manager* [Gestionnaire des périphériques de stockage] fourni sur le CD livré avec l'imprimante pour créer un « fichier projet », importer le ou les fichier(s) .PRN et télécharger le fichier filtre généré (.HST) vers l'imprimante. Le fichier projet contient une ou plusieurs images de superposition qui ont un rapport fonctionnel entre elles, telles que la page

de couverture et les images de la page suivante pour les lettres commerciales.

3. Utilisez les fichiers téléchargés pour définir vos superpositions prêtes à l'emploi lors de l'impression de vos documents.

Lors de l'impression de fichiers de superposition sur le disque, ne sélectionnez pas de fonctions spéciales, telles que l'impression recto verso ou des copies multiples. Elles ne conviennent pas aux superpositions et ne s'appliquent qu'à vos documents finaux.

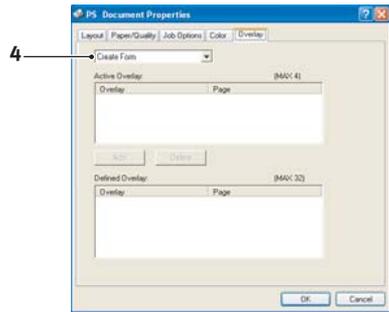
Création d'une image de superposition

1. Utilisez votre application préférée, peut-être un programme de graphisme, pour créer l'image de superposition requise et l'enregistrer.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Print...** [Imprimer...] de votre application.
3. Assurez-vous que le modèle de l'imprimante sélectionné (1) est celui de votre pilote d'imprimante PostScript.



4. Sélectionnez l'option **Print To File** [Imprimer dans un fichier] (2).
5. Cliquez sur le bouton **Properties** [Propriétés] (3) pour ouvrir la fenêtre *Document Properties* [Propriétés du document].

6. Dans l'onglet *Overlay* [Superposition], sélectionnez **Create Form** [Créer un imprimé] dans la liste déroulante (4).
7. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre *Document Properties* [Propriétés du document].
8. Cliquez de nouveau sur **OK** fermer la boîte de dialogue *Print* [Imprimer].
9. Lorsque vous êtes invité à entrer un nom de fichier d'impression, entrez un nom significatif suivi de l'extension .PRN.
10. Fermez votre application.



Création et téléchargement d'un projet

1. Dans le menu **Start** [Démarrer] de Windows, lancez l'application **Storage Device Manager (SDM)** [Gestionnaire des périphériques de stockage] pour qu'il découvre l'imprimante.
2. Sélectionnez **Projects** [Projets] > **New Project** [Nouveau projet].
3. Sélectionnez **Projects** [Projets] > **Add File to Project** [Ajouter un fichier au projet].
4. Cliquez sur la liste déroulante **Files of Type** [Types de fichiers] et sélectionnez **PRN Files (*.prn)** [Fichiers PRN (*.prn)].
5. Parcourez le dossier où les fichiers .PRN sont stockés et sélectionnez un ou plusieurs de ces fichiers à inclure dans votre superposition.

Vous pouvez avoir plusieurs fichiers d'impression (.PRN) dans un projet. Par exemple, une pour les premières pages et une autre pour les pages suivantes. Utilisez les méthodes standard de Windows (touche Maj ou Ctrl) pour sélectionner au besoin plusieurs fichiers.

6. Cliquez sur **Open** [Ouvrir] pour ajouter ces fichiers au projet actuel.
7. Lorsqu'un message s'affiche pour confirmer qu'un fichier filtre a été créé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.
8. La fenêtre du projet indiquera un fichier .HST pour chaque fichier d'impression ajouté. Notez soigneusement chacun de ces noms. Veillez à les noter *exactement* comme ils sont indiqués, en distinguant les majuscules et les minuscules car vous en aurez besoin plus tard.
9. Sélectionnez **Projects** [Projets] > **Save Project** [Enregistrer le projet] et entrez un nom significatif (par exemple, « Papier à lettres ») de façon à ce que vous puissiez le reconnaître ultérieurement si vous désirez le modifier.
10. Sélectionnez **Projects** [Projet] > **Send Project Files to Printer** [Envoyer les fichiers projet vers l'imprimante] pour télécharger le projet vers l'imprimante.
 Si l'imprimante est dotée d'un disque dur, l'application SDM téléchargera automatiquement les fichiers vers le disque dur. Si le disque dur n'est pas installé, l'application SDM téléchargera les fichiers vers la mémoire Flash. Si le disque dur est installé mais que vous préférez télécharger les fichiers vers la mémoire Flash, cliquez deux fois sur le nom du fichier dans la fenêtre *Project* [Projet] et sous **Volume**, entrez **%Flash0%** et cliquez ensuite sur **OK**.
11. Une fois le message « Command Issued » [Commande émise] affiché et confirmant que le téléchargement est terminé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.

Test d'impression de la superposition

1. Cliquez sur l'icône de l'imprimante appropriée et sélectionnez **Printers** [Imprimantes] > **Test Form** [Test d'impression].
2. Dans la fenêtre *Test PostScript Form* [Test PostScript], cliquez sur chaque superposition et cliquez ensuite sur **OK** pour imprimer un test d'impression. Il y aura un bref

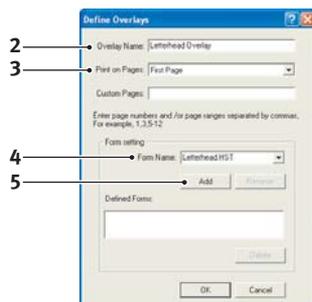
moment d'attente pendant lequel l'imprimante traite la superposition qui s'imprimera ensuite.

3. Une fois chaque superposition testée, cliquez sur **Exit** [Quitter].
4. Cliquez sur le bouton **Close (X)** [Fermer (X)] de Windows ou sélectionnez **Projects** [Projets] → **Exit** [Quitter] pour fermer l'application SDM.

Définition des superpositions

Celle-ci constitue l'étape finale avant que les nouvelles superpositions soient prêtes à l'emploi.

1. Ouvrez la fenêtre *Printers* [Imprimantes] (nommée *Printers and Faxes* [Imprimantes et télécopieurs] dans Windows XP) par le biais du menu **Start** [Démarrer] ou du Panneau de configuration de Windows.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône d'imprimante PostScript appropriée et sélectionnez **Printing Preferences** [Options d'impression] dans le menu contextuel.
3. Dans l'onglet **Overlay** [Superposition], cliquez sur le bouton **New** [Nouveau].
4. Dans la fenêtre **Define Overlays** [Définir les superpositions], entrez un nom approprié (2) pour cette superposition et choisissez la ou les page(s) (3) de vos documents qui l'utiliseront.
5. Entrez le nom du fichier de la superposition (4) *exactement* comme il est indiqué dans la fenêtre *Storage Device Manager Project* [Projet du gestionnaire de périphériques de stockage]. N'oubliez pas que ce nom est sensible à la casse.



Si vous avez oublié de noter le nom des superpositions lorsque vous les avez créées, vous pouvez les trouver en utilisant l'application SDM pour visualiser le fichier projet ou par le biais du *Information Menu* [Menu Information]

de l'imprimante pour imprimer une liste des fichiers et les identifier ainsi.

6. Cliquez sur **Add** [Ajouter] (5) pour ajouter cette superposition à la liste de superpositions définies.
7. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre *Define Overlays* [Définir les superpositions].

La nouvelle superposition apparaît alors dans la liste de superpositions définies dans la fenêtre de propriétés de l'imprimante.

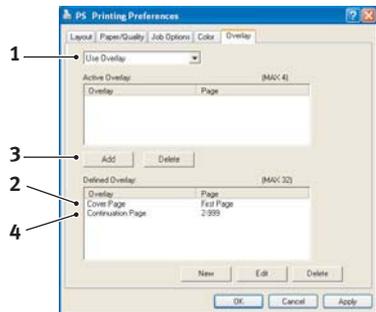
8. Reprenez la procédure ci-dessus pour définir au besoin d'autres superpositions.
9. Une fois terminé, cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre des propriétés de l'imprimante.

Vos nouvelles superpositions sont désormais prêtes et disponibles pour tout document requis à venir.

Impression en utilisant des superpositions PostScript

Après avoir défini vos superpositions, vous êtes prêt à les utiliser pour tout document désiré. L'exemple montré ici présente deux superpositions pour des lettres commerciales. La première s'imprime seulement sur la première page et la seconde sur n'importe quelle autre page ou sur toutes les pages suivantes.

1. Préparez votre document comme d'habitude à l'aide de votre application. Au besoin, n'oubliez pas de mettre le document en forme de façon à ce qu'il tienne dans l'espace approprié.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Print...** [Imprimer...] de votre application et choisissez les options requises en veillant à ce que l'imprimante cible soit votre pilote d'imprimante PostScript dans lequel les superpositions ont été définies.
3. Cliquez sur le bouton **Properties** [Propriétés] pour ouvrir la fenêtre *Printing Preferences* [Options d'impression].
4. Dans l'onglet *Overlay* [Superposition], sélectionnez **Use Overlay** [Utiliser une superposition] dans la liste déroulante (1).
5. Cliquez sur la première superposition (2) que vous souhaitez utiliser. Dans cet exemple, c'est la superposition de la page de couverture. Cliquez ensuite sur le bouton **Add** [Ajouter] (3).
6. Si vous voulez utiliser une autre superposition, dans ce cas, c'est *Continuation Page* [Page suivante], sur la deuxième superposition (4) puis cliquez de nouveau sur le bouton **Add** [Ajouter] (3).



7. Lorsque vous avez sélectionné toutes les superpositions que vous voulez utiliser pour ce document, cliquez sur **OK**.
8. Enfin, dans la boîte de dialogue Impression de votre application, cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.

Création de superpositions PCL

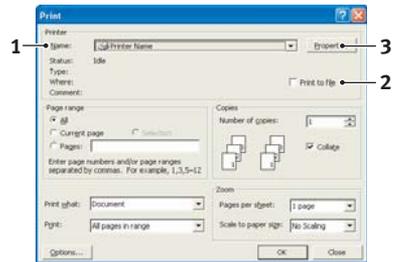
La création d'une superposition se réalise en trois étapes :

1. Créez les données à imprimer à l'aide de votre propre logiciel d'application et imprimez-les dans un fichier imprimante (PRN).
2. Utilisez l'utilitaire Storage Device Manager [Gestionnaire des périphériques de stockage] fourni sur le CD livré avec l'imprimante pour créer un « fichier projet », importer le fichier .PRN et télécharger le fichier filtre généré (.BIN) vers l'imprimante.
3. Utilisez les fichiers téléchargés pour définir votre superposition prête à l'emploi lors de l'impression de tout document.

Lors de l'impression de fichiers sur le disque, ne sélectionnez pas de fonctions spéciales, telles que l'impression recto verso ou des copies multiples. Elles ne conviennent pas aux macros et ne s'appliquent qu'à vos documents finaux.

Création d'une image de superposition

1. Utilisez votre application préférée, peut-être un programme de graphisme, pour créer l'image de superposition requise et l'enregistrer.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Print...** [Imprimer...] de votre application.
3. Assurez-vous que le modèle de l'imprimante sélectionné (1) est celui de votre pilote d'imprimante PCL.



4. Sélectionnez l'option **Print To File** [Imprimer dans un fichier] (2).
5. Lorsque vous êtes invité à entrer un nom de fichier d'impression, entrez un nom significatif suivi de l'extension .PRN.
6. Fermez votre application.

Création et téléchargement de macros

1. Dans le menu **Start** [Démarrer] de Windows, lancez l'application **Storage Device Manager (SDM)** [Gestionnaire des périphériques de stockage] pour qu'il découvre l'imprimante.
2. Sélectionnez **Projects** [Projets] > **New Project** [Nouveau projet] pour créer un nouveau projet.
3. Sélectionnez **Projects** [Projets] > **Filter Macro File** [Fichier macro filtre]. La boîte de dialogue *Filter Printer Patterns* [Motifs de filtres d'imprimante] s'ouvre. Procédez au réglage des paramètres dont vous avez besoin puis cliquez sur **OK**.

Exemple : Si vous créez une ovale noire dans MS Paint et laissez tous les filtres de commande de couleur cochés, un rectangle noir s'imprimera plutôt qu'une ovale noire lorsque la superposition est utilisée. Pour conserver la forme ovale, désélectionnez (désactivez) les filtres *Configure Image Data* [Configurez les données d'image],

Palette ID [ID palette] et *Palette Control* [Contrôle palette].

4. Cliquez sur la liste déroulante **Files of Type** [Types de fichiers] et sélectionnez **PRN Files (*.prn)** [Fichiers PRN (*.prn)].
5. Parcourez le dossier où les fichiers .PRN sont stockés et sélectionnez un ou plusieurs de ces fichiers à inclure dans votre superposition.

Vous pouvez avoir plusieurs fichiers d'impression (.PRN) dans un projet. Par exemple, une pour les premières pages et une autre pour les pages suivantes. Utilisez les méthodes standard de Windows (touche Maj ou Ctrl) pour sélectionner au besoin plusieurs fichiers.

6. Cliquez sur **Open** [Ouvrir] pour ajouter ces fichiers au projet actuel. (À partir de l'explorateur Windows, vous pouvez également glisser-déposer les fichiers directement dans la fenêtre *Project* [Projet] si vous préférez.) Lorsqu'un message s'affiche pour confirmer qu'un fichier filtre a été créé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.
7. La fenêtre du projet indiquera un fichier .BIN pour chaque fichier d'impression ajouté. Notez soigneusement le nom et le numéro d'identification de chacun des fichiers. Vous en aurez besoin ultérieurement.

Si vous souhaitez modifier les noms ou les numéros d'identification, cliquez deux fois sur le nom et modifiez-en les détails.

N'oubliez pas que ce nom est sensible à la casse.

8. Sélectionnez **Projects** [Projets] > **Save Project** [Enregistrer le projet] et entrez un nom significatif (par exemple, « Papier à lettres ») de façon à ce que vous puissiez le reconnaître ultérieurement si vous désirez le modifier.
9. Sélectionnez **Projects** [Projet] > **Send Project Files to Printer** [Envoyer les fichiers projet vers l'imprimante] pour télécharger le projet vers l'imprimante.

10. Une fois le message « Command Issued » [Commande émise] affiché et confirmant que le téléchargement est terminé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.

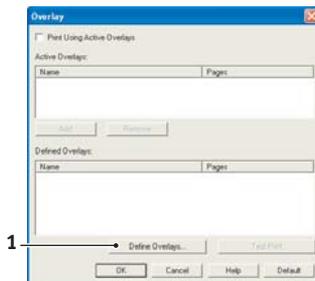
Impression d'essai de la macro

1. Sélectionnez **Printers** [Imprimantes] → **Test Macro**.
2. Dans la fenêtre *Test Macro*, entrez son numéro d'identification et cliquez sur **OK**. Après une brève pause, l'imprimante imprimera la macro.
3. Une fois chaque macro testée, cliquez sur **Exit** [Quitter].
4. Cliquez sur le bouton **Close (X)** [Fermer (X)] de Windows ou sélectionnez **Projects** [Projets] → **Exit** [Quitter] pour fermer l'application SDM.

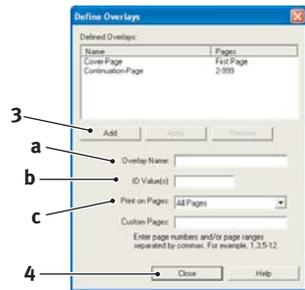
Définition des superpositions

Celle-ci constitue l'étape finale avant que les nouvelles superpositions soient prêtes à l'emploi.

1. Ouvrez la fenêtre *Printers* [Imprimantes] (nommée *Printers and Faxes* [Imprimantes et télécopieurs] dans Windows XP) par le biais du menu **Start** [Démarrer] ou du Panneau de configuration de Windows.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône d'imprimante PostScript appropriée et sélectionnez **Printing Preferences** [Options d'impression] dans le menu contextuel.
3. Cliquez sur l'onglet **Job Options** [Options de travail], puis cliquez sur le bouton **Overlay** [Superposition].
4. Dans la fenêtre *Overlay* [Superposition], cliquez sur le bouton **Define Overlays** [Définir les superpositions] (1).



5. Dans la fenêtre *Define Overlays* [Définir les superpositions], entrez le **nom** (a) et l'**ID** (b) de la superposition requise, puis indiquez la ou les **page(s)** (c) du document qui utiliseront cette superposition. Cliquez ensuite sur le bouton **Add** [Ajouter] (3) pour ajouter cette superposition à la liste de superpositions définies. Reprenez cette procédure pour les autres superpositions qui se rapportent au document. Cliquez ensuite sur le bouton **Close** [Fermer] (4) pour fermer la fenêtre.



L'exemple montré présente deux superpositions définies, l'une pour une page de couverture et l'autre pour les pages suivantes.

N'oubliez pas que les noms et les ID des fichiers de superposition doivent être saisis *exactement* comme ils sont indiqués dans la fenêtre de projet de l'application SDM. Par ailleurs, n'oubliez pas que les noms sont sensibles à la casse.

Si vous avez oublié de noter le nom ou l'ID des superpositions lorsque vous les avez créées, vous pouvez les trouver en utilisant l'application SDM pour visualiser le fichier projet ou par le biais du *Information Menu* [Menu Information] de l'imprimante pour imprimer une liste des fichiers et les identifier ainsi.

La nouvelle superposition apparaît alors dans la liste de superpositions définies dans la fenêtre de propriétés de l'imprimante.

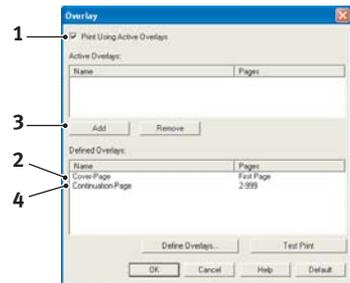
6. Une fois terminé, cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre des propriétés de l'imprimante.

Vos nouvelles superpositions sont désormais prêtes et disponibles pour tout document requis à venir.

Impression en utilisant des superpositions PCL

Après avoir défini vos superpositions, vous êtes prêt à les utiliser pour tout document désiré. L'exemple montré ici présente deux superpositions pour des lettres commerciales. La première s'imprime seulement sur la première page et la seconde sur n'importe quelle autre page ou sur toutes les pages suivantes.

1. Préparez votre document comme d'habitude à l'aide de votre application. Au besoin, n'oubliez pas de mettre le document en forme de façon qu'il tienne bien dans les espaces vides de la superposition de l'en-tête de votre lettre.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Print...** [Imprimer...] de votre application et choisissez les options requises en veillant à ce que l'imprimante cible soit votre pilote d'imprimante PCL dans lequel les superpositions ont été définies.
3. Cliquez sur le bouton **Properties** [Propriétés] pour ouvrir la fenêtre *Printing Preferences* [Options d'impression].
4. Dans l'onglet **Overlay** [Superposition], cochez la case **Use active overlays** [Utiliser les superpositions actives] (1).
5. Dans la liste *Defined Overlays* [Superpositions définies], cliquez sur la première superposition (2) que vous souhaitez utiliser et cliquez sur le bouton **Add** [Ajouter] (3) pour l'ajouter à la liste *Active Overlays* [Superpositions actives]. (Si vous désirez vous rappeler de l'apparence de cette superposition, cliquez sur le bouton **Test Print** [Test d'impression].)
6. Si vous voulez utiliser une autre superposition avec ce document, (dans cet exemple, il s'agit de la



superposition *Continuation Page* [Page suivante], cliquez sur cette superposition (4) dans la liste de superpositions définies, puis cliquez de nouveau sur le bouton **Add** [Ajouter] (3) pour ajouter la deuxième superposition à la liste de superpositions actives.

7. Lorsque la liste de superpositions actives contient tous les éléments que vous voulez utiliser, cliquez sur **OK**.
8. Enfin, cliquez sur le bouton **Print** [Imprimer] dans la boîte de dialogue *Print* [Imprimer] de votre application pour lancer l'impression de votre document.

Consommables et maintenance

Cette section porte sur le remplacement de la cartouche de toner et du tambour d'image, ainsi que sur l'entretien général de l'imprimante.

Description des consommables

ÉLÉMENT	POUR LE MODÈLE	N° DE COMMANDE
Toner, 4 000 pages	B411, B431	44574701
Toner, 10 000 pages	B431	44574901
Tambour d'image	B411, B431	44574301

Utilisez uniquement des consommables Oki authentiques.

Durée de vie de la cartouche de toner

La durée de vie de la cartouche de toner dépend de la densité d'impression, à un motif d'impression de densité ISO/IEC 19752, une cartouche de toner standard imprimera en moyenne 4000 pages.. N'oubliez pas que ce chiffre n'est qu'une moyenne : les résultats réels peuvent varier.

La première cartouche de toner installée dans une nouvelle imprimante doit remplir le réservoir du tambour d'image et saturer le cylindre de développement avec du toner. La cartouche de toner fournie avec l'imprimante produit environ 1 500 pages après son installation.

Quand remplacer la cartouche de toner?

Lorsque le toner est presque épuisé, le message *TONER LOW* [TONER BAS] s'affiche sur l'écran ACL du panneau de commande. Lorsque ce message s'affiche, l'imprimante peut imprimer environ 100 pages supplémentaires avant d'afficher

le message *TONER EMPTY* [TONER VIDE] et arrêter l'impression. Elle reprend après l'installation d'une cartouche de toner neuve.

Remplacement de la cartouche de toner

AVERTISSEMENTS

- > **N'exposez pas la cartouche de toner à une flamme nue. Cela peut provoquer une explosion et vous pourriez subir des brûlures.**
- > **Assurez-vous de mettre l'imprimante hors tension et de la débrancher avant d'accéder à l'intérieur de celle-ci aux fins de nettoyage, d'entretien ou d'intervention en cas d'erreur ou de défaillance. L'accès à un appareil alimenté et branché peut entraîner des risques d'électrocution.**

Il est recommandé de nettoyer la matrice à DEL lorsque vous installez une cartouche de toner neuve.

Le toner utilisé dans cette imprimante est une poudre sèche très fine conservée dans la cartouche de toner.

Utilisez une feuille de papier pour déposer la cartouche vide pendant que vous installez la cartouche neuve.

Mettez au rebut la cartouche vide en la plaçant dans l'emballage de la cartouche neuve. Respectez les règles, recommandations, etc., en vigueur sur le recyclage des déchets.

Si vous renversez de la poudre de toner, nettoyez délicatement la surface à l'aide d'une brosse. Si cela ne suffit pas, nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau

tiède. *N'utilisez pas d'eau chaude et n'employez jamais de solvants, car vous risquez de laisser une tache permanente.* .

AVERTISSEMENT!

En cas d'inhalation du toner , allez dans à l'air frais et consultez immédiatement un médecin.

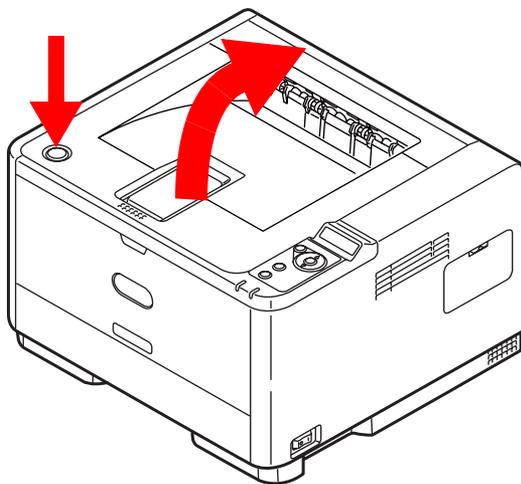
En cas ou de contact avec les yeux, rincez-vous les yeux abondamment à l'eau froide. Consultez immédiatement un médecin.

1. Éteignez l'imprimante et laissez refroidir l'unité de fusion pendant 10 minutes environ avant d'ouvrir le capot supérieur.

AVERTISSEMENT!

Si l'imprimante est sous tension, l'unité de fusion peut être brûlante. Cette surface est clairement étiquetée. Ne la touchez pas.

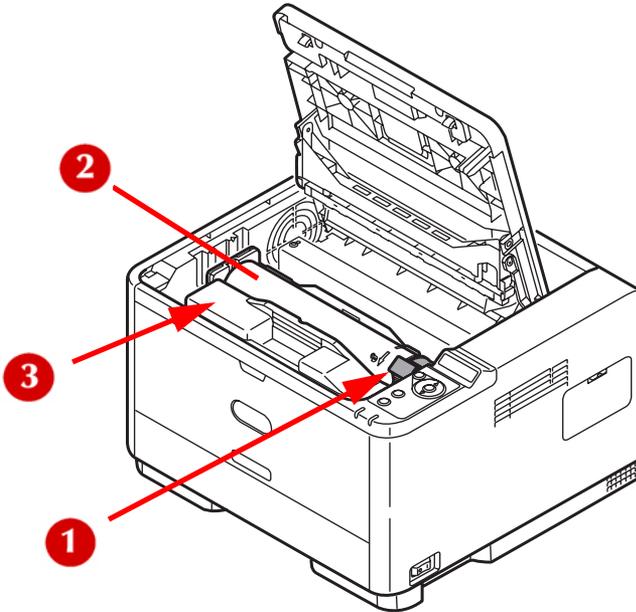
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot supérieur, puis ouvrez le capot complètement.



note

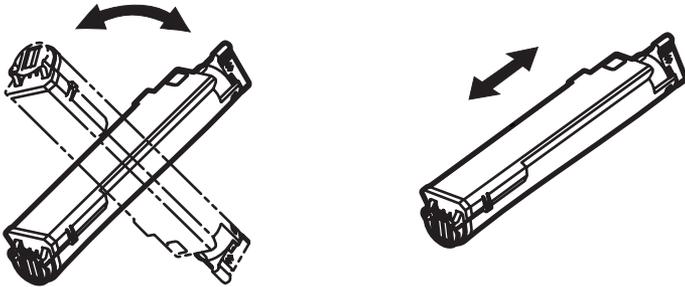
Le modèle B431 est montré ci-après. Les étapes sont les mêmes pour tous le modèle B411.

3. Tirez le levier coloré (1) situé sur le côté droit de la cartouche de toner de l'imprimante vers l'avant pour fermer la cartouche utilisée, puis retirez la cartouche utilisée (2).

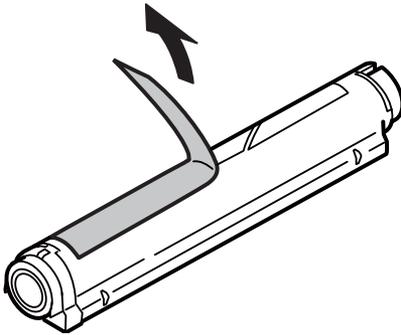


4. Nettoyez le dessus du tambour d'image (3) avec un chiffon non pelucheux propre.
5. Déposer doucement la cartouche sur un morceau de papier afin d'éviter que le toner souille la surface de travail.
6. Sortez la cartouche neuve de son carton, mais laissez-la enveloppée dans son enveloppe pour le moment.

7. Secouez doucement et à plusieurs reprises la cartouche de gauche à droite pour répartir le toner dans la cartouche.

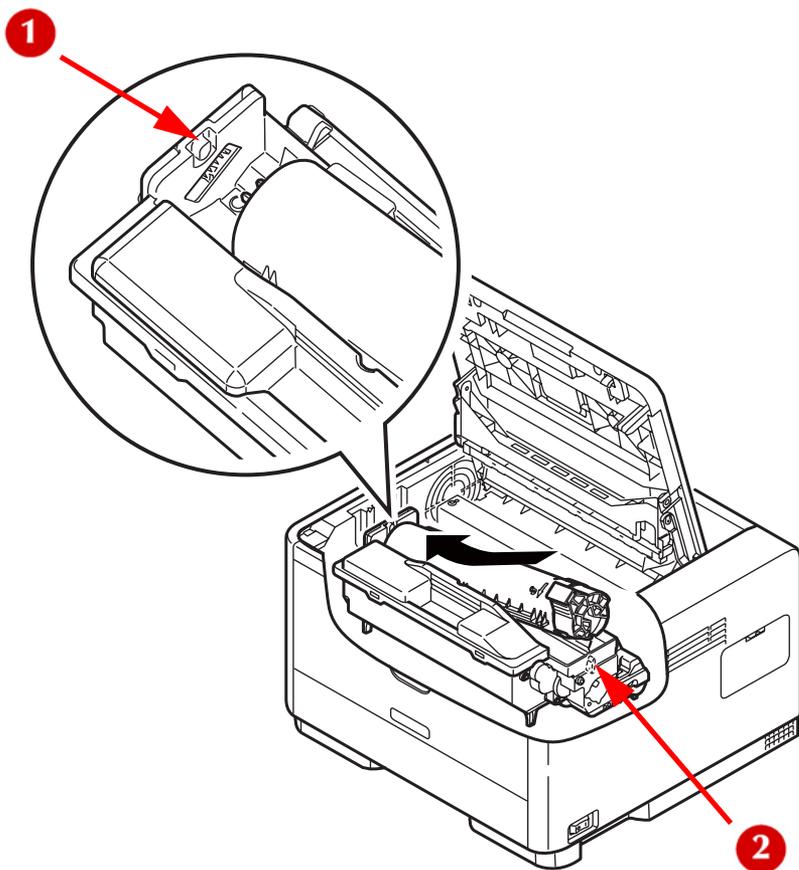


8. Retirez l'enveloppe et le ruban adhésif sous la cartouche.

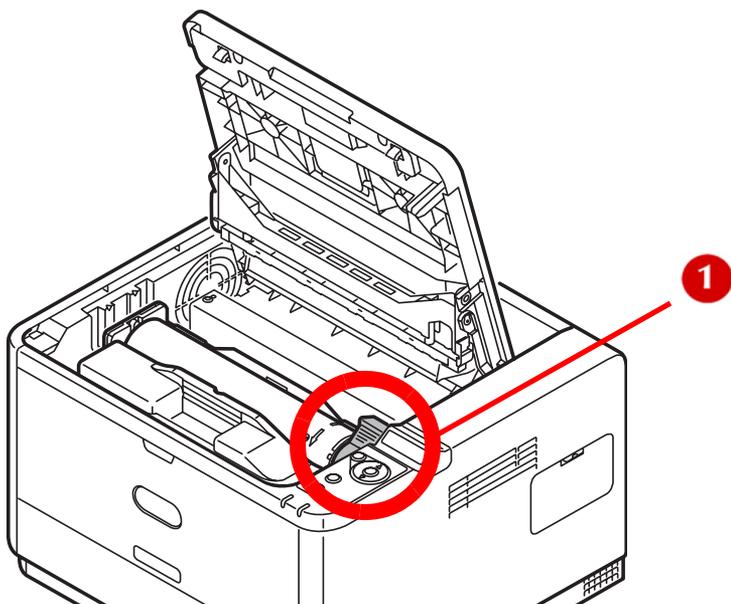


9. Tout en maintenant la cartouche par son centre avec son levier coloré vers la droite (5), déposez la cartouche sur le tambour d'image déjà en place.

- 10.** Insérez d'abord l'extrémité gauche de la cartouche dans le tambour d'image. L'alignez contre les tiges (1) du tambour. Abaissez ensuite l'extrémité droite de la cartouche dans le tambour d'image (2).



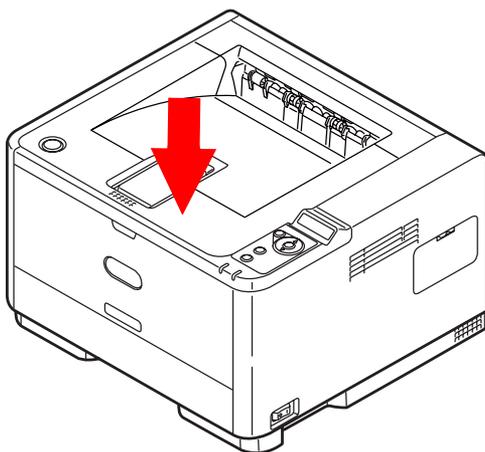
11. En appuyant doucement sur la cartouche pour bien l'asseoir en place, poussez le levier coloré vers l'arrière de l'imprimante (1). Cela fera en sorte de verrouiller la cartouche en place et de libérer le toner dans le tambour d'image.



- 12.** Essuyez doucement la surface de la matrice à DEL (9) avec un chiffon doux.



- 13.** Fermez le capot supérieur en exerçant une pression pour l'enclencher en place.



Durée de vie du tambour d'image

La durée de vie d'un tambour d'image dépend d'un certain nombre de facteurs, dont la température et l'humidité, le type de support utilisé et le nombre de pages par travail.

Le tambour d'image peut imprimer en continu environ 25 000 pages. Ce chiffre est une estimation car le nombre de pages imprimées à chaque fois n'est pas toujours le même, et les conditions ambiantes et le type de support utilisé peuvent varier.

Quand remplacer le tambour d'image?

Lorsque le tambour atteint 90 % de sa durée de vie, le message **CHANGE DRUM [CHANGER TAMBOUR]** s'affiche sur l'écran du panneau de commande. Changez le tambour d'image lorsque la qualité d'impression est pâle ou dégradée.

Remplacement du tambour d'image.

AVERTISSEMENTS

- > **N'exposez pas le tambour d'image à une flamme nue. Cela peut provoquer une explosion et vous pourriez subir des brûlures.**
- > **Assurez-vous de mettre l'imprimante hors tension et de la débrancher avant d'accéder à l'intérieur de celle-ci aux fins de nettoyage, d'entretien ou d'intervention en cas d'erreur ou de défaillance. L'accès à un appareil alimenté et branché peut entraîner des risques d'électrocution.**

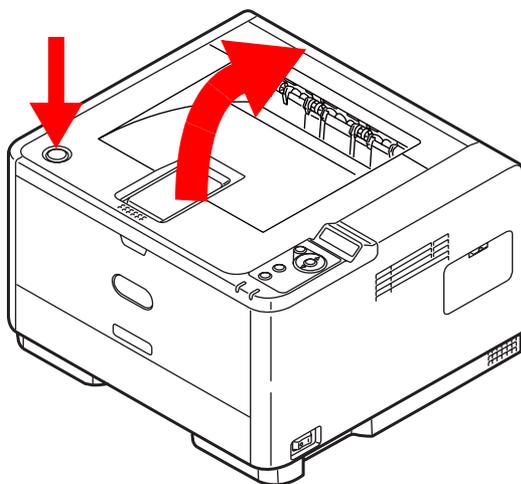
NOTES

- > *Il est recommandé de changer la cartouche de toner et de nettoyer la matrice à DEL lorsque vous installez un tambour d'image neuf.*
- > *Le modèle B431 est montré ci-dessous. Les étapes sont les mêmes pour tous le modèle B411.*

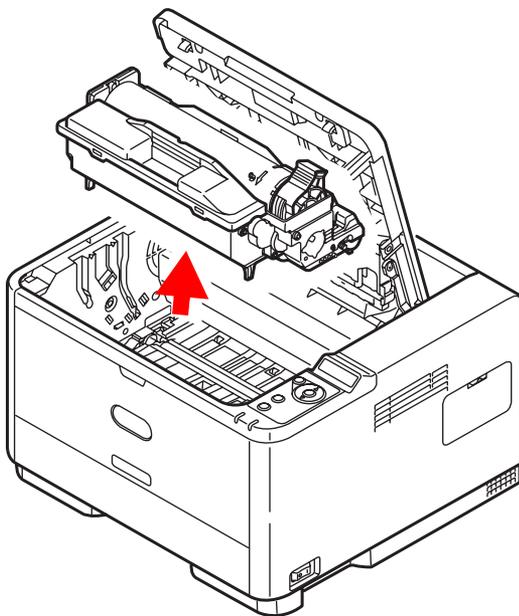
1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot, puis ouvrez complètement le capot.

AVERTISSEMENT!

Si l'imprimante est sous tension, l'unité de fusion peut être brûlante. Cette surface est clairement étiquetée. Ne la touchez pas.



2. Tout en le saisissant au centre par son dessus, sortez le tambour d'image usée et la cartouche de toner de l'imprimante.

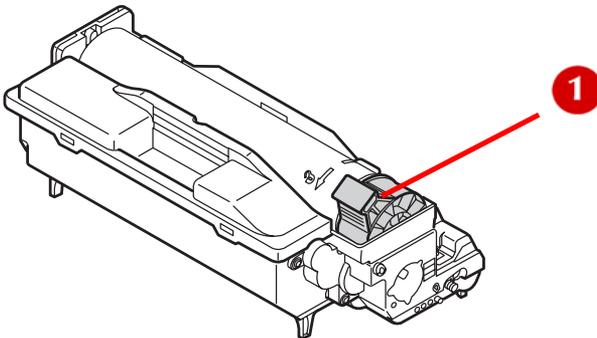


3. Déposer doucement le tout sur un morceau de papier afin d'éviter que le toner souille la surface de travail et d'endommager la surface verte du tambour.

ATTENTION!

La surface verte du tambour d'image à la base de la cartouche est très délicate et sensible à la lumière. Ne la touchez pas et ne l'exposez pas à l'éclairage ambiant pendant plus de 5 minutes. S'il s'avère nécessaire de laisser le tambour d'image hors de l'imprimante pendant une période prolongée, placez le tambour dans un sac en plastique noir pour le protéger contre la lumière. Ne l'exposez jamais aux rayons solaires directs ou à un éclairage très intense.

4. Avec le levier de déverrouillage du toner coloré (1) à droite, tirez le levier vers vous pour libérer le joint entre la cartouche de toner et le tambour d'image.



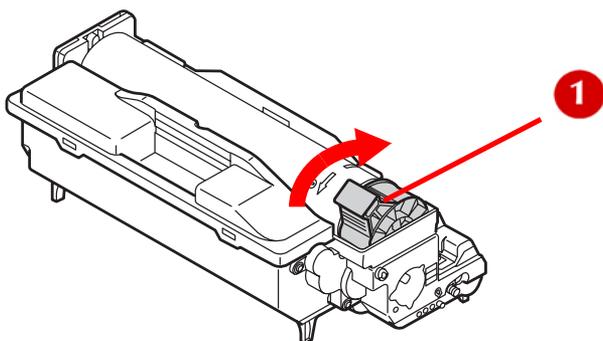
5. Soulevez l'extrémité droite de la cartouche de toner, puis tirez la cartouche vers la droite et sortez la cartouche de toner du tambour d'image. Placez la cartouche de toner sur une feuille de papier pour éviter de souiller la surface de travail.

- Sortez le tambour d'image neuf de son emballage et placez-le sur le morceau de papier utilisé pour le tambour usé. Placez le tambour d'image usé dans l'emballage aux fins d'élimination.

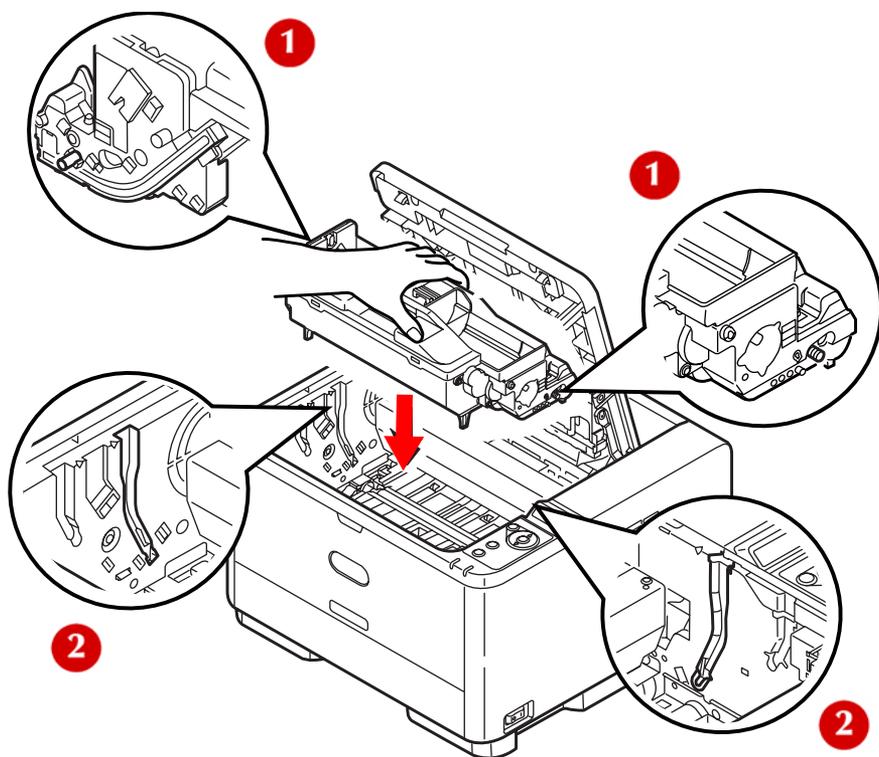
Note

Observez les directives accompagnant le tambour d'image neuf pour des renseignements supplémentaires, p. ex., concernant le retrait des matériaux d'emballage, etc.

- Placez la cartouche de toner sur le tambour d'image neuf. Commencez par insérer l'extrémité gauche, puis abaissez l'autre extrémité dans le tambour d'image.
- Poussez le levier de déverrouillage coloré dans la direction opposée à vous pour verrouiller la cartouche de toner dans le tambour d'image neuf et pour libérer le toner dans le tambour.



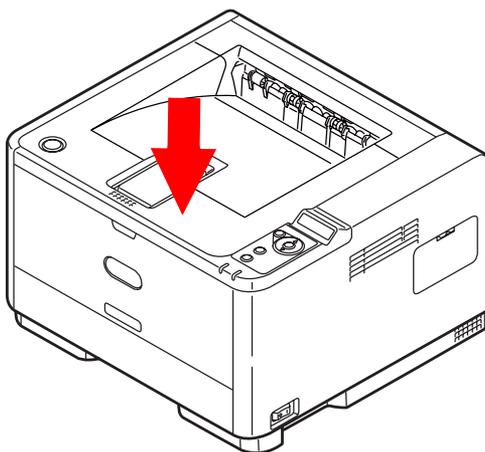
9. En maintenant l'assemblage par le dessus et le centre, insérez-le dans l'imprimante en s'assurant d'insérer les ergots (1) à chacune des extrémités dans leurs fentes de chaque côté de l'imprimante (2).



- 10.** Essuyez doucement la surface de la matrice à DEL avec un chiffon doux.



- 11.** Fermez le capot supérieur en exerçant une pression pour l'enclencher en place.

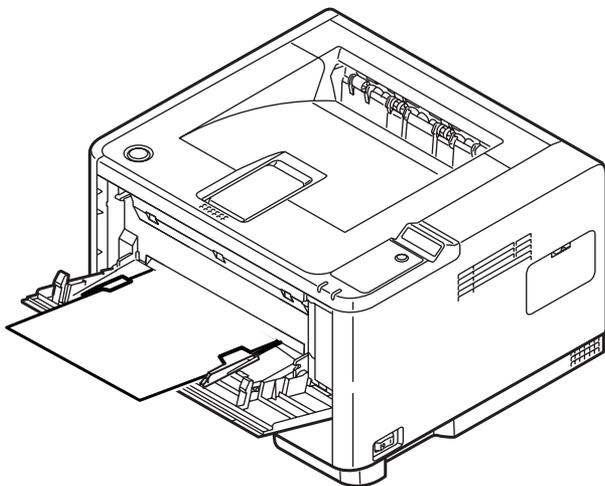


Impression d'une page de nettoyage

Si la page imprimée est pâle ou présente des stries ou des irrégularités, vous pouvez imprimer une page de nettoyage pour résoudre le problème.

B411

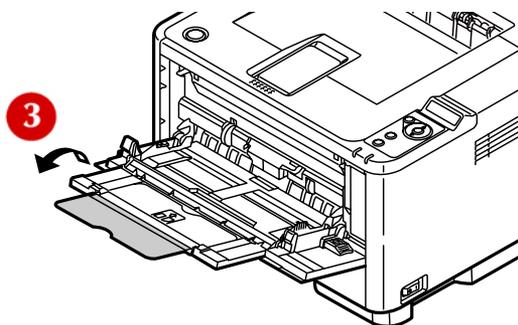
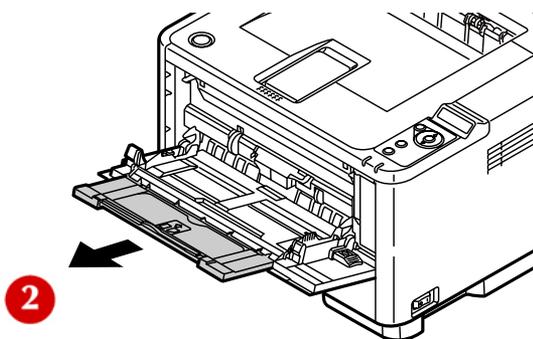
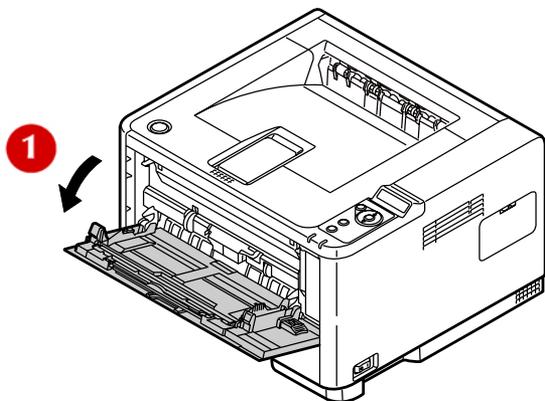
1. Appuyez sur le bouton **Online** [En ligne] pour mettre l'imprimante **HORS LIGNE**.
2. Ouvrez le bac d'alimentation manuelle, insérez une feuille de papier ordinaire de format lettre/A4 entre les guide-papier; pour charger le papier, consultez la page [67](#).



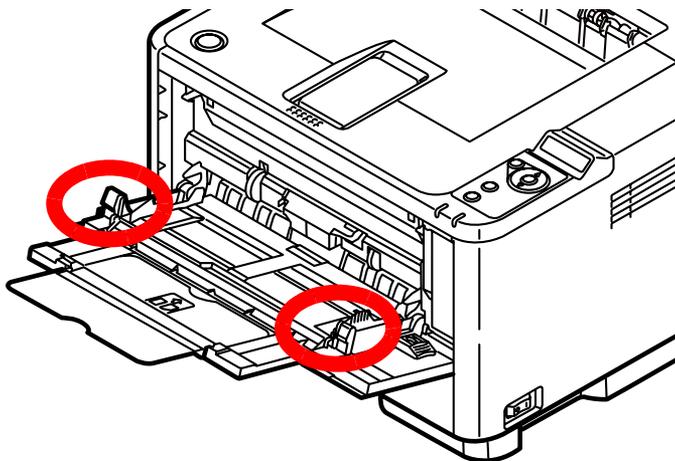
3. Maintenez enfoncé le bouton **Online** [En ligne] pendant au moins sept secondes.
4. L'imprimante imprime une page de nettoyage.
5. Remettez l'imprimante **EN LIGNE** en appuyant sur le bouton **Online** [En ligne].
6. Si l'impression suivante est pâle ou irrégulière, remplacez la cartouche de toner.

B431

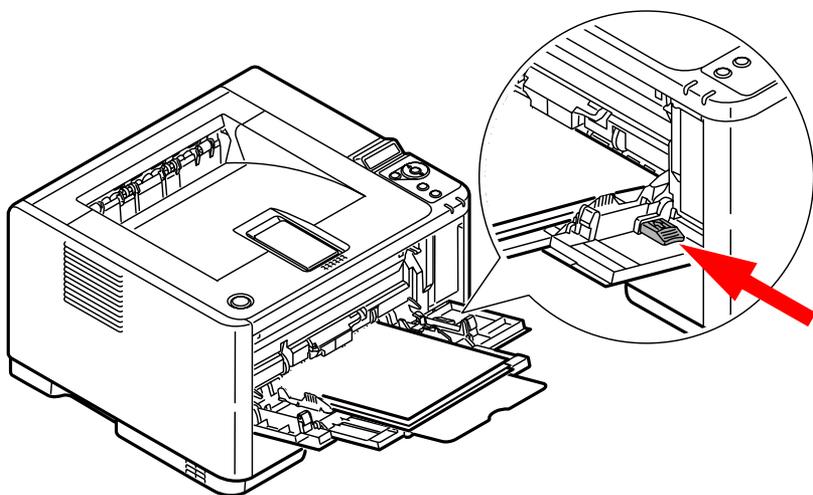
1. Tirez vers le bas le bac multifonction (1), sortez le guide papier (2) et ouvrez la rallonge du support (3).



2. Réglez les guides papier selon la largeur du papier.



3. Insérez une feuille de papier ordinaire de format lettre/ A4 entre les guide-papier et appuyez sur le bouton coloré pour engager le bac.



4. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Menu ▲** ou **▼** jusqu'à ce que **MAINTENANCE MENU [MENU MAINTENANCE]** s'affiche, puis appuyez sur le bouton **OK**.

5. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que **CLEANING PRINT [IMP. NETTOYAGE]** s'affiche.
6. Appuyez sur le bouton **OK**.
7. L'imprimante imprime une page de nettoyage.
8. Appuyez sur le bouton **Cancel** [Annuler], **Online** [En ligne] ou plusieurs fois sur le bouton **Back** [Retour] pour quitter le mode **MENU**. L'imprimante est ensuite placée **EN LIGNE**.
9. Si l'impression suivante est pâle ou irrégulière, remplacez la cartouche de toner.

Nettoyage de la matrice à DEL

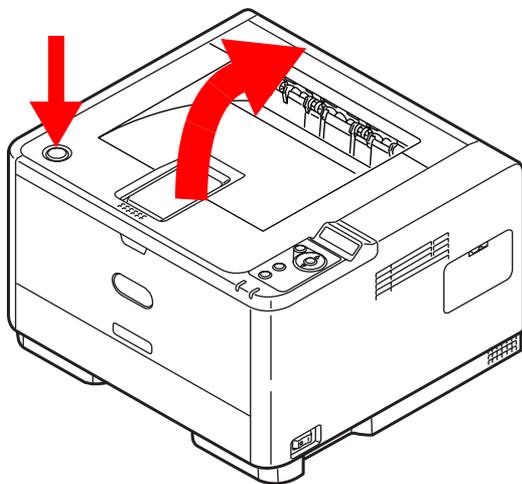
Nettoyez la matrice à DEL lorsque vous installez une cartouche de toner neuve ou que la page comporte des zones verticales estompées ou claires.

1. Éteignez l'imprimante et laissez refroidir l'unité de fusion pendant 10 minutes environ avant d'ouvrir le capot supérieur.

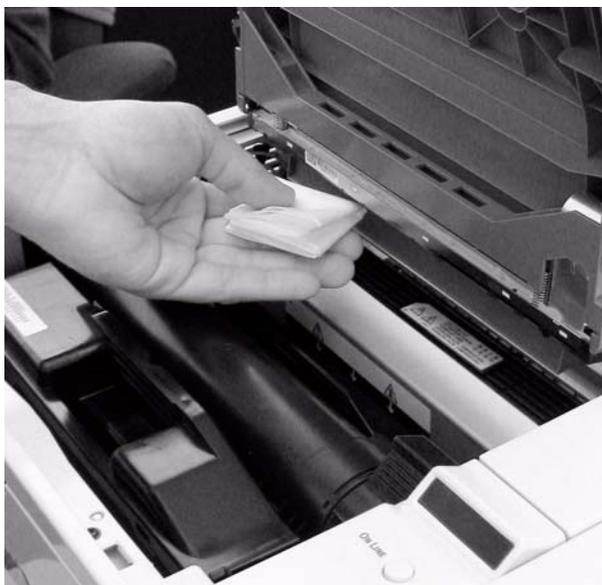
AVERTISSEMENT!

Si l'imprimante est sous tension, l'unité de fusion peut être brûlante. Cette surface est clairement étiquetée. Ne la touchez pas.

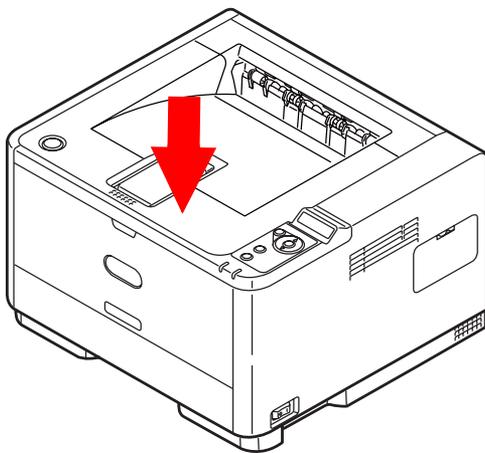
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot supérieur, puis ouvrez le capot complètement.



Essuyez doucement la surface de la matrice à DEL avec un chiffon doux.



3. Fermez le capot supérieur en exerçant une pression pour l'enclencher en place.



Dépannage

Messages d'état et d'erreur

Cette imprimante a été conçue pour vous fournir des renseignements d'état utiles, non seulement au cours de son fonctionnement normal, mais également en cas de problème d'impression, afin que vous puissiez entreprendre une action rectificative appropriée.

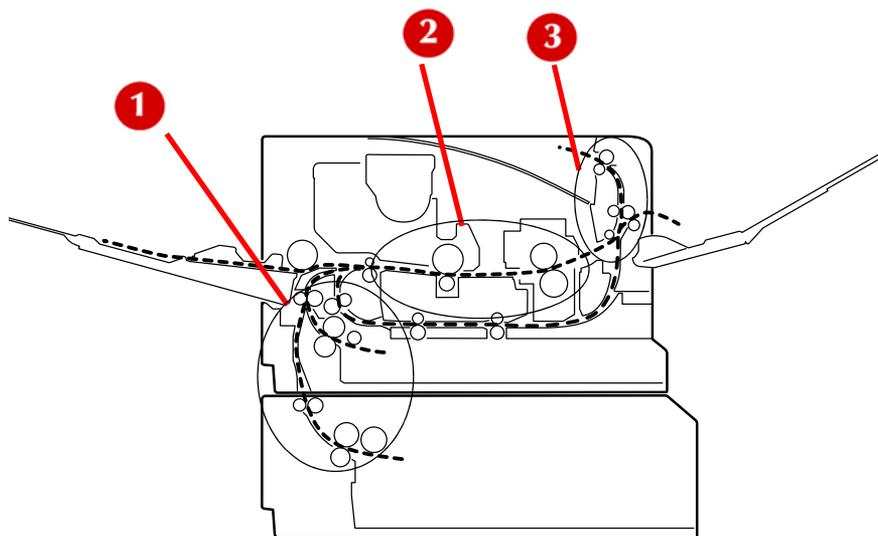
L'écran ACL du panneau de commande de l'imprimante indique les messages d'erreur et d'état dans la langue que vous avez choisie. Les messages d'erreur sont accompagnés du témoin Ready [Prêt] éteint.

Bourrages papier

Si vous suivez les recommandations relatives à l'utilisation des supports d'impression du présent guide, et que vous maintenez les supports dans de bonnes conditions avant l'utilisation, votre imprimante fonctionnera normalement pendant plusieurs années. Toutefois, des bourrages papier peuvent survenir occasionnellement. La présente section fournit une procédure de résolution simple et rapide à ce problème.

Les bourrages peuvent être provoqués par un mauvais chargement depuis un bac à papier ou à un problème au niveau du circuit papier à l'intérieur de l'imprimante. Lorsque cela se produit, l'imprimante s'arrête immédiatement et le panneau de commande signale cet événement. Lorsque vous imprimez plusieurs pages (ou copies), l'élimination d'une seule page ne signifie pas que les autres ne s'arrêteront pas à quelque part dans le circuit papier. Celles-ci doivent également être retirées afin d'éliminer le bourrage et de restaurer le fonctionnement normal de l'imprimante.

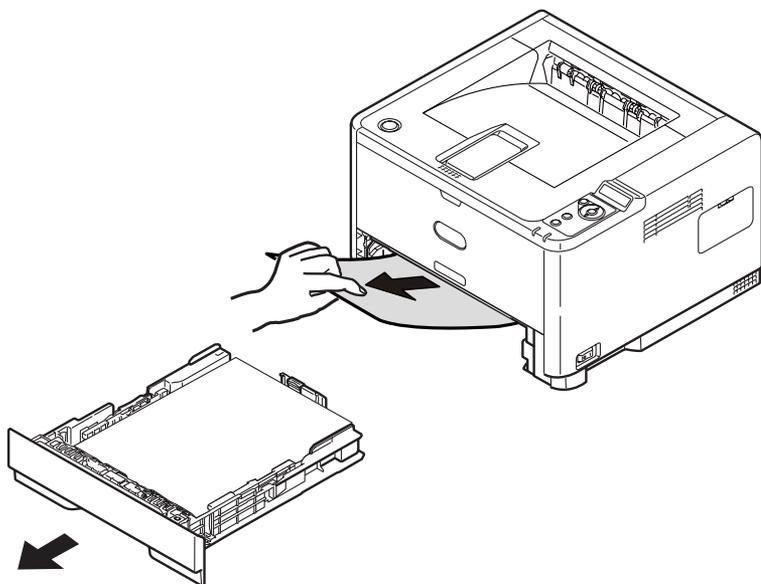
Un bouchage papier peut survenir dans l'une des trois zones.



- 1. BOURRAGE À L'ENTRÉE** – Le papier n'a pas pu quitter le bac d'alimentation sélectionné pour entrer dans le circuit papier interne de l'imprimante. Un message standard signale le bouchage papier et identifie le bac à vérifier.
- 2. BOURRAGE À L'ALIMENTATION** – Le papier est entré dans l'imprimante mais n'a pas pu atteindre la sortie. Un message standard signale le bouchage papier et vous conseille d'ouvrir le capot supérieur.
- 3. BOURRAGE À LA SORTIE** – Le papier a atteint la sortie mais n'a pas pu sortir entièrement de l'imprimante. Un message type signale le bouchage à la sortie et vous conseille d'ouvrir le capot supérieur.

Bourrage à l'entrée

1. Retirez le bac à papier de l'imprimante. Retirez tout papier froissé ou plié. Retirez tout papier depuis la face inférieure de l'imprimante.

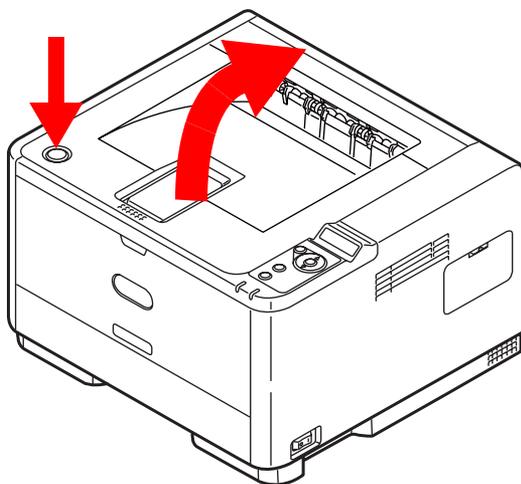


2. Remettez le bac à papier en place.

Une fois le papier endommagé ou mal engagé retiré, l'imprimante poursuivra son impression.

Bourrage à l'alimentation ou à la sortie

1. Enlevez le bac et éliminez les feuilles mal alimentées comme décrit plus haut.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot, puis ouvrez complètement le capot.



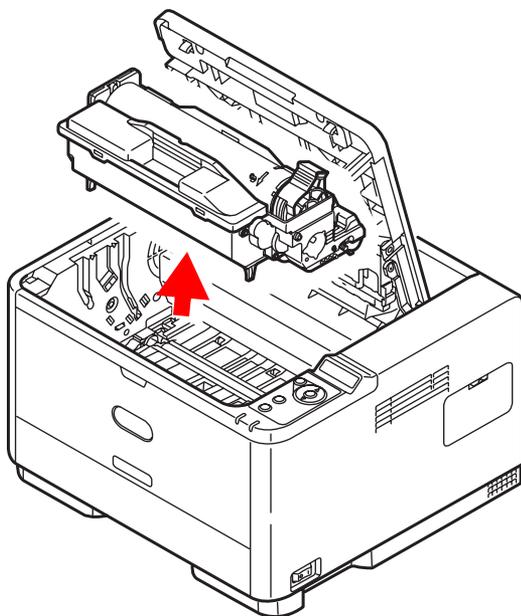
AVERTISSEMENT!

Si l'imprimante est sous tension, l'unité de fusion peut être brûlante. Cette zone est clairement marquée. Ne la touchez pas.

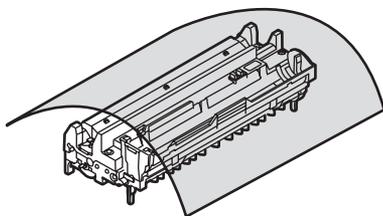
ATTENTION!

N'exposez pas la cartouche de tambour d'image à la lumière pendant plus de 5 minutes. N'exposez pas la cartouche de tambour d'image à la lumière directe du soleil. Tenez-la toujours par ses extrémités ou par sa partie supérieure. Ne touchez pas la surface du tambour vert à l'intérieur de la cartouche de tambour d'image.

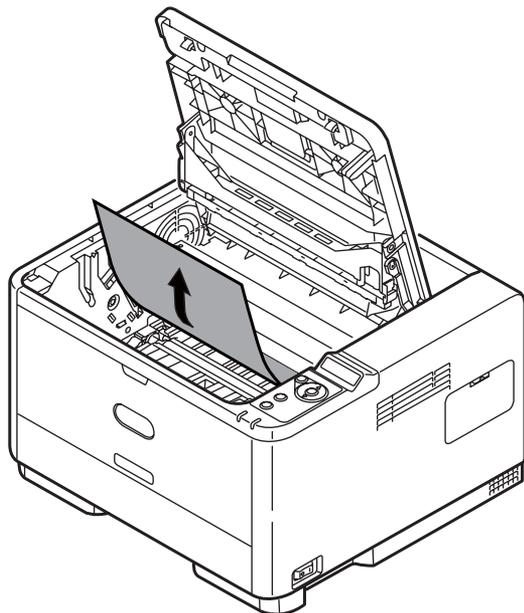
3. Soulevez avec précaution le tambour d'image avec la cartouche de toner. Veillez à ne pas toucher ou rayer la surface du tambour vert.



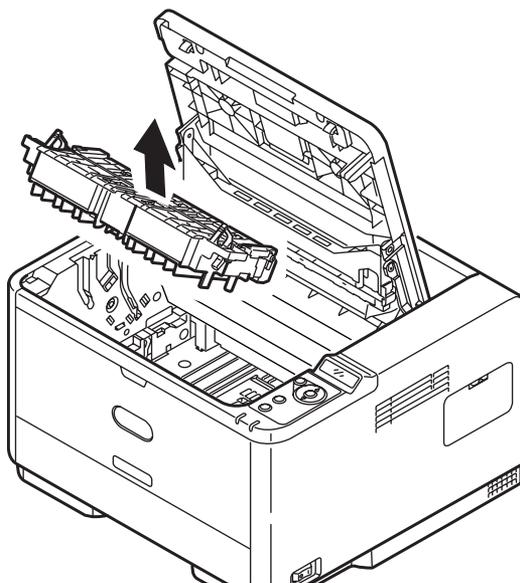
4. Posez doucement l'ensemble sur un morceau de papier pour éviter que le toner ne fasse une marque sur votre meuble et n'abîme la surface verte du tambour. Couvrez l'ensemble.



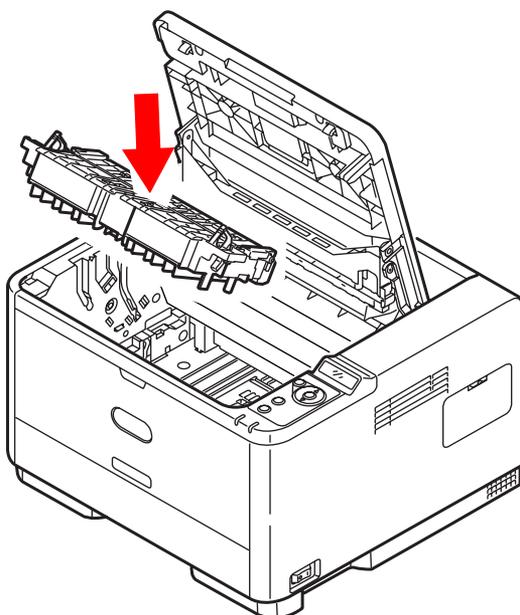
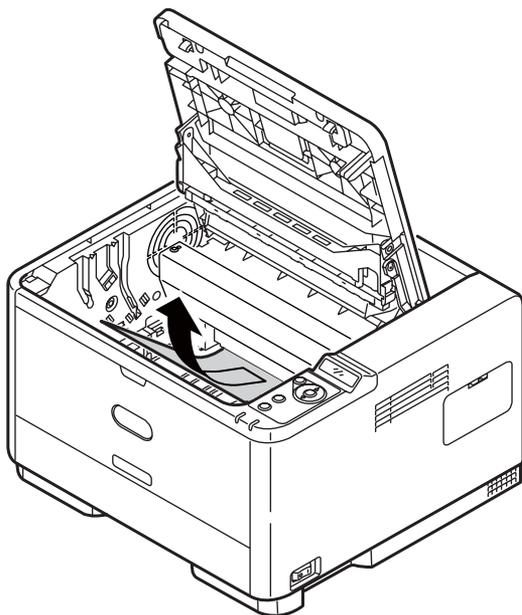
5. Retirez du circuit papier toutes les feuilles bloquées.



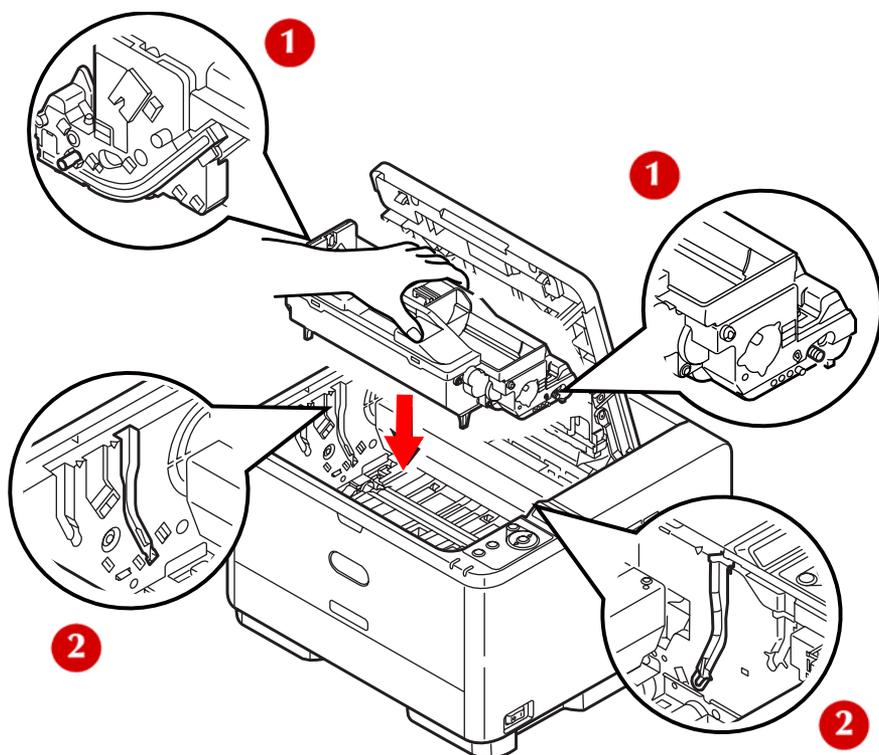
6. Déplacez l'unité duplex (1) et vérifiez pour la présence de tout papier dans cette zone.



7. Retirez tout papier et remettez en place l'unité duplex.

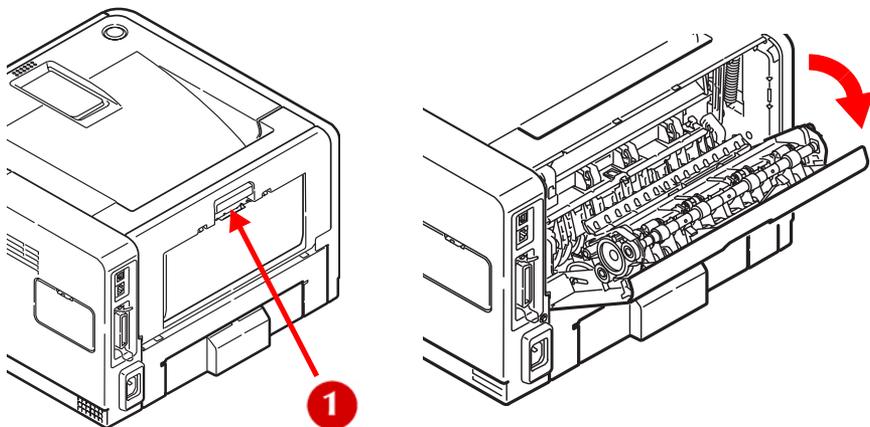


8. Remettez en place le tambour d'image avec la cartouche de toner, en s'assurant que les ergots (1) sont correctement insérés dans les fentes de chaque coté de l'imprimante (2).

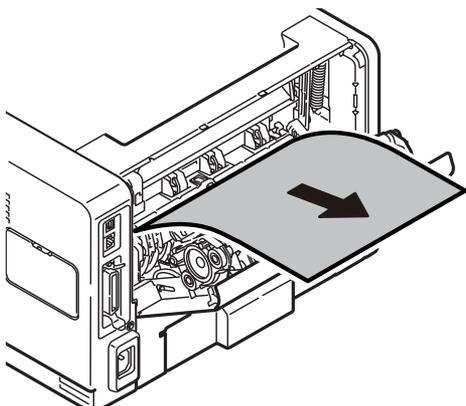


9. Abaissez le capot mais n'appuyez pas dessus pour le verrouiller. Cela protégera le tambour d'image contre une exposition excessive à la lumière ambiante pendant que vous vérifiez la présence de feuilles bloquées.

- 10.** Soulevez le verrou de couvercle arrière, ouvrez le panneau de sortie arrière et vérifiez la présence de papier à cet endroit.

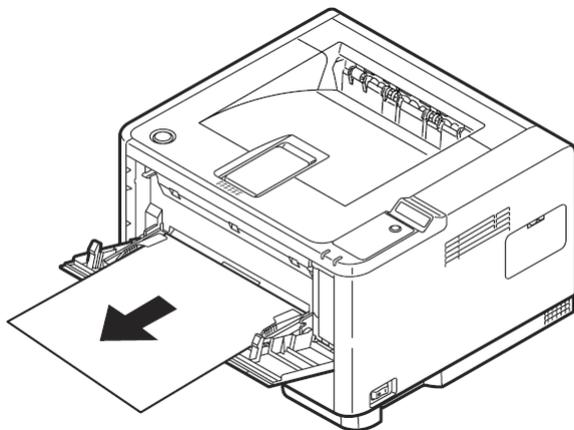


- Tirez sur tout papier se trouvant dans cette zone.

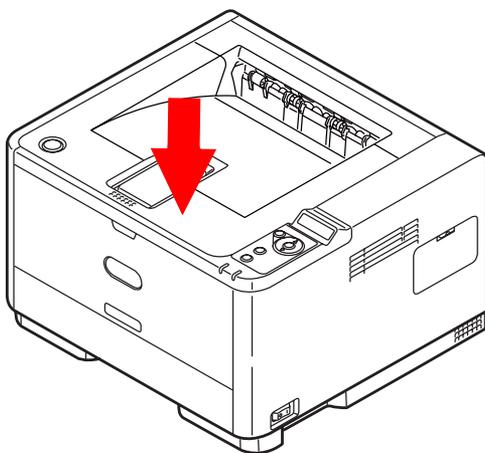


- Si vous n'utilisez pas le panneau de sortie arrière, fermez-le une fois le papier retiré de cette zone.

- 11.** B411 : Ouvrez le bac multifonction
B431 : ouvre le bac d'alimentation manuelle
et retirez tout papier s'y trouvant.



- 12.** Fermez le bac.
- 13.** Fermez le capot supérieur en exerçant une pression pour le verrouiller.



14. L'imprimante chauffe et commence à imprimer dès qu'elle est prête. Normalement, la page perdue pendant le bourrage est réimprimée.

Note

Si le bord du papier bloqué dépasse (ou est visible) depuis la sortie, remettez le tambour d'image en place, fermez le capot, puis mettez l'imprimante sous tension. Enlevez le papier bloqué depuis la sortie lorsque le rouleau d'entraînement de sortie commence à tourner quelques secondes après la mise sous tension. Toutefois, si vous n'arrivez pas à retirer le papier bloqué, communiquez avec un technicien.

Problèmes de qualité d'impression

Avant de consulter un technicien pour résoudre un problème de qualité d'impression, consultez le tableau ci-après pour y trouver une solution ou un éventuel oubli.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Aucune donnée ne s'imprime sur les feuilles.	Le tambour d'image n'est pas correctement installé.	Réinstallez le tambour d'image.
	Cartouche de toner vide ou manquante.	Installez une cartouche de toner neuve.
Impression pâle de toute la page.	La cartouche de toner est vide. Les pages deviennent de plus en plus pâles lorsque le toner s'épuise.	Installez une cartouche de toner neuve.
	La matrice à DEL est souillée.	Nettoyez la matrice à DEL.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Page imprimée avec un fond gris.	L'électricité statique, provenant généralement d'un environnement sec, fait en sorte que le toner se colle à l'arrière-plan.	Utilisez du papier pour imprimante à laser plus lisse ou un humidificateur.
La page s'imprime tout en noir.	Problème matériel.	Communiquez avec un technicien.
La page comporte des marques répétées.	La surface de tambour d'image endommagée ou rayée provoque des marques répétitives tous les 4,06 cm (1,6 po) environ.	Imprimez une page de nettoyage. Les marques répétitives peuvent être temporaires.
Zone allongée d'impression pâle sur chaque page.	L'impression estompée est provoquée par l'utilisation de papier exposé à un taux d'humidité élevé.	Changez le papier présent dans les bacs, vérifiez l'environnement de stockage du papier ou utilisez un déshumidificateur; vérifiez le niveau de toner.
Stries verticales blanches ou zones pâles sur la page.	Il n'y a presque plus de toner et il ne se répartit pas correctement ou le tambour est usé.	Remplacez la cartouche de toner. Vérifiez le tambour et, au besoin, remplacez-le. Communiquez avec un technicien.
	La matrice à DEL est souillée.	Nettoyez la matrice à DEL.
Lignes verticales noires.	Problème matériel.	Communiquez avec un technicien.
Impression trouble.	La matrice à DEL est souillée.	Nettoyez la matrice à DEL.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Impression déformée.	Le problème est lié au circuit papier, au montage de la lampe ou à l'unité de fusion.	Imprimez une page de nettoyage. Communiquez avec un technicien.
Impression tachée ou souillée.	Les rouleaux d'entraînement sont encrassés, le toner est renversé dans l'imprimante ou il s'agit d'un problème de tambour d'image.	Remplacez le tambour d'image et la cartouche de toner. Communiquez avec un technicien.
Page imprimée claire/floue.	Le niveau de toner est-il bas?	Remplacez la cartouche de toner.
	Utilisez-vous du papier pour imprimantes laser?	Utilisez le papier recommandé.
	La matrice à DEL est souillée.	Nettoyez la matrice à DEL.
Des bavures apparaissent sur les caractères gras et les lignes noires.	Le niveau de toner est bas.	Installez une cartouche de toner neuve.
L'impression est plus sombre que d'habitude.	Le paramètre de luminosité est trop élevé.	Modifiez le paramètre de luminosité.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Les pages s'enroulent trop.	L'impression a été effectuée sur le mauvais côté du papier.	Retournez le papier dans le bac. (Notez la flèche sur l'emballage du papier.) Installez le papier face d'impression vers le bas dans le bac.
	Le papier est humide. Le stockage n'est pas approprié.	Évitez de stocker le papier à des endroits où la température et l'humidité sont excessives. Stockez le papier dans un emballage de protection.
	Le taux d'humidité est élevé.	Humidité relative de fonctionnement recommandée : 20 % à 80 %.

Problèmes d'alimentation des supports

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Des bourrages papier se produisent souvent. Plusieurs feuilles sont alimentées en même temps.	L'imprimante est inclinée.	Placez l'imprimante sur une surface stable et solide.
	Le support est trop épais ou trop mince. Le support est humide, plié, recourbé ou ondulé.	Utilisez des supports adéquats pour l'imprimante. Évitez de stocker les supports à des endroits où la température et l'humidité sont excessives. Stockez les supports dans leur emballage de protection.
	Le support n'est pas aligné.	Réglez les guides papier pour convenir au format du support.
	Une seule feuille de papier est chargée dans le bac à papier ou dans le bac d'alimentation manuelle/bac multifonction.	Chargez plusieurs feuilles de papier.
	Les feuilles de papier sont ajoutées au papier déjà dans le bac à papier ou le bac d'alimentation manuelle/bac multifonction.	Retirez les feuilles de papier déjà dans le bac et ajoutez à celles-ci les nouvelles feuilles en s'assurant qu'elles sont bien alignées avant de les recharger dans le bac.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
<p>Des bourrages papier se produisent souvent. Plusieurs feuilles sont alimentées en même temps. (suite)</p>	<p>Des cartes postales, enveloppes, feuilles d'étiquettes ou transparents sont chargés dans le bac à papier.</p> <p>Les cartes postales ou les enveloppes ne sont pas placées dans le bon sens.</p>	<p>Il n'est pas possible d'imprimer en utilisant le bac à papier. Chargez les cartes postales, les enveloppes, les feuilles d'étiquettes ou les transparents dans le bac d'alimentation manuelle ou le bac multifonction.</p> <p>Vérifiez et chargez-les dans le sens approprié.</p>
<p>Le papier n'est pas alimenté dans l'imprimante.</p>	<p>Un paramètre inapproprié est sélectionné comme source de papier dans le pilote d'imprimante.</p>	<p>Sélectionnez la source de papier appropriée dans le menu déroulant Source.</p>
	<p>Le paramètre du menu de l'imprimante est incorrect.</p>	<p>Sélectionnez le format du papier dans le <i>Setup Menu</i> [Menu Configuration] de l'imprimante.</p>
<p>L'impression ne se poursuit pas après avoir supprimé le bourrage papier.</p>	<p>L'impression ne se rétablit automatiquement après avoir supprimé un bourrage papier.</p>	<p>Ouvrez puis fermez le capot supérieur.</p>

Problèmes logiciels

Vos logiciels (système d'environnement, pilotes d'imprimante et applications) contrôlent le processus d'impression. Vérifiez que vous avez sélectionné le pilote approprié pour l'imprimante. Pour plus d'information, consultez la documentation fournie avec les logiciels.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Impression de caractères incorrects.	Le pilote d'imprimante installé n'est pas approprié.	Installez le pilote approprié.
Vitesse d'impression inférieure à la moyenne.	Dans la plupart des cas, les ralentissements d'impression sont provoqués par les applications. Parfois, de simples documents texte s'impriment très lentement en fonction des polices sélectionnées et de leur mode de transmission vers l'imprimante.	Pour obtenir la vitesse maximale, utilisez le style de texte de votre document, ainsi qu'une police résidente de l'imprimante.
Taille de la marge supérieure de plus en plus importante à chaque page imprimée.	Le texte glisse vers le bas. Le nombre de lignes par page dans l'application est différent du nombre de lignes par page de l'imprimante.	La plupart des applications prennent en charge 66 lignes par page, mais le nombre par défaut de votre imprimante est de 64. Adaptez votre application en conséquence ou définissez le paramètre <i>LINES PER PAGE</i> [LIGNES PAR PAGE] du panneau de commande pour y indiquer le même nombre de lignes par page que dans l'application.

Problèmes matériels

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Impression des images graphiques sur deux pages plutôt qu'une.	La mémoire de l'imprimante est insuffisante pour cette image avec cette résolution.	Modifiez la résolution, réduisez la taille de l'image ou augmentez la taille de la mémoire de votre imprimante.
Tentative d'impression sans résultat alors que l'imprimante signale qu'elle est prête à recevoir des données.	Erreur de configuration.	Vérifiez la connexion du câble. Si plusieurs imprimantes sont disponibles, vérifiez que vous avez sélectionné la vôtre.
Impressions illisibles.	La configuration du câble n'est pas appropriée. Consultez également la section « Problèmes logiciels ».	Vérifiez la configuration, la continuité et la longueur des câbles.
Blocage de l'imprimante ou affichage de messages d'erreur lorsque l'ordinateur redémarre.	Le démarrage de l'ordinateur alors que l'imprimante est allumée peut entraîner des erreurs de communication.	Mettez hors tension l'imprimante avant de redémarrer l'ordinateur.
Odeurs.	Certains formulaires ou papier comportant une surface adhésive émettent des gaz lorsqu'ils passent dans l'unité de fusion.	Vérifiez que les formulaires que vous utilisez peuvent supporter la chaleur et prévoyez une ventilation adéquate.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
<p>Imprimante sous tension mais préchauffage requis avant l'impression du document.</p>	<p>Le mode Économie d'énergie est prévu pour économiser l'énergie. L'unité de fusion doit chauffer avant que vous ne commenciez l'impression.</p>	<p>Afin d'éliminer le délai de chauffage, modifiez le paramètre <i>Power Save</i> [Économie énergie].</p>

Options

Les options suivantes vous sont proposées afin d'améliorer les performances de votre imprimante :

- Modules mémoire DIMM de 64 Mo et 256 Mo : Pour améliorer la capacité de la mémoire principale de l'imprimante et accélérer le traitement des fichiers volumineux.
- Deuxième bac à papier : Pour augmenter la capacité papier de l'imprimante à 530 feuilles (75 g/m²).

Numéros de pièce des options

Module mémoire DIMM de 64 Mo	70062801
Module mémoire DIMM de 256 Mo	70062901
Deuxième bac à papier	44575701
Deuxième bac à papier (noir)	44575704

Méthode d'installation

Pour installer l'un des options ci-dessus, observez les directives de la feuille d'installation qui accompagne l'option.

Spécifications

Générales

ÉLÉMENT	CARACTÉRISTIQUE
Dimensions, l x p x h	14.5 x 15.5 x 10.5 pouces (369 mm x 395 mm x 268 mm)
Poids	Environ 22,7 lbs. (10,3 kg) (sans deuxième bac à papier)
Méthode d'impression	Procédé d'impression électro-photographique par source de lumière émise par des diodes électroluminescentes (DEL)
Couleur d'impression	Monochrome
Vitesse d'impression	Lettre : 30 pages par minute maximum A4 : 28 pages par minute maximum
Résolution	B411 : 2 400 x 600 points par pouce B431 : 1 200 x 1 200 points par pouce
Plate-forme d'exploitation	Windows 2000/XP/XP server 2003 x Édition 64 bits/ Vista/Vista x Édition 64 bits Mac OS X PowerPC (10.2.8 - 10.5) / OS X Intel (10.4.4 - 10.5) Unix/Linux
Émulations	B411 : PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter B431 : PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter, PS3
Interfaces	Port parallèle conforme à la norme IEEE 1284-1994 USB 2.0 haute vitesse B411dn, B431dn : 100BASE-TX/10Base-T
Processeur	PowerPC cadencé à 297 MHz

ÉLÉMENT	CARACTÉRISTIQUE
Mémoire	64 Mo extensible à 320 Mo
Durée utile de l'imprimante/ unité de fusion	200 000 pages ou cinq ans
Durée utile de la cartouche de toner	Cartouche de démarrage : 2 000 pages Cartouche de remplacement : (ISO/IEC19752) B411 : 4 000 pages B431 : jusqu'à 10 000 pages
Durée de vie du tambour d'image	Impression recto 30 000 pages (en continu) 20 000 pages (3 pages par travail d'impression) 12 000 pages (1 page par travail d'impression) Impression recto verso 15 000 pages (en continu) 13 000 pages (3 pages par travail d'impression) 10 000 pages (1 page par travail d'impression)
Formats de papier	A4, A5, A6, B5, Lettre, Légal 13, Légal 14, Executive, Personnalisé, C5, C6, Com-9, Com-10, DL, Monarch, Statement
Alimentation papier	B431 : alimentation automatique via les bacs à papier (incluant le deuxième bac et le bac multifonction en option) B411 : alimentation automatique via les bacs à papier (incluant le deuxième bac en option) et le bac d'alimentation manuelle pour l'alimentation feuille à feuille
Capacité d'alimentation papier bond US de 20 lb (75 g/m ²)	Bac 1 : 250 feuilles Bac 2 optionnel : 530 feuilles B431 : bac multifonction : 50 feuilles B411 : bac d'alimentation manuelle : feuille à feuille
Sortie papier	Face vers le haut, face vers le bas en fonction du format, du type et du poids (grammage) du support

ÉLÉMENT	CARACTÉRISTIQUE
Consommation énergétique	À 22 °C Type : 510 W Veille : 70 W Mode Économie d'énergie : 5 W
Capacité de sortie papier bond US de 20 lb (75g/m ²)	Face vers le bas : 150 feuilles Face vers la haute : 100 feuilles
Cycle d'utilisation mensuel	B411 : 50 000 pages B431 : 70 000 pages
Consommables	Cartouche de toner, tambour d'image
Cordon d'alimentation	Environ 1,8 m max.
Niveau de bruit	Fonctionnement : 53 dB(A) Veille : 30 dB(A) Mode Économie d'énergie : Niveau de fond
Conditions environnementales	Fonctionnement : 50 to 89°F (10 - 32°C), 20 % à 80 % d'humidité relative Stockage : 50 to 109°F (10-43°C), 10 % à 90 % d'humidité relative L'imprimante doit être stockée dans son emballage d'origine, sans formation d'humidité.

Service et soutien

Disponibles 24 heures par jour et 7 jours par semaine

- Visitez notre site Web multilingue au : www.okiprintingsolutions.com
- Composez le 1 800 654-3282